

SOMMER
Antriebe & Funk

Gesamtkatalog

2010/11

Automation und Funktechnik

Garagentorantriebe • Drehtorantriebe • Schiebetorantriebe • Steuerungen für Rollläden • Industrietorantriebe



Funktechnik / Home Automation • Rollladen- und Markisenantriebe • Impulsgeber • Park- und Absperrsysteme

www.sommer.eu

Garantiebestimmungen	4
Lieferbedingungen, Montage-/Betriebsanleitungen, SOMMER weltweit	5
SOMMER-Zentrale, SOMMER-GROKE-Fachakademie	6
SOMMER-Verkaufsteam Innendienst (Deutschland)	6
SOMMER-Verkaufsteam Außendienst (Deutschland)	7

Garagentorantriebe **8 – 31**

Überzeugende Argumente	9
Garagentorantriebe im Überblick	10
Checkliste Garagentorantriebe	12
Einsteigmodell: sprint evolution	14
Erfolgsmodelle:	
duo vision	15
duo rapido	16
Spitzenmodell: marathon SL	18
Zubehör für Garagentorantriebe	20
Maßzeichnungen	25
Torantriebe für Sammelgaragen:	
marathon tiga SL	26
marathon tiga SLX	26
Zubehör für marathon tiga SL und marathon tiga SLX	28

Drehtorantriebe **32 – 55**

Überzeugende Argumente	33
Drehtorantriebe im Überblick	34
Checkliste Drehtorantriebe	35
Drehtorantriebe twist 200 E / twist 200 EL	36
Technische Informationen (twist 200 E/EL)	39
Abmessungen, A-/B-Maßtabelle (twist 200 E/EL)	40
Drehtorantrieb twist XL	42
Technische Informationen (twist XL)	44
Abmessungen, A-/B-Maßtabelle (twist XL)	45
Unterflur-Drehtorantrieb jive 200 E	46
Technische Informationen, Abmessungen (jive 200 E)	48
Zubehör für Drehtorantriebe	49

Schiebetorantriebe **56 – 69**

Überzeugende Argumente	57
Schiebetorantriebe im Überblick	58
Checkliste Schiebetorantriebe	59
Schiebetorantriebe gator 800 N / SG 1	60
Technische Informationen, Abmessungen (gator 800 N / SG 1)	61
Schiebetorantrieb SM 40 T	62
Technische Informationen, Abmessungen (SM 40 T)	63
Schiebetorantriebe DS 600 / DS 1200	64
Abmessungen (DS 600 / DS 1200)	65
Zubehör für Schiebetorantriebe	66

Funktechnik / Home Automation **70 – 81**

Home Automation-Anwendungen im Überblick	71
Der SOMMER Funk – die Vorteile	72
Funkfernsteuerungen FM 868,8 MHz (Somloq Rollingcode)	74
Funkfernsteuerungen FM 40,685 MHz	80
Funkfernsteuerungen AM 40,685 MHz (10 Bit)	81

Impulsgeber und Zubehör **82 – 93**

Impulsgeber	84
Allgemeines Zubehör	88
Optische Sicherheitskontaktleisten	89
Zubehör für optische Sicherheitskontaktleisten	90
Elektrische Sicherheitskontaktleisten	91
Verbrauchsmittel (Batterien), Zubehör (Ampeln und Warnlichter)	92

Rollladen- und Markisenantriebe **94 – 103**

Vorteile der SOMMER Rollladen- und Markisenantriebe	95
So finden Sie den passenden Rohrmotor	96
Rohrmotoren und Standard-Zubehör	97
Zubehör-Wandanker und Zubehör-Adapter	98
Steuerungen für Rollladenantriebe	100
Steuerung für Markisenantriebe	101
Zubehör	101
Funkzubehör	102

Steuerungen für Rolltore **104 – 105**

RDC Vision und RDC 800	105
------------------------	-----

Industrietorantriebe **106 – 115**

Überzeugende Argumente	107
Industrietorantriebe mit mechanischer Endabschaltung/Sektionaltorantriebe	108
Industrietorantriebe mit elektronischer Endabschaltung/Sektionaltorantriebe	110
Industrietorantriebe mit mechanischer Endabschaltung/Rolltorantriebe	111
Industrietorantriebe mit elektronischer Endabschaltung/Rolltorantriebe	112
Schnelllauforantriebe mit Frequenzumrichtersteuerung	113
Funkzubehör	115

Park- und Absperrsysteme **116 – 119**

Parkplatzsperre + Zubehör	117
Schranken + Zubehör	118

Allgemeine Geschäftsbedingungen **120 – 122**

Garantiebestimmungen

gültig für Produkte geliefert ab 01.01.2003

Keine Garantieansprüche entstehen bei

- a) Verbrauchsmitteln wie z. B. Leuchtmittel, Batterien, Sicherungen
- b) Verschleißteilen

Garantiegruppe I

- a) Garagentorantriebe (ausgenommen Funkprodukte)
- b) Torantriebe für Sammelgaragen, ohne Zubehör
- c) Zubehör für Garagentorantriebe mit Ausnahme von Warnlicht, Ampeln

**SOMMER: 5 Jahre Teilegarantie ab
Rechnungsdatum SOMMER**

Garantiegruppe II

- a) Drehtorantriebe mit Zubehör
- b) Schiebetorantriebe mit Zubehör
- c) Industrietorantriebe mit Zubehör

**SOMMER: 2 Jahre Teilegarantie ab
Rechnungsdatum SOMMER**

Garantiegruppe III

- a) Funk
- b) Impulsgeber
- c) Sonderzubehör
- d) Ersatzteile neu

**SOMMER: 2 Jahre Teilegarantie ab
Rechnungsdatum SOMMER**

Durch umgebungsabhängige, äußere Einflüsse entstehen keine Garantieansprüche auf die Reichweite der Funkfernsteuerung.

Garantiegruppe IV

- a) Rohrmotoren und deren Steuerungen und Beschläge

**SOMMER: 5 Jahre Teilegarantie ab
Rechnungsdatum SOMMER**

Garantiegruppe V

- a) reparierte Produkte

**SOMMER: 1 Jahr Teilegarantie ab
Rechnungsdatum SOMMER**

Lieferbedingungen / Hinweise

Mit Erscheinen dieses Katalogs werden alle anderen Kataloge, Preislisten und Vereinbarungen ungültig.

Alle angegebenen Preise verstehen sich netto (ab Werk), zzgl. der gesetzl. MwSt.

In Deutschland liefern wir ab 1.500,00 € Auftragswert frei Haus.
Unter 1.500,00 € Auftragswert werden zusätzlich Versand- und Verpackungskosten berechnet. Bis zu einem Auftragswert von 125,00 € berechnen wir einen Mindermengenzuschlag von 8,00 €.

Reparaturen und Serviceleistungen sind rein netto zu bezahlen. Ersatzteile sind in der Händlerpreisliste nicht enthalten. Bitte fordern Sie unsere separate Ersatzteilpreisliste an.

Bitte beachten Sie die Richtlinien für kraftbetätigte Fenster, Türen und Tore der Berufsgenossenschaft, BGR 232 sowie die gültigen Europeanormen.



Montage-/Betriebsanleitungen

Die wichtigsten Montage- und Betriebsanleitungen können im Internet unter:

www.sommer.eu

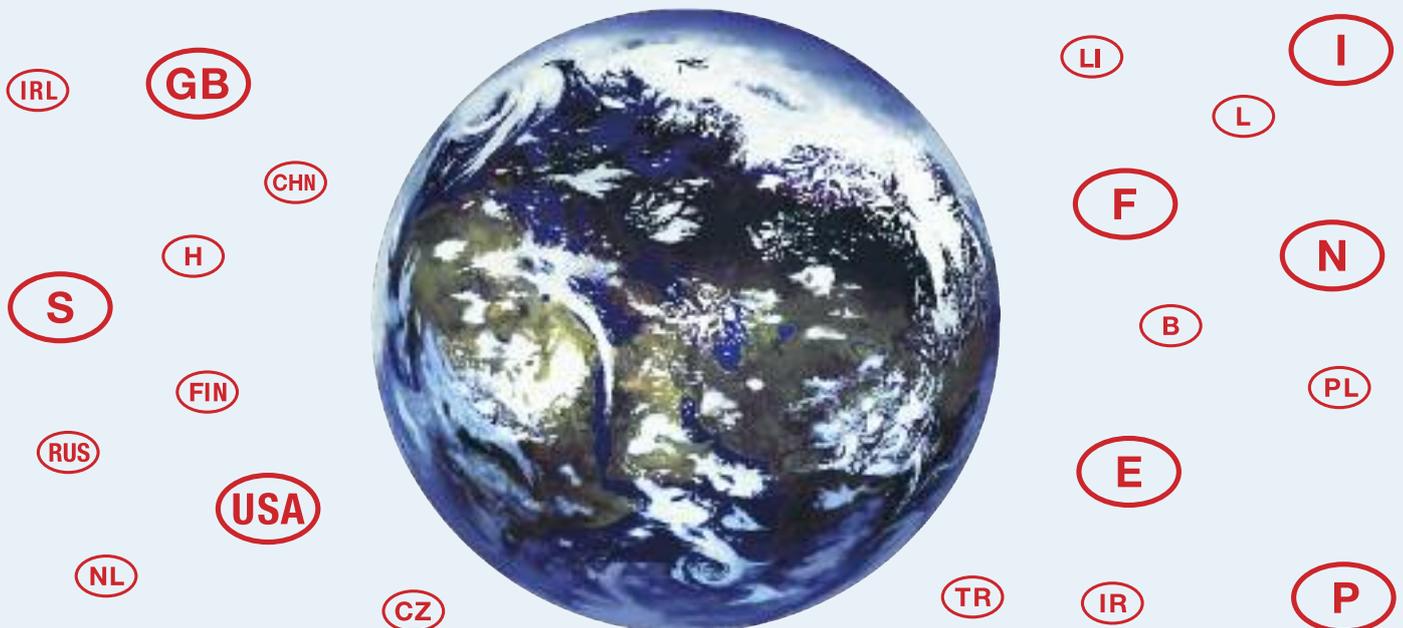
heruntergeladen werden.

SOMMER Antriebs- und Funktechnik in der Schweiz und Österreich

CH SOMMER Antriebs- und Funktechnik AG
Marco Leimgruber
C.F.L. Lohnerstrasse 22
CH - 3645 Gwatt - Thun
Fon: +41 / 33 - 335 18 18
Fax: +41 / 33 - 335 18 70
Mobil: +41 / 78 67 00 701
E-Mail: info@sommer-schweiz.ch
Internet: www.sommer-schweiz.ch

A SOMMER Austria Ges.mbh
Erwin Koll
Gewerbepark 1
A - 4111 Walding
Fon: +43 / 72 34 / 84 02 71
Fax: +43 / 72 34 / 84 02 74
Mobil: +43 / 664 / 20 57 550
E-Mail: office@sommer-torantriebe.at
Internet: www.sommer-torantriebe.at

SOMMER Antriebs- und Funktechnik weltweit!



Wir sind immer für Sie da



Firmenzentrale:

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH
 Hans-Böckler-Straße 21 - 27
 D-73230 Kirchheim / Teck
 Postfach 1464
 D-73222 Kirchheim / Teck
 ☎ +49 (0)7021 / 8001-0
 Fax: +49 (0)7021 / 8001-100
 E-Mail: info@sommer.eu
 Internet: www.sommer.eu



SOMMER-GROKE-Fachakademie:

Klaus Hasselbacher
 Schulungsleiter
 ☎ 07021 / 8001-176
 k.hasselbacher@sommer.eu

Das SOMMER-Verkaufsteam Innendienst (Deutschland)



Sarah Werner
 ☎ 07021 / 8001-126
 s.werner@sommer.eu

Ansprechpartnerin für die Kunden von Hr. Pruchnik



Heidi Corvaia
 ☎ 07021 / 8001-124
 h.corvaia@sommer.eu

Ansprechpartnerin für die Kunden von Hr. Rogg und Hr. Lutz



Verena Junginger
 ☎ 07021 / 80 01 - 123
 v.junginger@sommer.eu

Ansprechpartnerin für die Kunden von Hr. Niemeier, Hr. Toma und Hr. Reil



Nadine Schmid
 ☎ 07021 / 8001-121
 n.schmid@sommer.eu

Ansprechpartnerin für die Kunden von Hr. Albert und Hr. Jungemann

Verkaufsleiter
 Georg Lienstromberg



Verkaufsleiter
 Bernd Klockmann

Verkaufsleiter
 Wolfgang Rogg

Das SOMMER-Verkaufsteam Außendienst (Deutschland)

Verkaufsteam Nord & Ost



Bernd Klockmann
(Verkaufsleiter)

☎ 040 / 18 07 64 60
Fax: 040 / 18 07 64 61
Mobil: 0174 / 3 40 03 87
b.klockmann@sommer.eu



Dieter Jungemann

☎ 04282 / 5 94 61 32
Fax: 04282 / 5 94 61 33
Mobil: 0171 / 2 46 55 93
d.jungemann@sommer.eu



Wolfgang Albert

☎ 034441 / 34 88 3
Fax: 034441 / 34 88 7
Mobil: 0171 / 6 37 03 79
w.albert@sommer.eu

Verkaufsteam Mitte & West



Georg Lienstromberg
(Verkaufsleiter)

☎ 02389 / 78 06 77
Fax: 02389 / 40 30 353
Mobil: 0177 / 25 38 787
g.lienstromberg@sommer.eu



Rainer Niemeier

☎ 05751 / 91 77 68
Fax: 05751 / 91 66 63
Mobil: 0171 / 5 05 98 71
r.niemeier@sommer.eu



Michael Pruchnik

Mobil: 0172 / 7 94 90 98
m.pruchnik@sommer.eu



Christian Lutz

☎ 07273 / 91 82 37
Fax: 07273 / 91 82 46
Mobil: 0172 / 7 21 06 74
c.lutz@sommer.eu

Verkaufsteam Süd



Wolfgang Rogg
(Verkaufsleiter)

☎ 07308 / 36 46
Fax: 07308 / 68 20
Mobil: 0171 / 7 70 76 82
w.rogg@sommer.eu



Thomas Reil

☎ 09193 / 46 94
Fax: 09193 / 45 48
Mobil: 0171 / 6 37 03 80
t.reil@sommer.eu



Werner Toma

☎ 09170 / 9 72 40 27
Fax: 09170 / 9 72 40 28
Mobil: 0171 / 6 09 85 54
w.toma@sommer.eu



Garagentorantriebe

Technologie

- patentiertes Antriebssystem:
 - einleisig gespannte Kette
 - mitfahrender Motorlaufwagen
- SVS - Sicherheits-Verschluss-System
(die Notentriegelung kann in jeder Position des Tores ein- und ausgekuppelt werden und bietet Sicherheit z. B. bei Stromausfall)
- selbsthemmender Motor,
dadurch einbruchsicherer, keine Zusatzverriegelung notwendig
- sehr leises Öffnen und Schließen

Mikroprozessor / Steuerung

- integrierter Funkempfänger
- Hinderniserkennung und Teil- bzw. Vollreversion beim Auftreffen auf ein Hindernis
- Motorsteuerung steckbar, servicefreundlich
- Unfallschutz durch elektronisch geregelte Kraftmessung mit DPS - Dynamisches Power System
- geregelter Softlauf in Rampenform ohne Kraftverlust

Montage

- die Antriebe sind bereits vormontiert und schnell installiert; spart Zeit und Geld
- einfache, stufenlose Einstellung des Laufweges
- bereits in der Grundausstattung steht ein Bewegungshub bis zu 2600 mm zur Verfügung
- Deckenaufhängung, sowohl horizontal als auch vertikal stufenlos verstellbar
- unkompliziertes Kürzen und Verlängern der Laufschiene
- einfache Kettenspannung

Funkfernsteuerung

- frequenzmoduliert in 868,8 MHz, dadurch besserer Empfang und sehr hohe Übertragungssicherheit
- keine sichtbare Antenne mehr nötig
- extrem sicheres Somloq Rollingcode-System; die Codelänge von 66 Bit ergibt 74 Trillionen verschiedene Kombinationsmöglichkeiten und bietet höchste Sicherheit
- praktisch unbegrenzt erweiterbare Handsenderanwendungen, z. B. bei Tiefgaragen
- sicherheitsbedingte Löschung des Codes möglich

Dauerhaftigkeitsprüfung nach RAL-GZ 740

ohne Klasse		30.000 Öffnungs- und Schließbewegungen bei einem Weg von 1.000 mm des Führungsschlittens
Klasse 1	3 - 15 Einstellplätze	50.000 Öffnungs- und Schließbewegungen bei einem Weg von 1.000 mm des Führungsschlittens
Klasse 2	16 - 50 Einstellplätze	60.000 Öffnungs- und Schließbewegungen bei einem Weg von 1.000 mm des Führungsschlittens
Klasse 3	> 50 Einstellplätze	80.000 Öffnungs- und Schließbewegungen bei einem Weg von 1.000 mm des Führungsschlittens



Über 1500 Tor-Antriebs-Kombinationen mit SOMMER Garagentorantrieben und Toren verschiedener namhafter Hersteller sind **zertifiziert**.

Eine aktuelle Referenzliste finden Sie unter: www.sommer.eu



Garagentorantriebe im Überblick

Typ	Einstiegsmodell		Erfolgsmodelle	
	sprint evolution	duo vision 500	duo vision 650	duo vision 800
max. Torbreite ¹ bei:				
- Schwingtor	4.000 mm	3.500 mm	5.000 mm	5.500 mm
- Sektionaltor	4.000 mm	3.500 mm	5.000 mm	5.500 mm
- Flügeltor (mit Flügeltorbeschlag Art.-Nr. 1501; für größere Tore nur auf Anfrage)	2.800 mm	-	2.800 mm	2.800 mm
- Seitensektional- / Rundumtor	2.350 mm	2.350 mm	2.350 mm	2.350 mm
mit Bewegungshub 2.600 mm	-	2.750 mm	2.750 mm	2.750 mm
mit Bewegungshub 3.000 mm	-	3.150 mm	3.150 mm	3.150 mm
mit Bewegungshub 3.400 mm	3.500 mm	-	4.000 mm	4.500 mm
- Kipptor				
max. Torhöhe bei:				
- Schwingtor	2.600 mm	2.600 mm	2.600 mm	2.600 mm
mit Bewegungshub 2.600 mm	-	3.000 mm	3.000 mm	3.000 mm
mit Bewegungshub 3.000 mm	-	3.400 mm	3.400 mm	3.400 mm
mit Bewegungshub 3.400 mm	2.350 mm	2.350 mm	2.350 mm	2.350 mm
- Sektionaltor				
mit Bewegungshub 2.600 mm	-	2.750 mm	2.750 mm	2.750 mm
mit Bewegungshub 3.000 mm	-	3.150 mm	3.150 mm	3.150 mm
mit Bewegungshub 3.400 mm	2.800 mm	-	2.800 mm	2.800 mm
- Flügeltor (mit Flügeltorbeschlag Art.-Nr. 1501; für größere Tore nur auf Anfrage)	2.300 mm	2.300 mm	3.000 mm	3.000 mm
- Seitensektional- / Rundumtor	1.900 mm	-	1.900 mm	1.900 mm
- Kipptor	-	-	2.300 mm	2.300 mm
mit Bewegungshub 2.600 mm	-	-	2.700 mm	2.700 mm
mit Bewegungshub 3.000 mm	-	-		
mit Bewegungshub 3.400 mm	-	-		
Bewegungshub	2.600 mm	2.600 mm	2.600 mm	2.600 mm
- Standard	●	●	●	●
- verlängerbar				
max. Zug- und Druckkraft	550 N	500 N	650 N	800 N
max. Geschwindigkeit	160 mm/s	150 mm/s	180 mm/s	130 mm/s
Leistungsaufnahme (Standby)	~ 7 W	~ 7 W	~ 2 W	~ 2 W
Einschaltdauer nach S 3 in %	15	15	15	15
Notentriegelung von innen, inkl. Sicherheits-Verschluss-System (SVS)	●	●	●	●
Motorabsicherung per Mikroprozessor, strom- und temperaturüberwacht	●	●	●	●
stromsparender Ringkerntrafo	-	-	●	●
Stromversorgung	AC 230 V (50 Hz)			
Motorsteuerung steckbar	●	●	●	●
Unfallschutz durch elektronisch geregelte Kraftmessung mit DPS - Dynamisches Power System	●	●	●	●
Warnlichtanschluss	●	●	●	●
24 V Ausgang (geregelt 0,1 A)	●	●	●	●
Vorwarnzeit wählbar	■	■	■	■
Backjump wählbar	●	●	●	●
geregelter Softlauf in Rampenform ohne Kraftverlust	●	●	●	●
Sicherheitsanschluss für Öffnerkontakt	●	●	●	●
Funktion des Sicherheitsanschlusses einstellbar	●	●	●	●
Anschluss für Schlupfursicherung direkt am Motorlaufwagen	●	●	●	●
TorMinal-Anschluss	●	●	●	●
Zyklenzähler	■	■	■	■
definierte Fahrtrichtungsansteuerung (auf / zu)	●	●	●	●
einstellbare Teilöffnung des Tores	●	●	●	●
Torzustandsanzeige	●	●	●	●
Anzahl der Funkkanäle	2	2	2	2
Anzahl an Funkspeicherplätze	112	112	112	112
Anzahl der Tastereingänge	1 / 2 ▲	1 / 2 ▲	1 / 2 ▲	1 / 2 ▲
Anzahl Sicherheitseingänge	1	1	1	1
Auswertung elektrische Sicherheitskontaktleiste (8,2 kOhm)	-	-	-	-
Auswertung optische Sicherheitskontaktleiste	-	-	-	-
automatischer Zulauf, einstellbar	-	-	-	-
Ampel-Anschluss	-	-	-	-
potentialfreier Relaisausgang (Funktion programmierbar)	-	-	-	-

¹ bei Flügel- und Rundumtoren bitte die Werte in der Montage- und Bedienungsanleitung beachten

■ nur in Verbindung mit TorMinal

● ja

* Betriebsarten gemäß VDE

Garagentorantriebe im Überblick

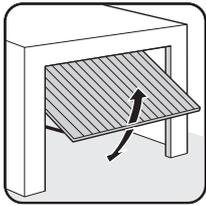
Erfolgsmodell	Spitzenmodelle			Torantriebe für Sammelgaragen	
duo rapido	marathon 550 SL	marathon 800 SL	marathon 1100 SL	marathon tiga 800 SL/SLX	marathon tiga 1100 SL/SLX
5.000 mm	5.000 mm	6.000 mm	8.000 mm	6.000 mm	8.000 mm
5.000 mm	5.000 mm	6.000 mm	8.000 mm	6.000 mm	8.000 mm
2.800 mm	2.800 mm				
2.350 mm	2.350 mm				
2.750 mm	-	-	-	-	-
3.150 mm	3.150 mm				
-	4.000 mm	5.500 mm	7.500 mm	5.500 mm	7.500 mm
2.600 mm	2.600 mm				
3.000 mm	-	-	-	-	-
3.400 mm	3.400 mm				
2.350 mm	2.350 mm				
2.750 mm	-	-	-	-	-
3.150 mm	3.150 mm				
2.800 mm	2.800 mm				
3.000 mm	2.500 mm	3.000 mm	3.500 mm	3.000 mm	3.500 mm
-	1.900 mm	1.900 mm	1.900 mm	1.900 mm	1.900 mm
-	-	-	-	-	-
-	2.700 mm	2.700 mm	2.700 mm	2.700 mm	2.700 mm
2.600 mm	2.600 mm				
●	●	●	●	●	●
650 N	550 N	800 N	1100 N	800 N	1100 N
220 mm/s	180 mm/s	130 mm/s	130 mm/s	130 mm/s	130 mm/s
~ 2 W	~ 2 W	~ 2 W	~ 2 W	~ 2 W	~ 2 W
15	40	40	40	40	40
●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●
AC 230 V (50 Hz)	AC 230 V (50 Hz)				
●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	-	-
●	●	●	●	●	●
■	■	■	■	■	■
●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●
■	■	■	■	■	■
●	●	●	●	-	-
●	●	●	●	-	-
●	■	■	■	-	-
2	2	2	2	2	2
112	112	112/448	112/448	448	448
1 / 2 ▲	2	2	2	2	2
1	2	2	2	2	2
-	●	●	●	●	●
-	●	●	●	●	●
-	●	●	●	●	●
-	●	●	●	rot / rot und rot / grün	rot / rot und rot / grün
-	■	■	■	■	■

▲ ohne Sicherheitsanschluss

Checkliste Garagentorantriebe

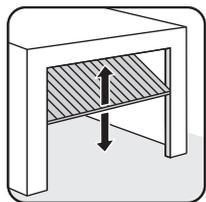
1. Garagentor-Typ

1.1 SCHWINGTOR



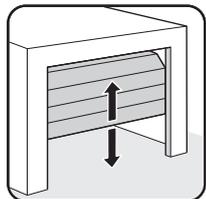
Garagentor läßt sich durch waagerechten Zug oder Druck an der Toroberkante öffnen und schließen

1.2 KIPPTOR



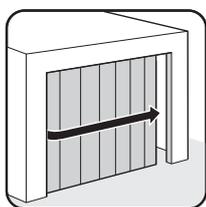
(Gewichts-, Turnhallen- oder Nichtausragendes-Tor genannt)
Tor wird im Rahmen in einer senkrechten Schiene geführt

1.3 SEKTIONAL-/SEGMENTTOR



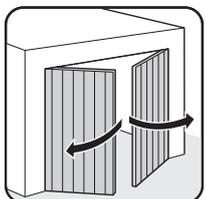
Tor, dessen Einzelsegmente in Laufschiene von der Senkrechten in die Waagerechte geschoben werden.

1.4 RUNDUM-/SEITENSEKTIONALTOR



Das Tor läuft durch Rollen geführt in einer am Boden und einer an der Decke angebrachten Schiene entlang.

1.5 FLÜGELTOR



ACHTUNG:

Bitte Checkliste kopieren oder unter www.sommer.eu downloaden und zusammen mit Ihrer Anfrage bei **SOMMER** einreichen.

Fax 0 70 21 / 80 01-100

- mit Deckenlaufschiene
- ohne Deckenlaufschiene

- mit Deckenlaufschiene
- ohne Deckenlaufschiene

ACHTUNG:

Für diese Torart benötigt man einen Kurvenarm Art.-Nr. 1500V000 (s. Seite 21).

- Steht die Top-Rolle bei geschlossenem Tor oberhalb der Rundung des Tores? (doppelte Laufschiene)
ACHTUNG: Für diese Torart benötigt man je nach Torhersteller einen Sonderbeschlag (s. Seite 20)
 - Sektionaltorbeschlag ohne Bumerang (Art.-Nr. 3102)
 - Torbeschlagwinkel Typ H (Art.-Nr. 1502V001)
 - Torbeschlagwinkel Typ G (Art.-Nr. 1504V000)
 - Torbeschlagwinkel Typ RO (Art.-Nr. 1642V000)
 - Torbeschlag flach mit U-Bügel (Art.-Nr. 40106)
- Steht die letzte Rolle unterhalb der Rundung des Tores? (einfache Laufschiene)
ACHTUNG: Für diese Torart benötigt man einen Sektionaltorbeschlag mit Bumerang Art.-Nr. 3101 (s. Seite 20).

- Läuft das Tor von innen gesehen nach rechts auf?
- Läuft das Tor von innen gesehen nach links auf?
- Steht das letzte Segment bei geschlossenem Tor in der Biegung?
- Steht das letzte Segment bei geschlossenem Tor nach der Biegung?

ACHTUNG: Für diese Torart benötigt man bei Deckenmontage einen Seitensektionaltorbeschlag Art.-Nr. 3103 (s. Seite 20).

Tor öffnet nach außen innen

Welche Breite hat jeder Flügel von innen gesehen?

linker Flügel: _____ mm rechter Flügel: _____ mm

Abstand zwischen Wand und Torflügel bei 90° geöffnet (in mm) _____

ACHTUNG: Für diese Torart benötigt man einen Flügeltorbeschlag (Toröffnung nach innen funktioniert nicht mit Flügeltorbeschlag!)
Art.-Nr. 1501V000 (s. Seite 21) oder
Art.-Nr. 1509 (nur bei Torbreite über 2,80 m).

2. Tormechanik

- 2.1 Öffnet oder schließt das Garagentor ohne zu klemmen? Ja Nein
- 2.2 Ist es ausgewogen; d. h. kann es ohne größeren Kraftaufwand geöffnet oder geschlossen werden? Ja Nein
- 2.3 Liegt das Tor im geschlossenen aber unverriegelten Zustand an der unteren Anschlagschiene an? Ja Nein
- 2.4 Entspricht das Tor den Normen EN 12604 und EN 12605? Ja Nein

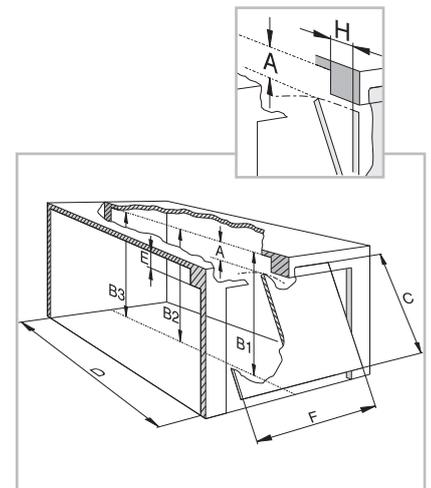
3. Besonderheiten

- 3.1 Hat die Garage einen separaten Eingang? Ja Nein
- 3.2 Aus welchem Material besteht die Garage:
Mauerwerk, Beton o. ä.? _____
- 3.3 Hat das Garagentor eine Schlupftür?
(Wenn ja, dann wird ein Schlupfverschluss benötigt) Ja Nein
- 3.4 Ist das Garagentor in eine Sammelgarage eingebaut?
Wenn ja, mit wievielen Stellplätzen? _____ Ja Nein
- 3.5 Wird eine Gegenverkehrsregelung benötigt? Ja Nein
Wenn ja, dann nur mit marathontiga in Verbindung mit automatischem Zulauf
- 3.5 Ist die Garagendecke
 gerade seitlich geneigt nach hinten geneigt nach vorne geneigt
- 3.6 Aus welchem Material besteht die Garagendecke?
 Beton Holz Hohlkörper Dachziegel
- 3.7 Ist die Decke abgehängt? Ja Nein
Wenn ja wieviel cm? _____
- 3.8 Lage der Torverriegelung?
 unten oben seitlich
- 3.9 Name des Torherstellers? _____
- 3.10 Tortyp (Bezeichnung des Herstellers)? _____
- 3.11 Baujahr des Tores _____

4. Zubehör (bitte ankreuzen)

- Handsender (s. Seite 74)
- Telecody (s. Seite 75)
- Schlüsseltaster (s. Seite 86)
- Lichtschranken (s. Seite 88)

5. Perspektive der Garage



A Abstand zwischen Torhöchstlaufpunkt (THP) und Garagendecke (bei Rundumtoren zwischen Seitenwand und Tor)

B Garagenhöhe

B1 = vorne _____

B2 = mitte _____

B3 = hinten _____

C Torhöhe
(Antriebe können bei Bedarf verlängert werden)

D Garagentiefe _____

E Sturzhöhe _____

F Torbreite _____

H Abstand
- Innenkante Tor zu Innenkante Sturz

(Lage von Unterzügen in die Skizze eintragen, inkl. Maße in mm)

ACHTUNG:

Bitte Checkliste kopieren oder unter www.sommer.eu downloaden und zusammen mit Ihrer Anfrage bei SOMMER einreichen.
Fax 0 70 21 / 80 01-100

Einstiegsmodell sprint evolution

Besonderheiten des sprint evolution:

- Unfallschutz durch elektronisch geregelte Kraftmessung mit DPS - Dynamisches Power System
- geregelter Softlauf in Rampenform ohne Kraftverlust
- weitere Produktinformationen siehe Tabelle Seite 10/11



sprint evolution

Art.-Nr. 2600V000

- 550 N Zug- und Druckkraft
- Steuerungsgehäuse mit integriertem Funkempfänger FM 868,8 MHz Somloq Rollingcode
- Innentaster mit 7 m Kabel
- Beleuchtung
- Montageset

ohne Laufschieneinheit
ohne Handsender



Laufschieneinheit sprint evolution

Art.-Nr. 1897V000

- Bewegungshub 2600 mm



Besonderheiten des duo vision:

- separates Steuerungsgehäuse mit integriertem Innentaster und Beleuchtung (Wand- oder Deckenmontage)
- die Beleuchtung und der Innentaster befinden sich durch die Wandmontage des separaten Steuerungsgehäuses bereits in der Nähe der Ausgangstür
- durch das separate Steuerungsgehäuse ist eine aufwendige Elektroinstallation einer weiteren Steckdose an der Decke nicht erforderlich, da eine bereits vorhandene Steckdose verwendet werden kann (keine Elektrofachkraft erforderlich)
- Unfallschutz durch elektronisch geregelte Kraftmessung mit DPS - Dynamisches Power System
- geregelter Softlauf in Rampenform ohne Kraftverlust
- sparsam im Verbrauch durch Ringkerntransformator (duo vision 650 und 800)
- Anschluss Lichtschanke und TorMinal
- universelle Stromzuführung (variabel von vorne oder von hinten)
- weitere Produktinformationen siehe Tabelle Seite 10/11



duo vision

- Steuerungsgehäuse mit integriertem Funkempfänger (FM 868,8 MHz Somloq Rollingcode) für Wand- oder Deckenmontage
- integrierter Innentaster
- 112 Funkspeicherplätze
- Beleuchtung
- Montageset
- geregelter Softlauf
- Steuerungsgehäuse gibt es gegen Aufpreis auch in verschiedenen Oberflächen-Designs wie z. B.: Wurzelholz, Carbon etc.

ohne Laufschieneinheit (s. nächste Seite)
ohne Handsender

duo vision 500

Art.-Nr. 3000V000

- 500 N Zug- und Druckkraft



duo vision 650

Art.-Nr. 3010V000

- 650 N Zug- und Druckkraft



duo vision 800

Art.-Nr. 3020V000

- 800 N Zug- und Druckkraft



Die passende Laufschieneinheit finden Sie auf der nächsten Seite.

Besonderheiten des duo rapido:

- **Max. Geschwindigkeit**
- **Tor auf** 220 mm/s
- **Tor zu** 180 mm/s
- Max. Zug-/Druckkraft 650 N
- Leistungsaufnahme (Standby): ~2 W
- Netzanschluss: AC 230 V, 50 Hz
- weitere Produktinformationen siehe Tabelle Seite 10/11



duo rapido

Art.-Nr. 3040V000

- 650 N Zug- und Druckkraft
 - Steuerungsgehäuse mit integriertem Funkempfänger (FM 868,8 MHz Somloq Rollingcode) für Wand- oder Deckenmontage
 - integrierter Inntaster
 - 112 Funkspeicherplätze
 - Beleuchtung
 - Montageset
 - geregelter Softlauf
- ohne Laufschieneinheit (s. unten)
ohne Handsender

Laufschieneinheit für duo vision / duo rapido

Bewegungshub 2600 mm

Art.-Nr. 1890V000

mit 5 m Verbindungskabel

Bewegungshub 3000 mm

Art.-Nr. 1891V000

mit 5 m Verbindungskabel,
inkl. einer zusätzlichen Deckenaufhängung

Bewegungshub 3400 mm

Art.-Nr. 1892V000

mit 5 m Verbindungskabel,
inkl. einer zusätzlichen Deckenaufhängung





Spitzenmodell marathon SL



Besonderheiten des marathon SL:

- Beleuchtung und Innentaster mit 7 m Kabel integriert
- Unfallschutz durch elektronisch geregelte Kraftmessung mit DPS - Dynamisches Power System
- geregelter Softlauf in Rampenform ohne Kraftverlust
- sparsam im Verbrauch durch Ringkerntransformator
- Anschluss für Lichtschanke, Sicherheitskontaktleiste, Rot-Ampel
- automatischer Zulauf einstellbar
- verzinkte und pulverbeschichtete Schiene
- potentialfreier Relaiskontakt
- Auswertung für elektrische (8,2 kOhm) oder optische Sicherheitskontaktleisten integriert
- Anschluss für TorMinal
- weitere Produktinformationen siehe Tabelle Seite 10/11

Dauerhaftigkeitsprüfung nach RAL-GZ 740

ohne Klasse		30.000 Öffnungs- und Schließbewegungen bei einem Weg von 1.000 mm des Führungsschlittens
Klasse 1	3 - 15 Einstellplätze	50.000 Öffnungs- und Schließbewegungen bei einem Weg von 1.000 mm des Führungsschlittens
Klasse 2	16 - 50 Einstellplätze	60.000 Öffnungs- und Schließbewegungen bei einem Weg von 1.000 mm des Führungsschlittens
Klasse 3	> 50 Einstellplätze	80.000 Öffnungs- und Schließbewegungen bei einem Weg von 1.000 mm des Führungsschlittens

marathon SL

- mit integriertem Funkempfänger (FM 868,8 MHz Somloq Rollingcode)
- 112 Funkspeicherplätze
- Inntaster mit 7 m Kabel
- Beleuchtung
- Montageset
- mit Softlauf
ohne Handsender

marathon 550 SL Art.-Nr. 4200V000

- 550 N Zug- und Druckkraft
- Bewegungshub 2600 mm

marathon 550 SL Art.-Nr. 4220V000

- 550 N Zug- und Druckkraft
- Bewegungshub 3400 mm
- inkl. einer zusätzlichen Deckenaufhängung

marathon 800 SL Art.-Nr. 4400V000

- 800 N Zug- und Druckkraft
- Bewegungshub 2600 mm

marathon 800 SL Art.-Nr. 4400V060

- 800 N Zug- und Druckkraft
- Bewegungshub 2600 mm
- **steckbares Speichermodul** (448 Funkspeicherplätze)

marathon 800 SL Art.-Nr. 4420V000

- 800 N Zug- und Druckkraft
- Bewegungshub 3400 mm
- inkl. einer zusätzlichen Deckenaufhängung

marathon 1100 SL Art.-Nr. 4450V000

- 1100 N Zug- und Druckkraft
- Bewegungshub 2600 mm

marathon 1100 SL Art.-Nr. 4450V060

- 1100 N Zug- und Druckkraft
- Bewegungshub 2600 mm
- **steckbares Speichermodul** (448 Funkspeicherplätze)

marathon 1100 SL Art.-Nr. 4470V000

- 1100 N Zug- und Druckkraft
- Bewegungshub 3400 mm
- inkl. einer zusätzlichen Deckenaufhängung



Klasse 3



Klasse 3



Klasse 3



Klasse 3



Klasse 3



Klasse 1



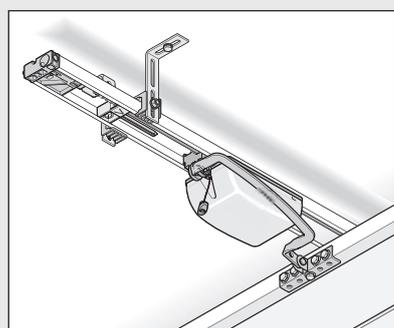
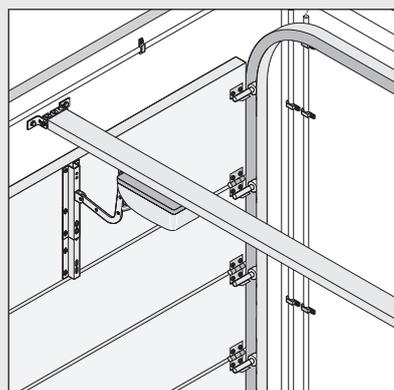
Klasse 1



Klasse 1

Zubehör für Garagentorantriebe

Spezielle Beschläge



Torbeschlagwinkel Typ H

Art.-Nr. 1502V001

für Sektionaltor (Paneelstärke 40 mm) und Schwingtor "Typ H"
Abmessungen: 100 x 62,5 x 16 mm

Torbeschlagwinkel Typ G

Art.-Nr. 1504V000

für Sektionaltor "Typ G"
Abmessungen: 100 x 64 x 16 mm

Torbeschlagwinkel Typ RO

NEU

Art.-Nr. 1642V000

für Sektionaltor "Typ RO" • komplett montiert
Abmessungen: 130 x 75 x 25 mm

Torbeschlag flach mit U-Bügel

NEU

Art.-Nr. 40106

für Sektionaltore • mit Langlöcher
Abmessungen: 100 x 56 mm

Sektionaltorbeschlag mit Bumerang

Art.-Nr. 3101

längenverstellbar für Sektionaltore mit einfacher Laufschiene



Sektionaltorbeschlag ohne Bumerang

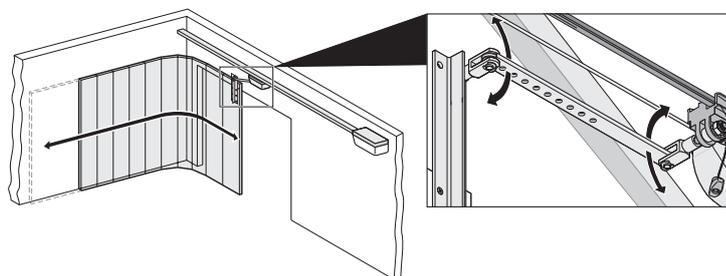
Art.-Nr. 3102

längenverstellbar für Sektionaltore mit doppelter Laufschiene
schonende Kraftübertragung bei z.B. große Tore

Rundum-/Seitensektionaltorbeschlag

Art.-Nr. 3103

zur Deckenmontage beim Rundum- oder Seitensektionaltor



Set Niedrigsturzbeschlag

Art.-Nr. 3122V000

Sonderbeschlag für Tore mit geringer Sturzhöhe oder
mit hinten liegender Torsionsfeder
verringert den Abstand vom Laufwagen zum Torblatt um ca. 23 cm



ACHTUNG:
Nur bei SOMMER Garagentorantrieben
mit separatem Kopf einsetzbar.

Flügeltorbeschlag

Art.-Nr. 1501V000

Anschluss-Set zur Automatisierung von Flügeltores mit den Garagentorantrieben • für Tore bis max. 2,8 m Breite

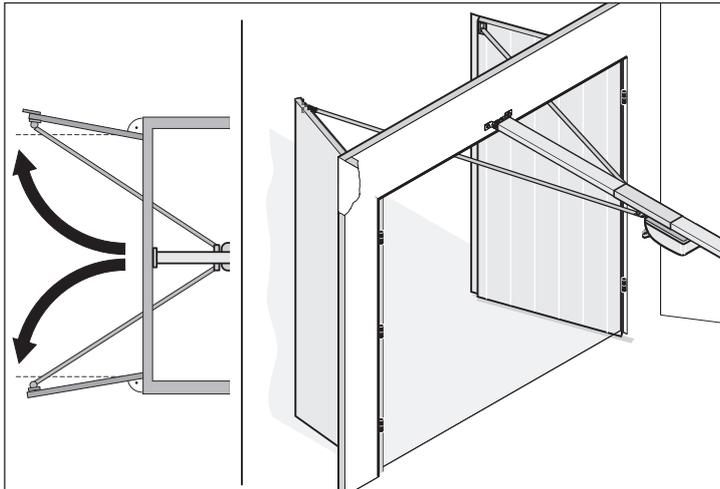
Flügeltorbeschlag, Sonderlänge

Art.-Nr. 1509

Torbreite min. 2,8 m

Berechnung der Sonderlänge (Öffnungswinkel 90°):

Sonderlänge Flügeltorbeschlag = 1,41 x Breite Torflügel



Hinweis:
Eventuell ist ein längerer Bewegungshub erforderlich!



Verstellbare Schubstange kurz

Art.-Nr. 3105

1500 bis 2500 mm lang

Verstellbare Schubstange lang

Art.-Nr. 3106

2500 bis 3500 mm lang

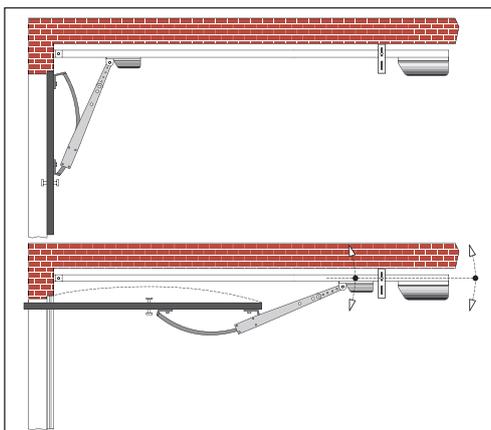


Kurvenarm

Art.-Nr. 1500V000

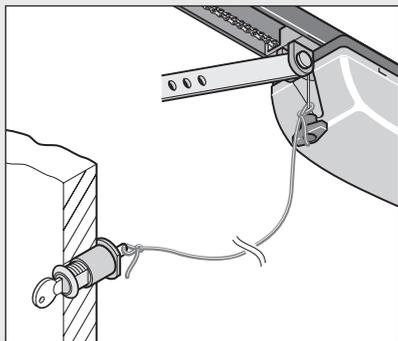
zur Montage bei Toren mit senkrechter Führungsschiene (Kipptoren)

ACHTUNG: Bewegungshub kann sich um bis zu 700 mm verkürzen!



Zubehör für Garagentorantriebe

Notentriegelung (von außen)



Notentriegelungsschloss

Art.-Nr. 5036V000

z. B. für Sektionaltore, Seitensektionaltore oder Flügel Tore
Bohrung Durchmesser 20,5 mm



Bowdenzug für Notentriegelung (Standard)

Art.-Nr. 1612

Drahtseil 2300 mm / Hülle 550 mm

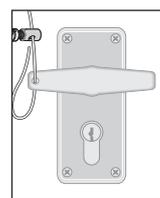
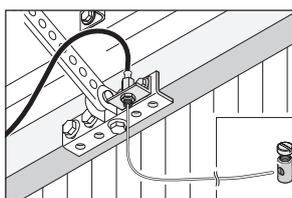
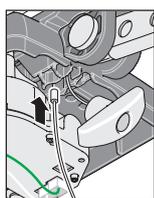


Bowdenzug für Notentriegelung (lang)

Art.-Nr. 1620

Drahtseil 5000 mm / Hülle 4500 mm

z. B. bei Montage von Kurvenarm, verlängerte Schubstange oder Flügel torbeschlag



Schlupfzürsicherung

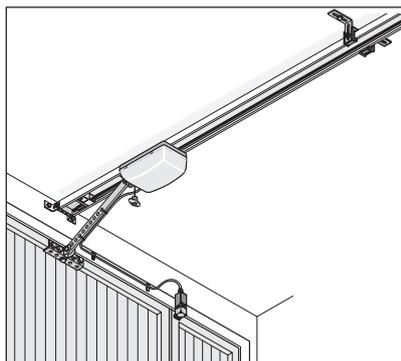
Art.-Nr. 3100

für sprint evolution, duo vision, duo rapido und marathon SL;
mit konfektioniertem Kabel zum Anschluss im Motorlaufwagen

Schlupfzürsicherung mit EN-Zulassung

Art.-Nr. 3117

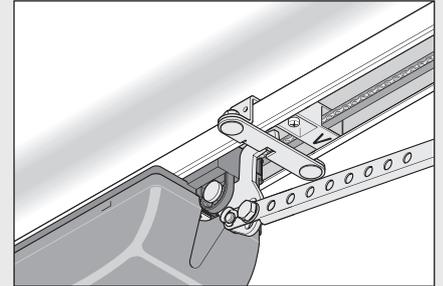
für sprint evolution, duo vision, duo rapido und marathon SL;
mit konfektioniertem Kabel zum Anschluss im Motorlaufwagen;
entspricht den neuen EU-Richtlinien



Zusatzverriegelungsset (WK2-geprüft)

Art.-Nr. 1618V000

mechanische Verriegelung mit aufbruchhemmender Wirkung mit SKG-Zertifikat



Zusatzverriegelung

Art.-Nr. 1609V001

mit Drahtseil 2500 mm für die automatische Ver-/Entriegelung bei Toren mit Federschnäpper



Federschnäpper zur Zusatzverriegelung

Art.-Nr. 5030

für untere oder seitliche Torverriegelung passend für Zusatzverriegelung (Art.-Nr. 1609V001)



Umlenkrollenset

Art.-Nr. 3104V000

für Ver-/Entriegelung



Drahtseil (5000 mm)

Art.-Nr. 50007

mit Verklebung



Schalter für Torzustandsanzeige

Art.-Nr. 3808

für sprint evolution, duo vision, duo rapido und marathon SL z. B. als Kontakt für Alarmanlagen / EiB-Bus Anbindung



LED-Ampel rot, IP 65

Art.-Nr. 5230V000

Nur für marathon SL

für den Außen- und Innenbereich (wassergeschützt) modulare Bauweise; 24 V AC/DC



Warnlicht 24 V, IP 54

Art.-Nr. 5069

nicht selbstblinkend; Fassung E 14; 25 Watt, mit Leuchtmittel



Einweg-Lichtschranke im Set (IP 44)

Art.-Nr. 7020V000

Reichweite 10 m; zur Montage im Freien geeignet; DC 15 - 35 V, AC 12 - 24 V - Relaisausgang Betriebstemperatur - 20 °C bis + 70 °C



Sicherheit

Zubehör für Garagentorantriebe

Laufschienenverlängerungen



Laufschienenverlängerung 1600 mm

Art.-Nr. 1628V000

für sprint evolution, duo vision und duo rapido
inkl. einer zusätzlichen Deckenaufhängung, Überschubteil, Kette,
Kettenkanal und Befestigungsmaterial



Laufschienenverlängerung 100 mm

Art.-Nr. 1614V000

für marathon SL
inkl. Kette; max. zwei Stück pro Antrieb



Laufschienenverlängerung 1600 mm

Art.-Nr. 1615V000

für marathon SL und marathon tiga SL/SLX
inkl. einer zusätzlichen Deckenaufhängung, Überschubteil,
Kette, Befestigungsmaterial



Laufschiene: Aufpreis Sonderlänge

Art.-Nr. 60038

für sprint evolution, duo vision, duo rapido, marathon SL und
marathon tiga SL; bei Sonderanfertigungen

Deckenaufhängung

Art.-Nr. 1613

für sprint evolution, duo vision, duo rapido, marathon SL und
marathon tiga SL/SLX; inkl. Befestigungsmaterial



Deckenhalter

Art.-Nr. 5037

Lochbandeisen 1,5 m
Verlängerung Deckenaufhängung

Verbrauchsmittel



Glühbirne 32,5 V / 34 W

Art.-Nr. 11010

für sprint evolution, marathon SL und Rot-Ampel (24 V) • BA 15s

Glühbirne 32 V / 18 W

Art.-Nr. 11066V000

für duo vision und duo rapido • BA 15s

Spezielles Zubehör für marathon SL



Umrüstset „separater Kopf“ (2.600 mm)

Art.-Nr. 3830V000

Kabellänge 5 m, für marathon SL-Antriebe
Bewegungshub 2600 mm

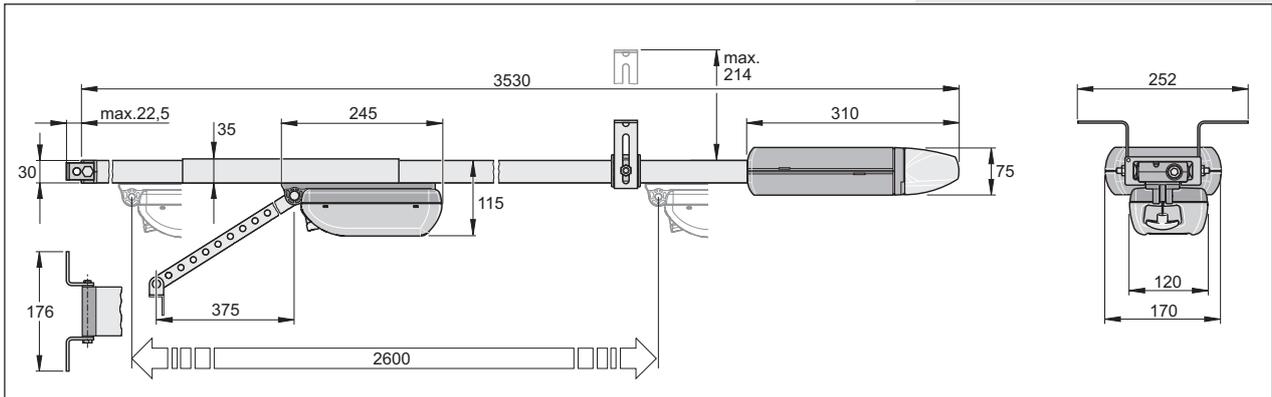
Umrüstset „separater Kopf“ (3.400 mm)

Art.-Nr. 3830V001

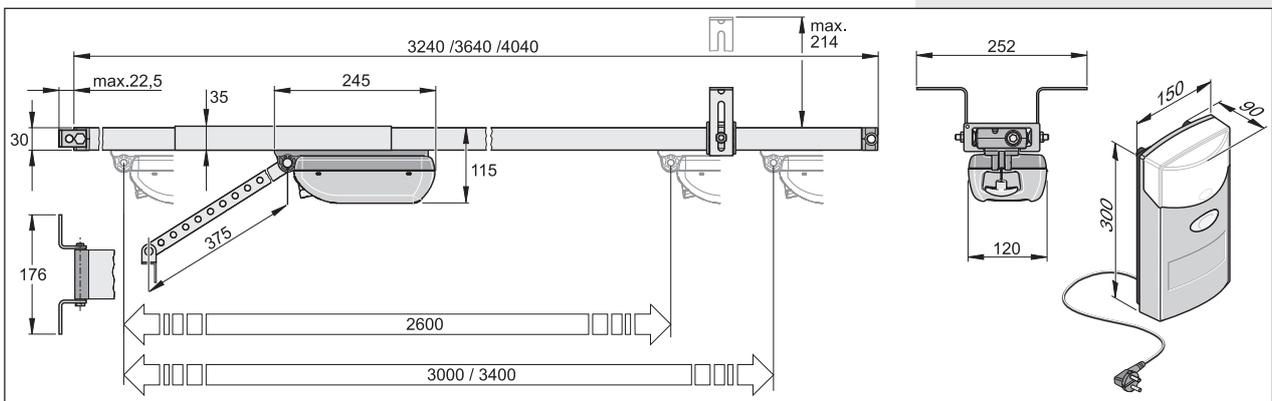
Kabellänge 5 m, für marathon SL-Antriebe
Bewegungshub 3400 mm

Maßzeichnungen

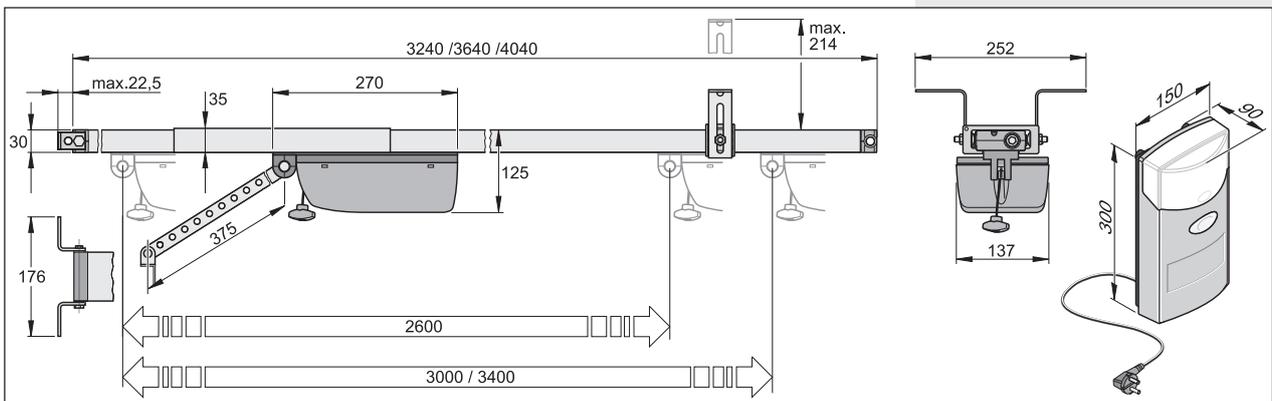
SOMMER sprint evolution



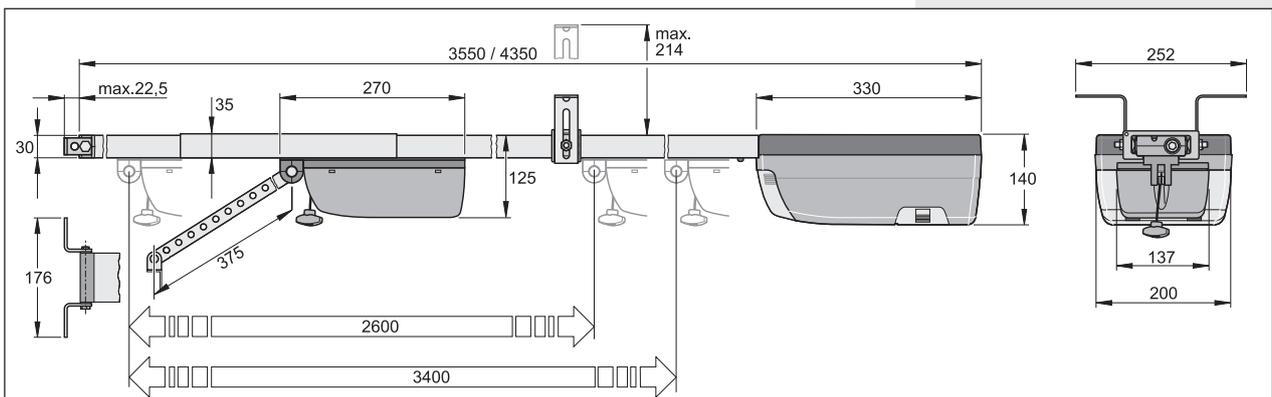
SOMMER duo vision 500 + 650



SOMMER duo vision 800 + duo rapido



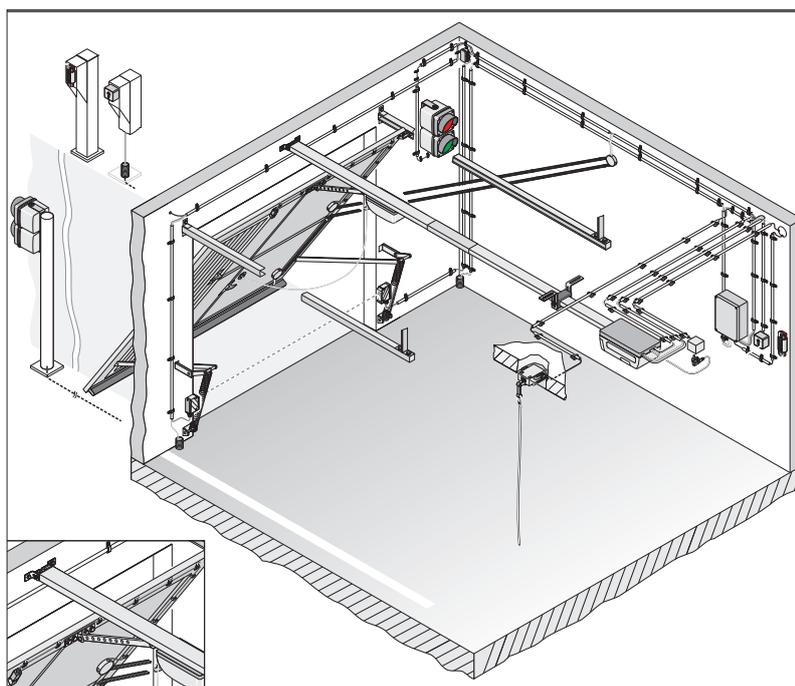
SOMMER marathon SL 550, 800 + 1100



Alle Maße in mm; technische Änderungen vorbehalten

Torantriebe für Sammelgaragen

Tiefgaragenantrieb mit Gegenverkehrsregelung (rot / grün)



Besonderheiten des marathon tiga SL:

- Innentaster mit integriertem 7 m Kabel
- Unfallschutz durch elektronisch geregelte Kraftmessung mit DPS (Dynamisches Power System)
- geregelter Softlauf in Rampenform ohne Kraftverlust
- sparsam im Verbrauch durch Ringkerntransformator
- Anschluss für Lichtschanke und Sicherheitskontaktleiste
- nur mit automatischem Zulauf
- verzinkte und pulverbeschichtete Schiene
- potentialfreier Relaiskontakt
- Auswertung für elektrische (8,2 kOhm) oder optische Sicherheitskontaktleisten integriert
- Anschluss für TorMinal
- Grundeinstellungen individuell veränderbar über TorMinal:
 - Vorwarnzeit "Öffnen"
 - Vorwarnzeit "Schließen"
 - Offenhaltezeit
 - Räumzeit
 - Zyklenzähler
- Anforderung getrennt für Innen und Außen über Funk- und / oder Tastbefehle
- Montagevorteil durch separate Ampelsteuerung, die z. B. an der Wand montiert werden kann (kurze Kabelwege)
- Funkempfänger mit 448 Speicherplätzen; Speichermodul steckbar

Besonderheiten des marathon tiga SLX mit separatem Steuerungsgehäuse:

- Steuerung durch Hauptschalter vom Netz trenn- und abschließbar
- kein Anschließen mehr über Kopf notwendig
- es muss nur noch ein Verbindungskabel an die Decke gelegt werden
- alle Steuerungselemente in einem Gehäuse (Ampelsteuerung, Ringkerntrafo, und marathon tiga-Steuerung)
- großes Platzangebot im Gehäuse für weitere elektronische Bauteile (Zeitschaltuhr, Treppenhausautomat ...)
- während der Installation der Steuerung wird die Durchfahrt nicht behindert

Dauerhaftigkeitsprüfung nach RAL-GZ 740

ohne Klasse		30.000 Öffnungs- und Schließbewegungen bei einem Weg von 1.000 mm des Führungsschlittens
Klasse 1	3 - 15 Einstellplätze	50.000 Öffnungs- und Schließbewegungen bei einem Weg von 1.000 mm des Führungsschlittens
Klasse 2	16 - 50 Einstellplätze	60.000 Öffnungs- und Schließbewegungen bei einem Weg von 1.000 mm des Führungsschlittens
Klasse 3	> 50 Einstellplätze	80.000 Öffnungs- und Schließbewegungen bei einem Weg von 1.000 mm des Führungsschlittens



marathon tiga SL

- Funkempfänger mit 448 Speicherplätzen; Speichermodul steckbar (FM 868,8 MHz Somloq Rollingcode)
 - Innentaster mit 7 m Kabel
 - Montageset
 - mit Softlauf
- ohne Handsender



mit separater
Ampelsteuerung

marathon tiga 800 SL

Art.-Nr. 4401V000

- 800 N Zug- und Druckkraft
- Bewegungshub 2600 mm



Klasse 3

marathon tiga 1100 SL

Art.-Nr. 4451V000

- 1100 N Zug- und Druckkraft
- Bewegungshub 2600 mm
- inkl. einer zusätzlichen Deckenaufhängung



Klasse 1



marathon tiga SLX mit separatem Steuerungsgehäuse

- Funkempfänger mit 448 Speicherplätzen; Speichermodul steckbar (FM 868,8 MHz Somloq Rollingcode)
 - mit separatem Steuerungsgehäuse für Wandmontage
 - Wandmontageset
 - mit Softlauf
 - Abmessungen Steuerungsgehäuse: 362 x 255 x 165 mm
- ohne Handsender



mit separatem Steuerungs-
gehäuse für Wandmontage
inkl. integrierter
Ampelsteuerung

marathon tiga 800 SLX

Art.-Nr. 4510V000

- 800 N Zug- und Druckkraft



Klasse 3

marathon tiga 1100 SLX

Art.-Nr. 4520V000

- 1100 N Zug- und Druckkraft
- inkl. einer zusätzlichen Deckenaufhängung



Klasse 1

Laufschieneneinheit marathon tiga SLX

Art.-Nr. 4505V000

- 5 m Verbindungskabel
- Bewegungshub 2600 mm

Laufschieneneinheit marathon tiga SLX

Art.-Nr. 4506V000

- 5 m Verbindungskabel
- Bewegungshub 3400 mm
- inkl. einer zusätzlichen Deckenaufhängung

Zubehör für marathon tiga SL und marathon tiga SLX



Handsender 4-Befehl - Paketpreis

Art.-Nr. 4020V000

nur in Verbindung mit einer Bestellung eines tiga-Antriebes Art.-Nr. 4401V000 oder 4451V000, (Beschreibung Handsender 4-Befehl s. Seite 74)



Halterung

Art.-Nr. 4640V000

für Handsender 4-Befehl Art.-Nr. 4020V000 zur Befestigung im Auto oder an der Wand; inkl. Befestigungsmaterial



12-Befehl Handsender "Telecody", IP 64

Art.-Nr. 4071V000

Reichweite	ca. 25 m (umgebungsabhängig)
Batterie	3 V, Type CR 123 A
Abmessungen	147 x 48 x 30 mm (inkl. Alu-Halter)
Temperaturbereich	-20°C bis +55°C
Eigenschaften	- 10 verschiedene Zugangscodes (1-8 stellig) - 2 unverschlüsselte Tasten, z. B. für Licht - witterungsbeständig

inkl. Aluminium Halterung und Befestigungsmaterial



Somloq-Codemaster Light

Art.-Nr. 4810V000

zum Programmieren von Empfängern und Handsendern
z. B. Vorprogrammieren von Handsendern
Somloq-Programmer inkl. 2 x Akku 1,2 V
Stecker-Netzteil AC 230 V; sekundär DC 9 V / 670 mA
3 verschiedene Programmierkabel, Servicekoffer und Anleitung



Somloq-Codemaster Standard

Art.-Nr. 4811V000

zum Programmieren von Empfängern und Handsendern
z. B. Vorprogrammieren von Handsendern; Verwalten / Archivieren der Daten auf dem PC
Somloq-Programmer inkl. 2 x Akku 1,2 V
Stecker-Netzteil AC 230 V; sekundär DC 9 V / 670 mA
serielles Kabel, 3 verschiedene Programmierkabel, Servicekoffer und Anleitung, PC-Software auf CD



TorMinal

Art.-Nr. 3800V000

TorMinal dient zum Auslesen und Anpassen von voreingestellten Werten der SOMMER-Antriebssteuerungen. Aktivieren und Deaktivieren von Sonderfunktionen wie z. B. Wartungsüberwachung bei marathon SL- und marathon tiga- Antrieben.

Zubehör für marathon tiga SL und marathon tiga SLX

LED-Ampel rot, IP 65

Art.-Nr. 5231V000

für den Außen- und Innenbereich (wassergeschützt)
modulare Bauweise
230 V AC



LED-Ampel grün, IP 65

Art.-Nr. 5232V000

für den Außen- und Innenbereich (wassergeschützt)
modulare Bauweise
230 V AC



Einweg-Lichtschranke, IP 44, Set

Art.-Nr. 7020V000

Reichweite 10 m; zur Montage im Freien geeignet;
DC 15 - 35 V, AC 12 - 24 V - mit Relaisausgang
Betriebstemperatur - 20 °C bis + 70 °C



Einweg-Lichtschranke, IP 67

Art.-Nr. 5229

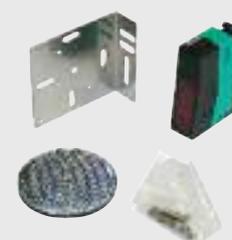
Reichweite 65 m;
12 - 240 V AC/DC
potentialfreier Wechslerkontakt
inkl. Montagewinkel



Reflektions-Lichtschranke, IP 67, mit Polfilter

Art.-Nr. 5228

Reichweite 12 m;
12 - 240 V AC/DC
potentialfreier Wechslerkontakt
inkl. Montagewinkel und Reflektor



Digitaler Radar-Bewegungsmelder

Art.-Nr. 5405V001

MWD BPC, AC / DC 12 - 24 V

- Ansteuerung von Tor- und Schrankenanlagen
- Unterscheidung KFZ / Person
- Richtungserkennung
- 2 potentialfreie Ausgänge
- 7-Segment Display



Zubehör für marathon tiga SL und marathon tiga SLX



Stabantenne FM 868,8 MHz

Art.-Nr. 7004V000

Außenantenne für Dreh-, Schiebe- und Garagentorantriebe sowie diverse Empfänger
50 Ohm-Koaxialkabel (10 m)
weitere Ausführungen s. Seite 79



Warnlicht 24 V, IP 54

Art.-Nr. 5069

nicht selbstblinkend; Fassung E 14; 25 Watt, mit Leuchtmittel



Zugtaster, IP 65

Art.-Nr. 5112

Aluminiumgußgehäuse mit 2,5 m Nylonschnur
Wechslerkontakt



Schlagtaster, IP 65

Art.-Nr. 5024

„Not-Aus“
Kunststoffgehäuse (selbsthaltend)



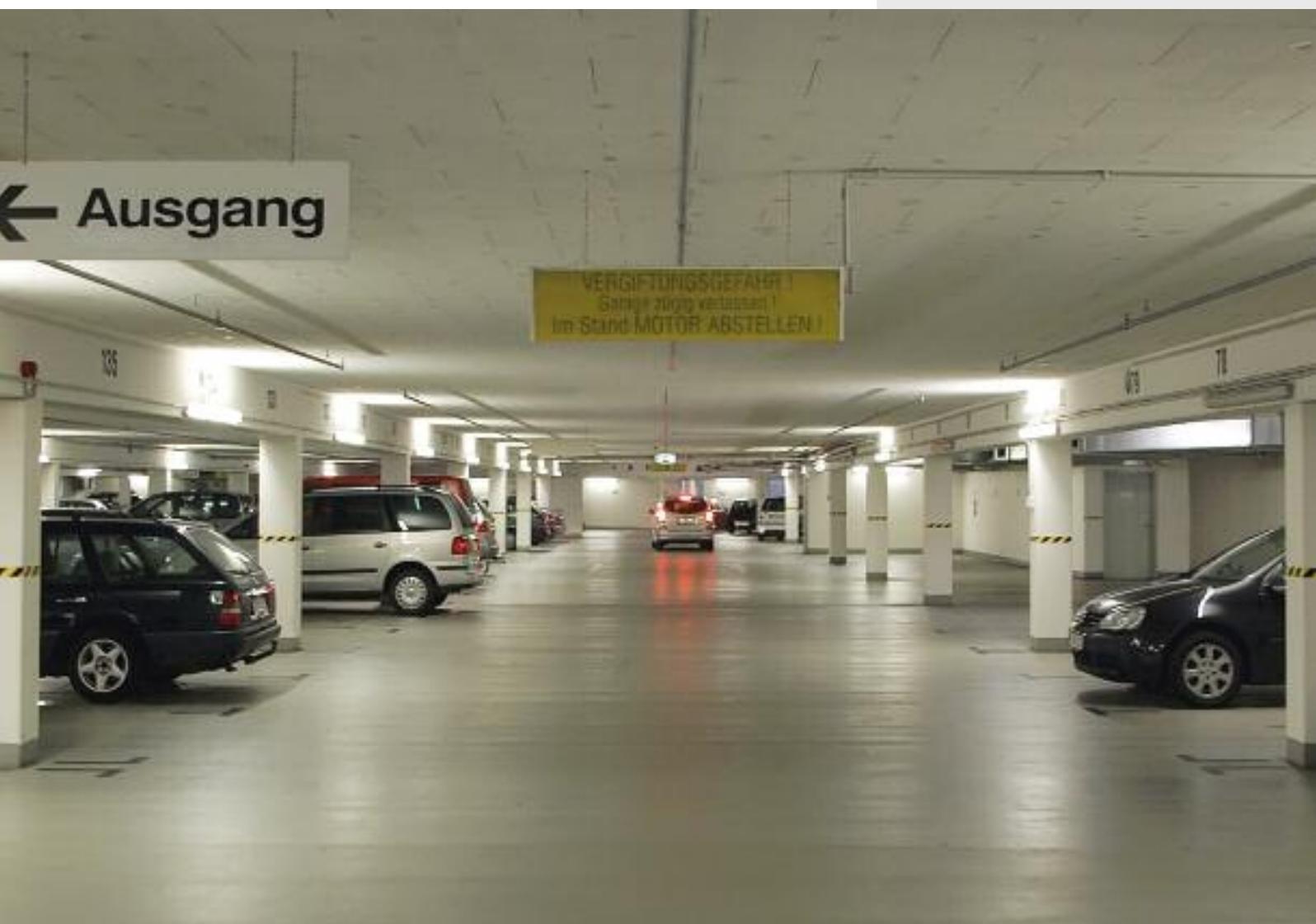
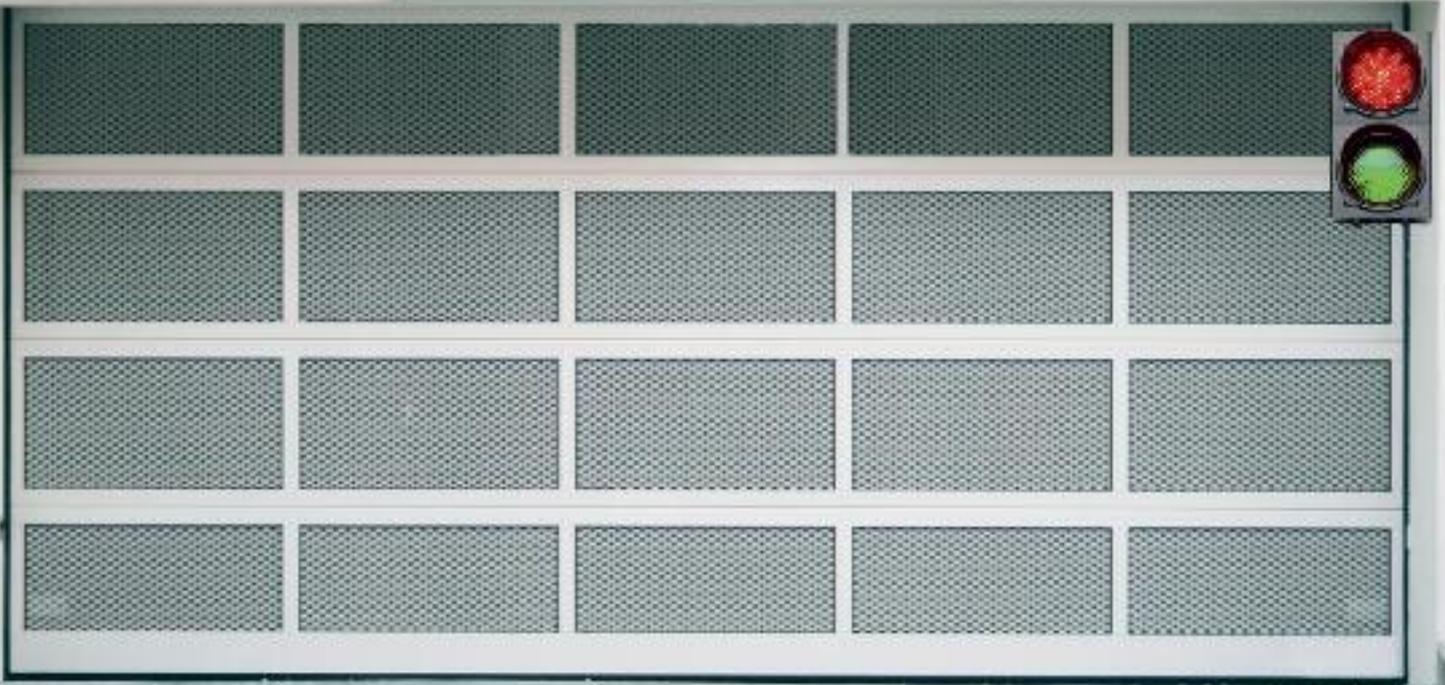
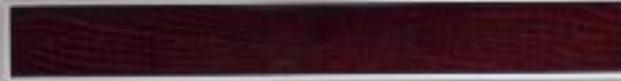
Schlüsseltaster, IP 54, auf Putz

Art.-Nr. 5004V000

1-Kontakt Zylinder
DIN 30/10, 0 Grad; inkl. 3 Schlüssel
Abmessungen 73 x 73 x 45 mm
weitere Ausführungen s. Seite 88

Hinweis:

Elektrische/optische Sicherheitskontaktleisten finden Sie auf Seite 89 bis 91.



← Ausgang

VERGIFTUNGSGEFAHR!
Garnier 20000 verboten!
Im Stand MOTOR ABSTELLEN!



Drehtorantriebe

Komfort

Können Sie sich noch an Fernsehen ohne Fernbedienung erinnern? Inzwischen undenkbar. Und trotzdem steigen Sie noch aus Ihrem Auto aus, öffnen mühsam von Hand Ihr Tor, fahren 5 m weiter und müssen zurücklaufen, um das Tor wieder zu schließen? Oder aber, Sie lassen Ihr Tor aus Bequemlichkeit ständig offen stehen - und jedermann kann einfach auf Ihr Grundstück laufen.

Mit modernen Drehtorantrieben gehört das der Vergangenheit an. Diese sind inzwischen längst bezahlbar und schnell montiert. Ein kurzer Knopfdruck genügt, und schon öffnet oder schließt sich Ihr Tor vollautomatisch. Gönnen Sie sich diesen täglichen Komfort.

Sicherheit

- die durch SOMMER in Deutschland selbst entwickelten und hergestellten Torantriebe entsprechen den **neuesten internationalen Normen**
- unsere Drehtorantriebe sind von unabhängigen Instituten geprüft und geben Ihnen und Ihrer Familie die Gewissheit, **einen rundum sicheren Antrieb** zu besitzen

Technologie

- bei der Entwicklung der Antriebe hat SOMMER großen Wert auf **zuverlässige und langlebige Produkte** gelegt
- die Antriebe sind besonders einfach und schnell zu montieren
- Die SOMMER Drehtorantriebe twist 200 E/EL und twist XL lassen sich beispielsweise universell am rechten oder linken Torflügel montieren.



Drehtorantriebe im Überblick

Typ	jive 200 E	twist 200 E/EL	twist XL
Torgewicht pro Flügel	max. 200 kg	max. 200 kg	max. 500 kg
Torbreite pro Flügel	max. 2000 mm	max. 2500 mm	max. 5000 mm
Torstiegung	0 %	0 %	0 %
Torfüllung	max. 50 % geschlossen	max. 50 % geschlossen	max. 100 % geschlossen, abhängig von der Torbreite und -höhe
Antriebsprinzip	elektromechanischer Drehtorantrieb	elektromechanischer Drehtorantrieb mit 8-gängiger Edelstahlgewindespindel und selbsthemmendem Hochleistungs-schneckengetriebe	elektromechanischer Drehtorantrieb mit 8-gängiger Edelstahlgewindespindel und selbsthemmendem Hochleistungs-schneckengetriebe
Schubrohr	-	aus poliertem Edelstahl, nicht rostend, hohe Knickfestigkeit	aus poliertem Edelstahl, nicht rostend, hohe Knickfestigkeit
Außenrohr	-	Alu eloxiert, sehr hoher Schutz bei extremen Witterungsverhältnissen	Alu eloxiert, sehr hoher Schutz bei extremen Witterungsverhältnissen
Lagerung	-	wartungsfreie Gleitlager mit sehr guten Trockenlauf-eigenschaften	wartungsfreie Gleitlager mit sehr guten Trockenlauf-eigenschaften
Gehäuse	Gehäuse aus lackiertem Stahl oder Edelstahl	das Gehäuse besteht aus UV-beständigem und alterungsbeständigem Spezialkunststoff (stabilisierter PA6 GF30). Es ist widerstandsfähiger gegen Sprödbbruch als das gleiche Gehäuse aus einer Aluminiumlegierung	das Gehäuse besteht aus UV-beständigem und alterungsbeständigem Spezialkunststoff (stabilisierter PA6 GF30). Es ist widerstandsfähiger gegen Sprödbbruch als das gleiche Gehäuse aus einer Aluminiumlegierung
Motor	mehrfach untersezierter Hochleistungs-gleichstrommotor, hohe Funktionssicherheit	mehrfach untersezierter Hochleistungs-gleichstrommotor mit extra verstärkten Getriebebestufen, hohe Funktionssicherheit	mehrfach untersezierter Hochleistungs-gleichstrommotor mit extra verstärkten Getriebebestufen, hohe Funktionssicherheit
Motorabsicherung	per Mikroprozessor, Stromüberwachung	per Mikroprozessor, Stromüberwachung	per Mikroprozessor, stromüberwacht
Motorsteuerung	DSTA 24 - UF, 1- und 2-flügelige Anlagen	DST-A 24, 1- und 2-flügelige Anlagen	DTA-1, 1- und 2-flügelige Anlagen
Spannungsversorgung	AC 230 V, 50 Hz / Motorspannung DC 24 V	AC 230 V, 50 Hz / Motorspannung DC 24 V	AC 230 V, 50 Hz / Motorspannung DC 24 V
Öffnungszeit	Öffnungszeit einflügelig ca. 10 - 25 s; zweiflügelig 10 - 30 s; Öffnungswinkel 115° max..	ca. 13 - 26 Sekunden, je nach Befestigungspunkt (s. Anbaumaße A + B) verändern sich Öffnungszeit und Öffnungswinkel (twist 200 E: max. 129°; twist 200 EL: max. 140°)	ca. 10 Sekunden, je nach Befestigungspunkt (s. Anbaumaße A + B) verändern sich Öffnungszeit und Öffnungswinkel (112° max.)
Unfallschutz	durch automatische Kraftabschaltung	durch automatische Kraftabschaltung	durch automatische Kraftabschaltung
Endabschaltung	Endschalter, Reedkontakte	Endschalter Reedkontakte	Endschalter Reedkontakte
Notenriegelung	am Torflügel; einfache Bedienung, mit Schloss gesichert	am Torflügel; einfache Bedienung, mit Schloss gesichert	am Antrieb; mit Schloss gesichert, einfache Bedienung
LED überwachter Funktionsablauf	Netz / auf / zu / Sicherheit, Warnlicht	Netz / auf / zu / Sicherheit, Warnlicht	Netz / auf / zu / Sicherheit, Warnlicht, Limits, ELock
Soft-Start / Soft-Stop	geregelter Softlauf in Rampenform ohne Kraftverlust	geregelter Softlauf in Rampenform ohne Kraftverlust	geregelter Softlauf in Rampenform ohne Kraftverlust
Anschlussmöglichkeiten	für Lichtschränke, Sicherheitskontakt-leiste (nur mit externer Auswerteeinheit), Warnlicht, externe Verbraucher (DC 24 V, max. 1 A), potentialfreier Relaiskontakt, TorMinal, Elektroschloss	für Lichtschränke, Sicherheitskontakt-leiste (nur mit externer Auswerteeinheit anschließbar), Warnlicht, externe Verbraucher (DC 24 V, max. 1 A), potentialfreier Relaiskontakt, TorMinal, Elektroschloss	für Lichtschränke (4-Draht und 2-Draht), Sicherheitskontakt-leiste (nur mit externer Auswerteeinheit anschließbar), Warnlicht, externe Verbraucher (DC 24 V, max. 1 A), potentialfreier Relaiskontakt, TorMinal, Elektroschloss
Automatischer Zulauf	einstellbar über DIP-Schalter	einstellbar über DIP-Schalter	einstellbar über DIP-Schalter
Gehäufunktion	ja	ja	ja
Impulsbetrieb	auf / stop / zu / stop / ...	auf / stop / zu / stop / ...	auf / stop / zu / stop / ... definiert / zu einstellbar
Anzahl der Funkkanäle	2	2	2
Betriebsart	S3 15 %	S3 15 %	S3 40 %

Checkliste Drehtorantriebe

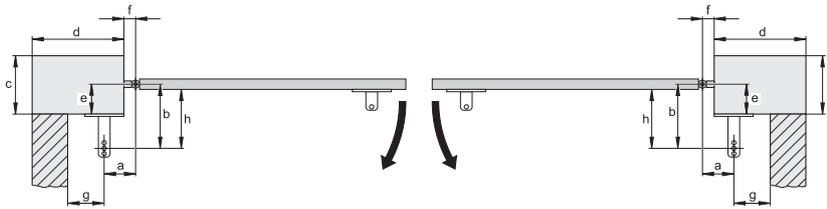
Pfosten

1. Pfostenmaterial

- Beton Hohlblock Holz Stahl Stein

2. Pfostensituation von oben

- linker Flügel rechter Flügel



Tip: Bei "e > 180 mm" benötigen Sie den twist 200 EL.

c: _____ mm f: _____ mm c: _____ mm f: _____ mm
 d: _____ mm g: _____ mm d: _____ mm g: _____ mm
 e: _____ mm h: _____ mm e: _____ mm h: _____ mm

Sind Toransläge vorhanden?

- für Tor auf? ja nein
 für Tor zu? ja nein

Welcher Öffnungswinkel ist erwünscht?

Sind Toransläge vorhanden?

- für Tor auf? ja nein
 für Tor zu? ja nein

Welcher Öffnungswinkel ist erwünscht?

Zubehör (bitte ankreuzen)

1. Bedienung

- Handsender (s. Seite 74)
 Schlüsseltaster (s. Seite 86)
 Telecody (s. Seite 75)
 Stabantenne (s. Seite 79)

3. Betriebsart

- Totmannbetrieb (nur ohne Funk möglich) Impulsbetrieb

2. Sicherheit

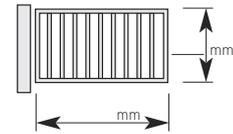
- Sicherheitskontaktleiste (s. Seite 89-91)
 Lichtschranke (s. Seite 88)
 Warnlicht (s. Seite 93)
 Hauptschalter (s. Seite 51)

ACHTUNG: Bitte Checkliste kopieren oder unter www.sommer.eu downloaden und zusammen mit Ihrer Anfrage bei SOMMER einreichen. Fax 0 70 21 / 80 01-100

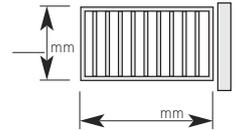
Tor

1. Torart, Maße und Gewichte

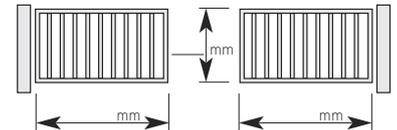
- einflügelig DIN links



- einflügelig DIN rechts



- zweiflügelig



_____ Füllung in %

_____ kg Flügelgewicht (links)

_____ kg Flügelgewicht (rechts)

2. Zusätzliche Angaben

Hat das Tor eine Steigung?

- ja, _____ mm pro Meter
 nein

Ist ein AC 230 V Anschluss vorhanden?

- ja
 nein

Ist ein Kabel (2 Adern bei twist 200 E/EL, 5 Adern bei twist XL, 6 Adern bei junior 300 / power 500) von Pfosten zu Pfosten verlegt?

- ja nein

Wieviel Öffnungen pro Tag?

Nutzung des Tores:

- privat
 öffentlich / gewerblich (Vorschriften beachten!)

twist 200 E / twist 200 EL

Die leistungsfähigen Drehtorantriebe für Tore bis 2,5 m Torflügelbreite und 200 kg Torflügelgewicht



Bei der Konstruktion wurde besonders darauf geachtet, einen robusten und universell einsetzbaren Antrieb zu bauen, der zu einem möglichst guten Preis-Leistungsverhältnis angeboten werden kann.



Besonderheiten des twist 200 E/EL:

- universell für Rechts- und Linksanschlag verwendbar
- 1- und 2-flügeliger Betrieb möglich
- auch für nach außen öffnende Tore
- kein Ölen, Fetten, Schmieren notwendig
- keine Endanschläge in Tor auf bzw. Tor zu notwendig
- automatische Kraftabschaltung
- geregelter Softlauf in Rampenform ohne Kraftverlust
- sehr leiser, gleitender Bewegungsablauf
- Anschlüsse für Sicherheitseinrichtungen wie z. B. Warnlicht und Lichtschranke sowie für einen externen Verbraucher (DC 24 V), potentialfreier Relaiskontakt, Elektroschloss
- Mikroprozessorsteuerung mit vielfältigen Einstellmöglichkeiten wie z. B. Gehflügel funktion, automatischer Zulauf des Tores, einstellbare Vorwarnzeit, einstellbares Verhalten beim Auftreffen auf ein Hindernis (komplette oder teilweise Reversierung des Tores)
- FM 868,8 MHz Funk (Somlog Rollingcode)
- verstellbare Beschläge, wahlweise schraub- oder schweißbar
- einfach zu handhabende Notentriegelung in jeder Position (z. B. bei Stromausfall)
- hochwertige Materialien wie z. B. Edelstahl, Aluminium und Spezialkunststoff
- Eisabstreifring aus Edelstahl
- TorMinal-Anschluss

Vorteile der elektronischen Endschalter:

- präzise Endabschaltung
- mit Reed-Sensoren
- einfach einstellbar
- kein mechanischer Verschleiß
- lange Lebensdauer
- unempfindlich gegen Schmutz und Wasser

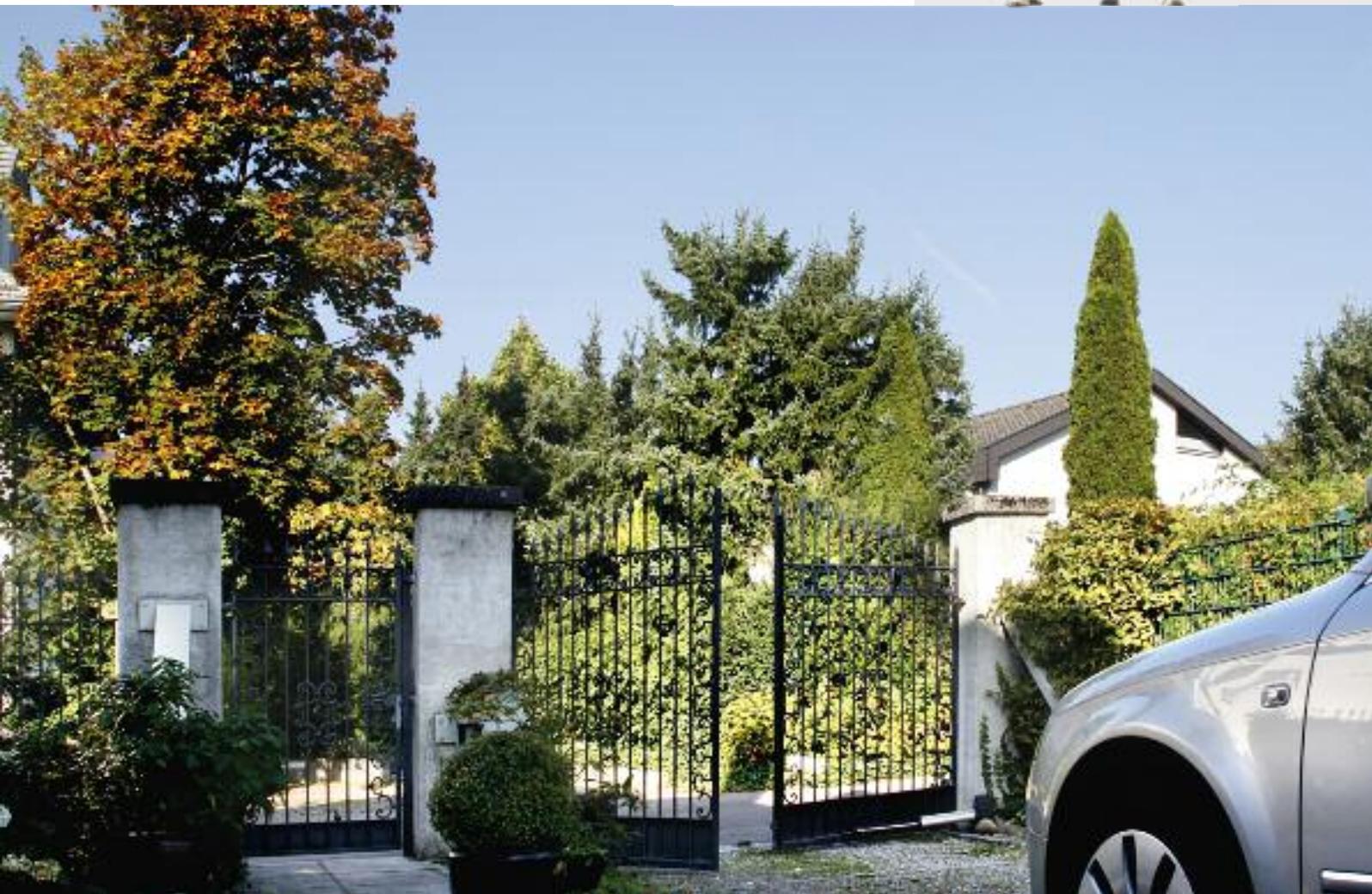
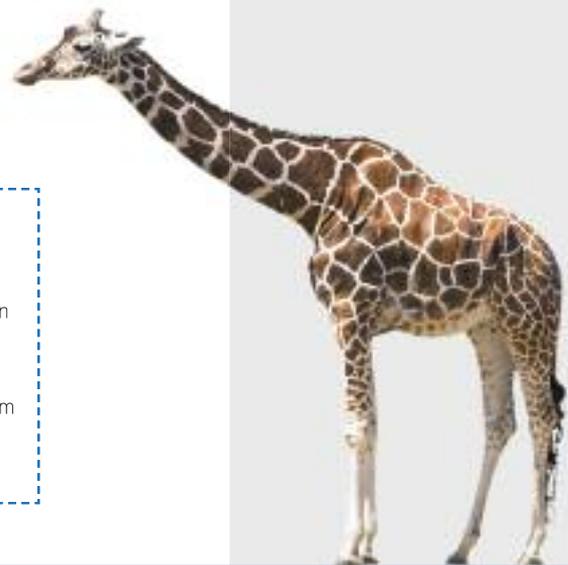




Motorsteuerung
DST-A 24

Besonderheiten des längeren Bewegungshubs beim twist 200 EL:

- Antrieb kann nun auch an sehr großen und gemauerten Pfosten montiert werden
- Antrieb lässt sich steiler zum Tor verbauen
- durch die steilere Stellung kann der Antrieb eine höhere Kraft im geschlossenen Torzustand aufbringen, so dass Einbruch oder Fremdöffnungen noch schwerer werden



Drehtorantrieb twist 200 E



twist 200 E 1-flügelig; Set in anthrazit

Art.-Nr. 3216V000

DC 24 V, elektromechanisch, Flügelbreite max. 2500 mm
universell einsetzbar für Links- oder Rechtsanschlag

bestehend aus:

- Drehtorantrieb twist 200 E
- Steuerung DST-A 24 im Gehäuse, IP 65
- Pfosten- und Flügeltorbeschlag
- Funkempfänger FM 868,8 MHz (Somloq Rollingcode), steckbar
- 4-Befehl Handsender (Art.-Nr. 4020V000)



twist 200 E 2-flügelig; Set in anthrazit

Art.-Nr. 3217V000

DC 24 V, elektromechanisch, Flügelbreite max. 2500 mm
universell einsetzbar für Links- oder Rechtsanschlag

bestehend aus:

- zwei Drehtorantrieben twist 200 E
- Steuerung DST-A 24 im Gehäuse, IP 65
- Pfosten- und Flügeltorbeschlägen
- Funkempfänger FM 868,8 MHz (Somloq Rollingcode), steckbar
- 4-Befehl Handsender (Art.-Nr. 4020V000)

Drehtorantrieb twist 200 EL



twist 200 EL 1-flügelig; Set in anthrazit

Art.-Nr. 3229V000

DC 24 V, elektromechanisch, Flügelbreite max. 2500 mm
universell einsetzbar für Links- oder Rechtsanschlag

bestehend aus:

- Drehtorantrieb twist 200 EL
- Steuerung DST-A 24 im Gehäuse, IP 65
- Pfosten- und Flügeltorbeschlag
- Funkempfänger FM 868,8 MHz (Somloq Rollingcode), steckbar
- 4-Befehl Handsender (Art.-Nr. 4020V000)



twist 200 EL 2-flügelig; Set in anthrazit

Art.-Nr. 3230V000

DC 24 V, elektromechanisch, Flügelbreite max. 2500 mm
universell einsetzbar für Links- oder Rechtsanschlag

bestehend aus:

- zwei Drehtorantrieben twist 200 EL
- Steuerung DST-A 24 im Gehäuse, IP 65
- Pfosten- und Flügeltorbeschlägen
- Funkempfänger FM 868,8 MHz (Somloq Rollingcode), steckbar
- 4-Befehl Handsender (Art.-Nr. 4020V000)

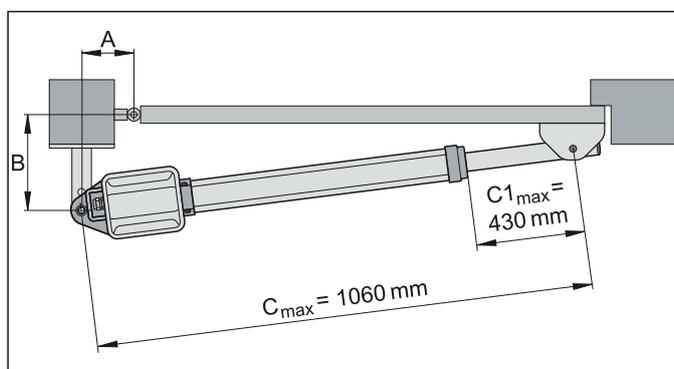
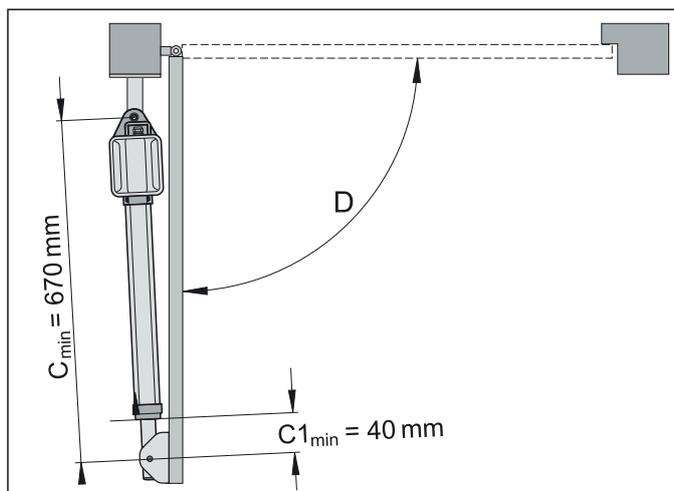
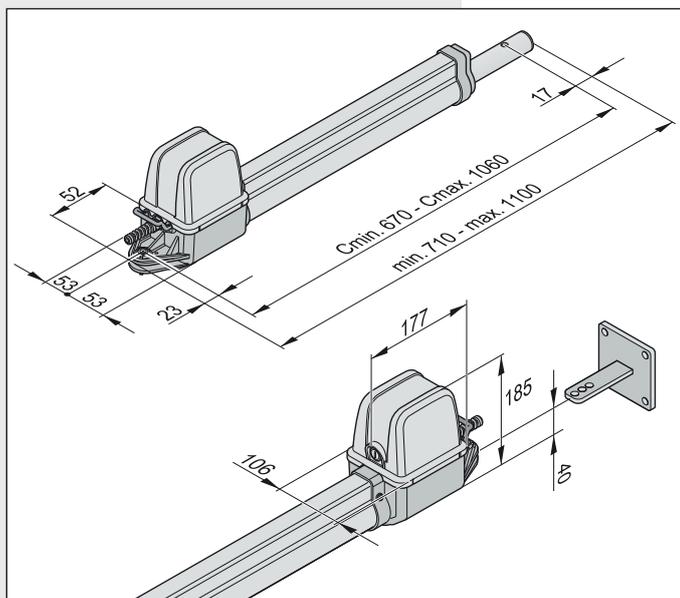
Drehtorantriebe twist 200 E / twist 200 EL

Typ	twist 200 E/EL
Torgewicht pro Flügel	max. 200 kg
Torbreite pro Flügel	max. 2500 mm
Torsteigung	0 %
Torfüllung	max. 50 % geschlossen
Antriebsprinzip	elektromechanischer Drehtorantrieb mit 8-gängiger Edelstahlgewindespindel und selbsthemmendem Hochleistungsschneckengetriebe
Schubrohr	aus poliertem Edelstahl, nicht rostend, hohe Knickfestigkeit
Außenrohr	Alu eloxiert, sehr hoher Schutz bei extremen Witterungsverhältnissen
Lagerung	wartungsfreie Gleitlager mit sehr guten Trockenlaufesigenschaften
Gehäuse	das Gehäuse besteht aus UV-beständigem und alterungsbeständigem Spezialkunststoff (stabilisierter PA6 GF30). Es ist widerstandsfähiger gegen Sprödbbruch als das gleiche Gehäuse aus einer Aluminiumlegierung
Motor	mehrfach unteretzter Hochleistungsgleichstrommotor mit extra verstärkten Getriebestufen, hohe Funktionssicherheit
Motorabsicherung	per Mikroprozessor, Stromüberwachung
Motorsteuerung	DST-A 24, 1- und 2-flügelige Anlagen
Spannungsversorgung	AC 230 V, 50 Hz / Motorspannung DC 24 V
Öffnungszeit	ca. 13 - 26 Sekunden, je nach Befestigungspunkt (s. Anbaumaße A + B) verändern sich Öffnungszeit und Öffnungswinkel (twist 200 E: max. 129°; twist 200 EL: max. 140°)
Unfallschutz	durch automatische Kraftabschaltung
Notentriegelung	am Antrieb; mit Schloß gesichert, einfache Bedienung
LED überwachter Funktionsablauf	Netz / auf / zu / Sicherheit, Warnlicht
Soft-Start / Soft-Stop	geregelter Softlauf in Rampenform ohne Kraftverlust
Anschlussmöglichkeiten	für Lichtschranke, Sicherheitskontaktleiste (nur mit externe Auswerteeinheit anschließbar), Warnlicht, externe Verbraucher (DC 24 V, max. 1 A), potentialfreier Relaiskontakt, TorMinal, Elektroschloss
Automatischer Zulauf	einstellbar über DIP-Schalter
Gehtürfunktion	ja
Impulsbetrieb	auf / stop / zu / stop / ...
Schließfolge	selbstlernend
Anzahl der Funkkanäle	2
Betriebsart	S3 15 %



Drehtorantriebe twist 200 E / twist 200 EL

twist 200 E: Abmessungen



alle Maße in mm ; technische Änderungen vorbehalten

twist 200 E: A-/B-Maßtabelle

Hinweis:

Vor der Montage müssen A-/B-Maße festgelegt werden. Ohne diese Maße kann der Antrieb nicht richtig montiert und betrieben werden.

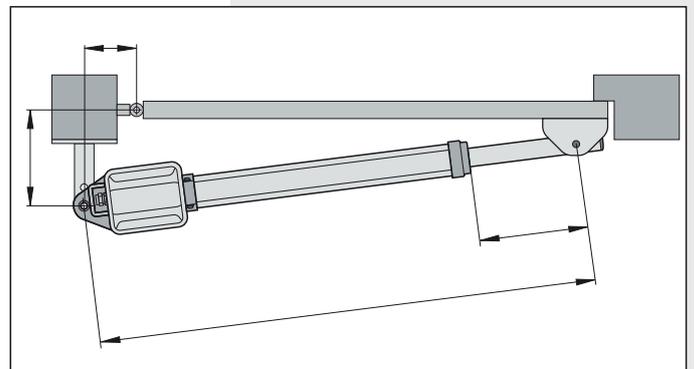
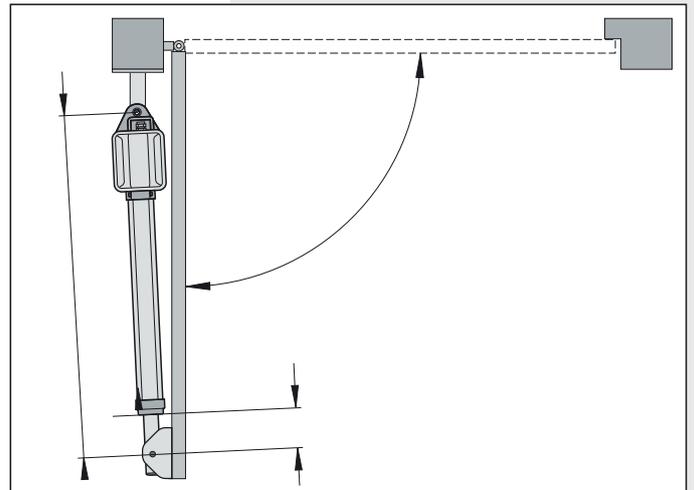
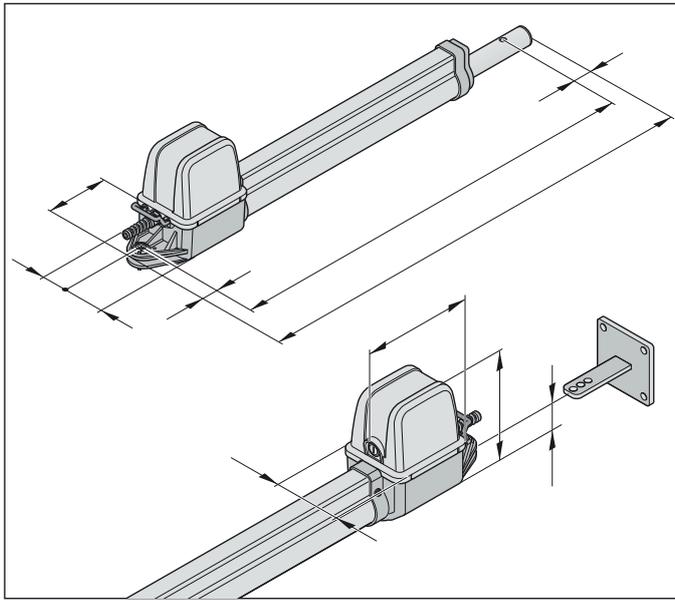
- Je größer das B-Maß, desto feinfühlicher die Kraftabschaltung.
- Auf unterschiedliche Pfosten/Pfeilermaße achten.

A-/B- Maße so wählen, daß der gewünschte Öffnungswinkel erreicht wird. Der angegebene Öffnungswinkel ist ein Richtwert für den größtmöglichen Winkel. Bei Torflügelängen größer als 1,5 m muss das B-Maß mindestens 140 mm betragen.

B \ A	80	100	120	140	160	180	200	220	240	260
100	90°	100°	110°	115°	125°	130°	120°	110°	105°	100°
120	90°	100°	105°	115°	120°	125°	110°	105°	100°	95°
140	90°	100°	105°	110°	115°	115°	105°	100°	95°	90°
160	90°	95°	105°	110°	115°	110°	100°	95°	90°	
180	90°	95°	100°	105°	110°	100°	95°			
200	90°	95°	100°	105°	100°	90°				
220	90°	95°	100°	95°	90°					
240	90°	95°								
260	90°									

alle Maße in mm ; technische Änderungen vorbehalten

twist 200 EL: Abmessungen



alle Maße in mm ; technische Änderungen vorbehalten

twist 200 EL: A-/B-Maßtabelle

B \ A	80	100	120	140	160	180	200	220	240	260	280
100	90°	100°	110°	120°	120°	125°	130°	135°	140°	140°	130°
120	90°	100°	105°	110°	120°	125°	125°	130°	130°	140°	130°
140	90°	100°	105°	110°	115°	120°	120°	125°	130°	135°	130°
160	90°	95°	100°	110°	115°	120°	120°	125°	130°	130°	115°
180	90°	95°	100°	105°	110°	115°	120°	125°	125°	120°	110°
200	90°	95°	100°	105°	110°	115°	120°	120°	120°	110°	105°
220	90°	95°	100°	105°	110°	110°	115°	115°	110°	105°	100°
240	90°	95°	100°	100°	105°	110°	115°	110°	105°	100°	95°
260	90°	95°	100°	100°	105°	110°	110°	100°	95°	95°	90°
280	90°	95°	100°	100°	105°	110°	105°	100°	90°	90°	
300	90°	95°	100°	100°	105°	100°	95°	90°			
320	90°	90°	95°	100°	100°	90°	90°				
340	90°	90°	95°	100°	90°						
360	90°	90°	95°								
380	90°	90°									
400	90°										

alle Maße in mm ; technische Änderungen vorbehalten

Hinweis:
Bei einem B-Maß ≤ 140 darf die max. Torflügelbreite nur bei Verwendung eines Elektroschlusses 1,5 m überschreiten.

twist XL

Der bärenstarke Drehtorantrieb für Tore bis 5,0 m Torflügelbreite und 500 kg Torflügelgewicht



1- und 2-flügeliger Betrieb sowie Mischbetrieb mit twist 200 E/EL möglich!

Vorteile:

- max. Belastbarkeit bis zu 30.000 N
- Einschaltdauer: ca. 22 Torbewegungen pro Stunde (bei max. Torgröße und Torgewicht)
- Arbeitshub: 460 mm → Öffnungswinkel bis max. 112° möglich
- **völlig wartungsfrei**
- universell für Links- und Rechtsanschlag
- kein Werkzeug für Notentriegelung notwendig
- Anschlüsse für: Lichtschanke, Warnlicht, Elektroschloss, Sicherheitskontaktleiste (nur mit externer Auswerteeinheit), TorMinal etc.
- für das Nachrüsten bestehender Tore unter Beachtung der Toreproduktnorm DIN EN 13241-1 geeignet
- gleitender, gleichmäßiger Torlauf durch federnd gelagerte Gewindespindel
- einfache und optimale Anpassung an das Laufverhalten unterschiedlicher Torgrößen
- SVS - Sicherheits-Verschluss-System (die Notentriegelung kann in jeder Position des Tores ein- und ausgekuppelt werden und bietet Sicherheit z. B. bei Stromausfall)
- Schubstange und Gewindespindel aus Edelstahl → längere Haltbarkeit, kein Rosten
- modernes Design
- 2-Draht-Lichtschanke (Art.-Nr. 7023V000) direkt anschließbar

Antrieb twist XL, 1-flügelig in anthrazit Art.-Nr. 3280V000

DC 24 V, elektromechanisch, Flügelbreite max. 5000 mm, max. 500 kg; universell einsetzbar für Links- oder Rechtsanschlag

bestehend aus:

- Drehtorantrieb twist XL, 1-flügelig (ohne Steuerung)
- Befestigungsmaterial

Steuerung twist XL (DTA-1), IP 65 Art.-Nr. 3282V000

für die Antriebe twist XL oder twist 200 E/EL*

DC 24 V, Steuerung wird mit 230 V versorgt

Abmessungen: 250 x 175 x 75 mm

bestehend aus:

- Steuerung DTA-1 im Gehäuse (IP 65)
- Funkempfänger FM 868,8 MHz (Somloq Rollingcode), steckbar
- 4-Befehl Handsender (Art.-Nr. 4020V000)

Steuerung twist XXL (DTA-1), IP 67 Art.-Nr. 3300V000

für die Antriebe twist XL oder twist 200 E/EL*

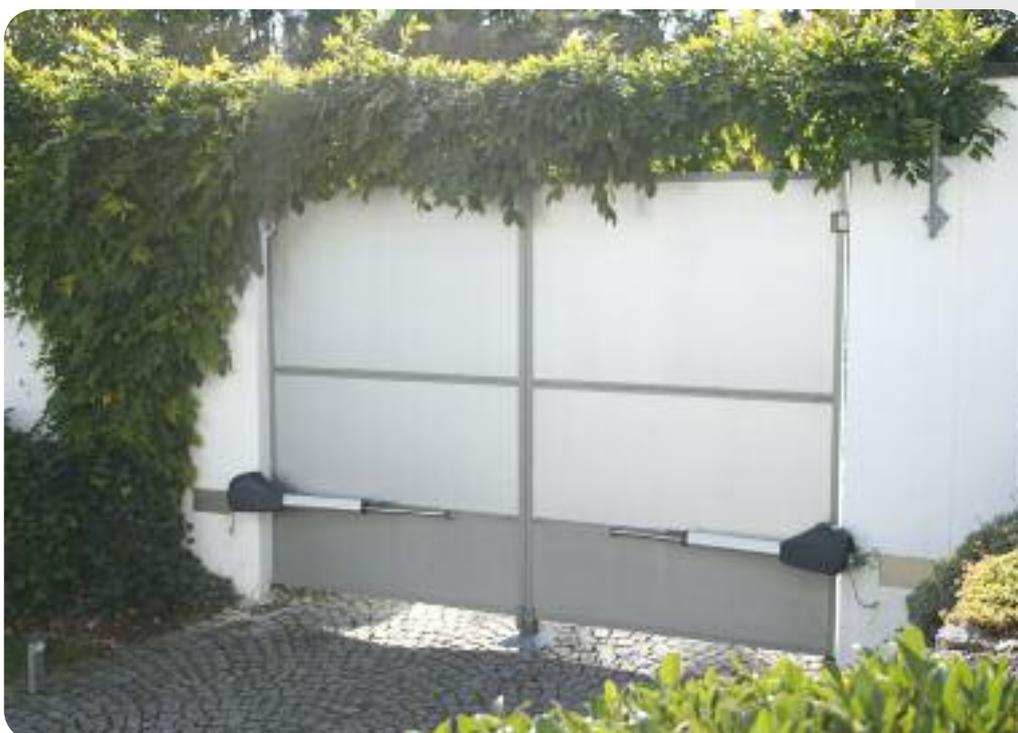
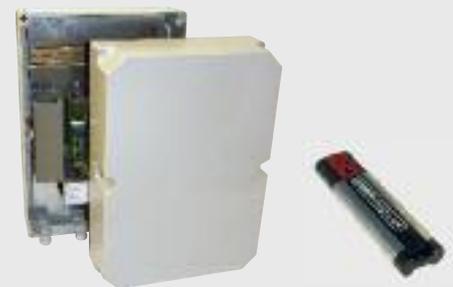
DC 24 V, Steuerung wird mit 230 V versorgt

Abmessungen: 362 x 255 x 165 mm

bestehend aus:

- Steuerung DTA-1 in großem Gehäuse (IP 67) mit Berührungsschutz und bereits vorinstalliertem Hauptschalter
- Funkempfänger FM 868,8 MHz (Somloq Rollingcode), steckbar
- 4-Befehl Handsender (Art.-Nr. 4020V000)

* twist 200 E/EL-Antriebe und DTA-1 Steuerungen können nur in Verbindung mit dem Umbauset "twist XS" (Art.-Nr. 3248V000) betrieben werden.

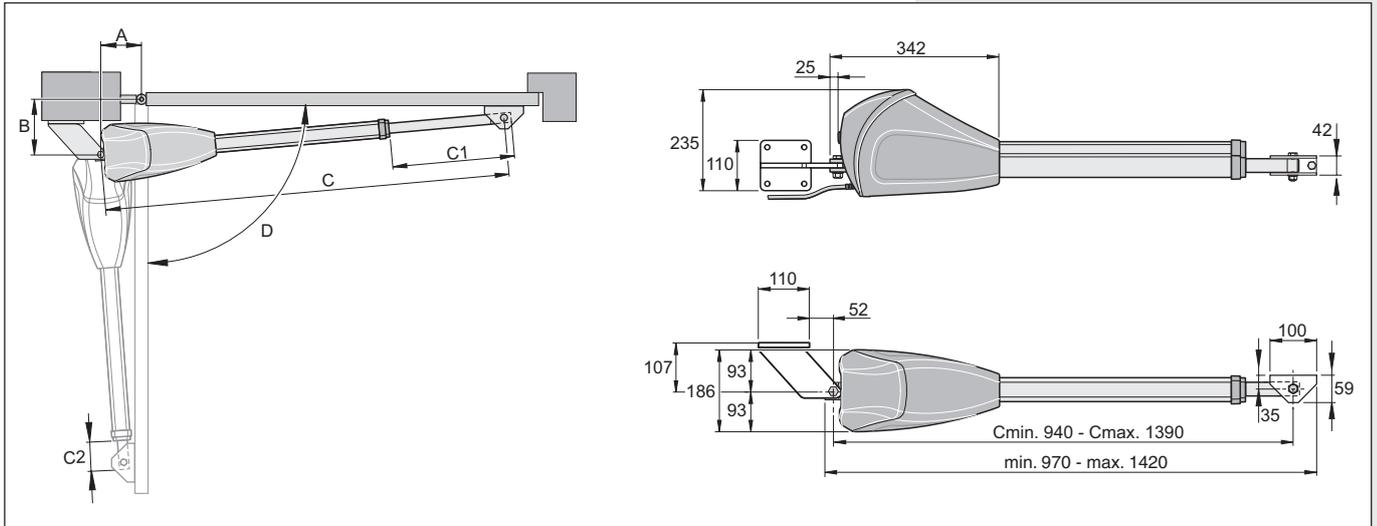


Drehtorantrieb twist XL

Typ	twist XL
Torgewicht pro Flügel	max. 500 kg
Torbreite pro Flügel	max. 5000 mm
Torsteigung	0 %
Torfüllung	max. 100 % geschlossen, abhängig von der Torbreite und -höhe
Antriebsprinzip	elektromechanischer Drehtorantrieb mit 8-gängiger Edelstahlgewindespindel und selbsthemmendem Hochleistungsschneckengetriebe
Schubrohr	aus poliertem Edelstahl, nicht rostend, hohe Knickfestigkeit
Außenrohr	Alu eloxiert, sehr hoher Schutz bei extremen Witterungsverhältnissen
Lagerung	wartungsfreie Gleitlager mit sehr guten Trockenlaufeigenschaften
Gehäuse	das Gehäuse besteht aus UV-beständigem und alterungsbeständigem Spezialkunststoff (stabilisierter PA6 GF30). Es ist widerstandsfähiger gegen Sprödbbruch als ein vergleichbares Gehäuse aus einer Aluminiumlegierung
Motor	mehrfach untersetzter Hochleistungsgleichstrommotor mit extra verstärkten Getriebestufen, hohe Funktionssicherheit
Motorabsicherung	per Mikroprozessor, stromüberwacht
Motorsteuerung	DTA-1, für 1- und 2-flügelige Anlagen
Spannungsversorgung	AC 230 V, 50 Hz / Motorspannung DC 24 V
Öffnungszeit	ca. 10 Sekunden, je nach Befestigungspunkt (s. Anbaumaße A + B) verändern sich Öffnungszeit und Öffnungswinkel (112° max.)
Unfallschutz	durch automatische Kraftabschaltung
Notentriegelung	am Antrieb; mit Schloß gesichert, einfache Bedienung
LED-überwachter Funktionsablauf	Netz / auf / zu / Sicherheit, Warnlicht, Limits, E-Lock
Soft-Start / Soft-Stop	geregelter Softlauf in Rampenform ohne Kraftverlust
Anschlussmöglichkeiten	für Lichtschranke, Sicherheitskontaktleiste (nur mit externer Auswerteeinheit anschließbar), Warnlicht, externe Verbraucher (DC 24 V, max. 1 A), potentialfreier Relaiskontakt, TorMinal, Elektroschloss
Automatischer Zulauf	einstellbar über Potentiometer
Gehtürfunktion	ja
Impulsbetrieb	per Funk: auf / stop / zu / stop / ..., per Taster: zusätzlich gezielt Tor auf / Tor zu einstellbar
Schließfolge	selbstlernend
Anzahl der Funkkanäle	2
Betriebsart	S3 40 %



Abmessungen



alle Maße in mm ; technische Änderungen vorbehalten

A-/B-Maßtabelle

Hinweis:

Vor der Montage müssen A-/B-Maße festgelegt werden. Ohne diese Maße kann der Antrieb nicht richtig montiert und betrieben werden.

Die Maße sind so zu wählen, dass der gewünschte Öffnungswinkel erreicht wird.

Die Richtwerte in der Tabelle, wurden anhand folgender Daten berechnet:

- 1) Windgeschwindigkeit: 25 m/s
- 2) Torhöhe: 3 m
- 3) Torfüllung 35 % gleichmäßig über den gesamten Torflügel verteilt
- 4) ohne Elektroschloss

- Je größer das B-Maß, desto feinfühlicher die Kraftabschaltung.
- Auf unterschiedliche Pfosten/Pfeilermaße achten.

A	100		120		140		160		180		200		220	
	C	C1												
B	D	L	D	L	D	L	D	L	D	L	D	L	D	L
160	1208	337												
	92°	3,5												
180	1229	359	1260	390	1292	422	1325	455						
	94°	4,0	98°	4,0	104°	4,0	109°	4,0						
200	1250	380	1280	411	1312	442	1344	470	1377	507	1389	519	1390	520
	92°	4,0	97°	4,0	103°	4,0	107°	4,0	112°	4,0	106°	4,0	99°	4,0
220	1272	403	1302	432	1332	462	1363	493	1389	519	1390	520		
	92°	4,0	97°	4,0	102°	4,0	106°	4,0	107°	4,0	98°	4,0		
240	1295	425	1323	453	1353	483	1383	513	1390	520				
	92°	4,5	96°	4,5	101°	4,5	105°	4,5	98°	4,5				
260	1317	448	1345	475	1374	504								
	91°	4,5	96°	4,5	100°	4,5								
280	1340	471	1368	498										
	91°	4,5	95°	4,5										
300	1363	494	1390	520										
	91°	5,0	95°	5,0										

Maße A, B, C und C1 in mm;
 D = größtmöglicher Öffnungswinkel
 L = max. Länge Torflügel in m
 1 Umdrehung = 1,25 mm Verstellweg

Die gelb hinterlegten Felder für die A- und B-Maße sind zu bevorzugen.

jive 200 E

Der robuste Unterflur-Drehtorantrieb für Tore bis 2,0 m Torflügelbreite und 200 kg Torflügelgewicht



Besonderheiten des jive 200 E:

- Antrieb "nicht sichtbar" im Erdreich untergebracht
- 1- und 2-flügeliger Betrieb möglich
- staubdichtes und spritzwassergeschütztes Edelstahlgehäuse (IP 44)
- automatische Kraftabschaltung
- geregelter Softlauf in Rampenform ohne Kraftverlust
- sehr leiser, gleitender Bewegungsablauf
- Anschlüsse für Sicherheitseinrichtungen wie z. B. Warnlicht und Lichtschranke
- FM 868,8 MHz Funk (Somloq Rollingcode)
- einfach zu handhabende Notentriegelung in jeder Position (z. B. bei Stromausfall)
- hochwertige Materialien wie z. B. Edelstahl

Vorteile der elektronischen Endschalter:

- präzise Endabschaltung
- mit Reed-Sensoren
- einfach einstellbar
- kein mechanischer Verschleiß
- lange Lebensdauer
- unempfindlich gegen Schmutz und Wasser



Komplettset jive 200 E 1-flügelig, rechts Art.-Nr. 3263V000

Antriebseinheit im **Edelstahlgehäuse**

bestehend aus:

- Drehtorantrieb Unterflur jive 200 E rechts
- Steuerung im Gehäuse, IP 65
- Funkempfänger FM 868,8 MHz (Somloq Rollingcode), steckbar
- 4-Befehl Handsender (Art.-Nr. 4020V000)



Komplettset jive 200 E 1-flügelig, links Art.-Nr. 3264V000

Antriebseinheit im **Edelstahlgehäuse**

bestehend aus:

- Drehtorantrieb Unterflur jive 200 E links
- Steuerung im Gehäuse, IP 65
- Funkempfänger FM 868,8 MHz (Somloq Rollingcode), steckbar
- 4-Befehl Handsender (Art.-Nr. 4020V000)



Komplettset jive 200 E 2-flügelig Art.-Nr. 3268V000

Antriebseinheit im **Edelstahlgehäuse**

bestehend aus:

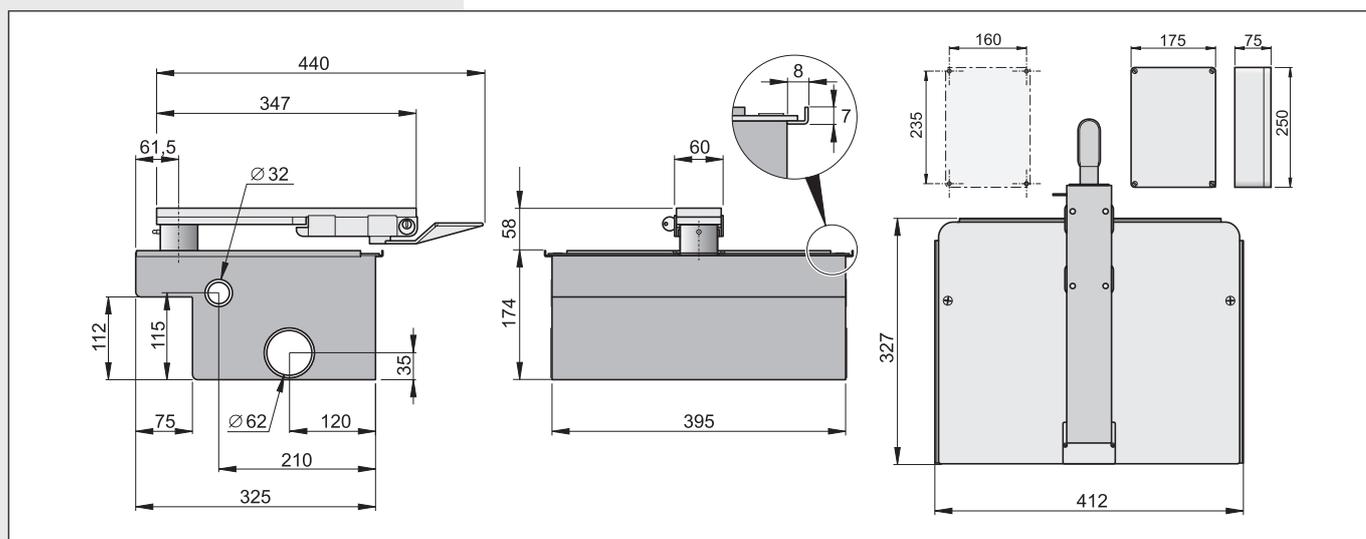
- zwei Drehtorantrieben Unterflur jive 200 E rechts und links
- Steuerung im Gehäuse, IP 65
- Funkempfänger FM 868,8 MHz (Somloq Rollingcode), steckbar
- 4-Befehl Handsender (Art.-Nr. 4020V000)



Unterflur-Drehtorantrieb jive 200 E

Typ	jive 200 E
Torgewicht pro Flügel	max. 200 kg
Torbreite pro Flügel	max. 2000 mm
Torsteigung	0 %
Torfüllung	max. 50 % geschlossen, abhängig von der Torbreite und -höhe
Antriebsprinzip	elektromechanischer Drehtorantrieb
Gehäuse	Gehäuse aus Edelstahl
Motor	mehrfach untersetzter Hochleistungsgleichstrommotor, hohe Funktionssicherheit
Motorabsicherung	per Mikroprozessor, Stromüberwachung
Motorsteuerung	DST-A 24 (UF), 1- und 2-flügelige Anlagen
Spannungsversorgung	AC 230 V, 50 Hz / Motorspannung DC 24 V
Öffnungszeit	Öffnungszeit einflügelig ca. 10 - 25 s; zweiflügelig 10 - 30 s; Öffnungswinkel 115° max.
Unfallschutz	durch automatische Kraftabschaltung
Notentriegelung	am Torflügel; einfache Bedienung, mit Schloss gesichert
LED überwachter Funktionsablauf	Netz / auf / zu / Sicherheit, Warnlicht
Soft-Start / Soft-Stop	geregelter Softlauf in Rampenform ohne Kraftverlust
Anschlussmöglichkeiten	für Lichtschranke, Sicherheitskontaktleiste (nur mit externer Auswerteeinheit), Warnlicht, externe Verbraucher (DC 24 V, max. 1 A), potentialfreier Relaiskontakt, TorMinal, Elektroschloss
Automatischer Zulauf	einstellbar über DIP-Schalter
Gehtürfunktion	ja
Impulsbetrieb	auf / stop / zu / stop / ...
Schließfolge	selbstlernend
Anzahl der Funkkanäle	2
Betriebsart	S3 15 %

Abmessungen



alle Maße in mm ; technische Änderungen vorbehalten

Handsender 4-Befehl

Art.-Nr. 4020V000

Reichweite	ca. 50 m (umgebungsabhängig)
Batterie	3 V, Type CR 2032
Gehäuseausführung	Edelstahl-Design, Gehäuse zum Ausziehen
Abmessungen	87 x 24 x 16 mm (zusammengeschoben)

Handsender, 2-Befehl

Art.-Nr. 4026V000

Reichweite	ca. 50 m (umgebungsabhängig)
Batterie	3 V, Type CR 2032
Abmessungen	88 x 24 x 13 mm

Handsender 30-Befehl, IP 64

Art.-Nr. 4080V000

Reichweite	ca. 25 m (umgebungsabhängig)
Batterie	3 V, Type CR 123 A
Abmessungen	147 x 44 x 33 mm
Temperaturbereich	-20°C bis +55°C
Eigenschaften	- witterungsbeständig - für den Innen- sowie Außenbereich einsetzbar

Mit der Halterung Art.-Nr. 4641V000 kann der Handsender auch an die Wand befestigt werden.

12-Befehl Handsender "Telecodey", IP 64

Art.-Nr. 4071V000

Reichweite	ca. 25 m (umgebungsabhängig)
Batterie	3 V, Type CR 123 A
Abmessungen	147 x 48 x 30 mm (inkl. Alu-Halter)
Temperaturbereich	- 20°C bis +55°C
Eigenschaften	- 10 verschiedene Zugangcodes - 2 unverschlüsselte Tasten, z. B. für Licht - witterungsbeständig

auch als 12-Befehl Handsender verwendbar
inkl. Aluminium Halterung und Befestigungsmaterial

Industrie-Handsender, 5-Befehl

Art.-Nr. 4011V000

Reichweite	ca. 50 m (umgebungsabhängig)
Batterie	3 V, Type CR 2032
Abmessungen	107 x 58 x 25 mm

Warnlicht 24 V, IP 54

Art.-Nr. 5069

nicht selbstblinkend; Fassung E 14; max. 25 Watt, mit Leuchtmittel

Warnlicht 230 V, IP 54

Art.-Nr. 5070V000

nicht selbstblinkend; Fassung E 14; max. 25 Watt, mit Leuchtmittel

Elektroschloss AC/DC 24 V

Art.-Nr. 3205V001

ohne Profilzylinder
mit Gegen- und Bodenschließblech für Verriegelung zur Seite oder zum Boden

Zylinder für Elektroschloss

Art.-Nr. 5102V000

passender Profilzylinder für Elektroschloss Art.-Nr. 3205V001
inkl. 3 Schlüssel; Länge: 40mm; Material: Messing



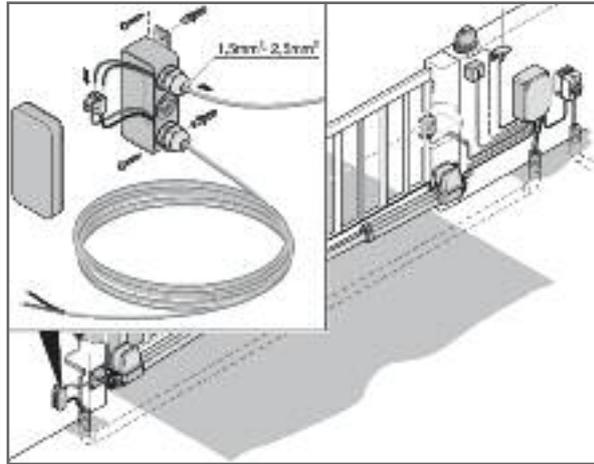
Zubehör für Drehtorantriebe



Verbindungskabelsatz für twist 200 E/EL

Art.-Nr. 3204V000

Kabel 7 m und Abzweigdose IP 54, inkl. Verschraubungen zum Anschluss des 2. Antriebes am Steuerungsgehäuse



Verbindungskabelsatz für twist XL

Art.-Nr. 3271V000

Kabel 12 m und Abzweigdose (IP 54), inkl. Verschraubungen zum Anschluss eines 2. Antriebs ans Steuerungsgehäuse



Umbauset twist XS

Art.-Nr. 3248V000

Für den Betrieb von twist 200 E/EL-Antrieben an DTA-1 Steuerungen



Einweg-Lichtschranke, IP 44, Set

Art.-Nr. 7020V000

Reichweite 10 m; zur Montage im Freien geeignet;
DC 15 - 35 V, AC 12 - 24 V - mit Relaisausgang
Betriebstemperatur - 20 °C bis + 70 °C

2-Draht Lichtschranke, IP 44, Set

Art.-Nr. 7023V000

Lichtschranke mit 2-Draht Technik direkt anschließbar an
twist XL, RDC 800 und RDC vision
Reichweite 8 m; zur Montage im Freien geeignet;
Spannungsversorgung DC 15-35 V, AC 12-24 V
Betriebstemperatur - 20 °C bis + 60 °C



Einweg-Lichtschranke, IP 67

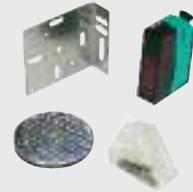
Art.-Nr. 5229

Reichweite 65 m;
12 - 240 V AC/DC
potentialfreier Wechslerkontakt
inkl. Montagewinkel

Reflektions-Lichtschranke, IP 67, mit Polfilter

Art.-Nr. 5228

Reichweite 12 m;
12 - 240 V AC/DC
potentialfreier Wechslerkontakt
inkl. Montagewinkel und Reflektor



Hauptschalter IP 65, abschließbar

Art.-Nr. 5026

4-polig (vorgeschrieben für den privaten und gewerblichen Bereich)
Spannung 600 V
☛ hat die Funktion eines Not-Aus-Schalters



Stabantenne FM 868,8 MHz

Stabantenne für den Außenbereich einsetzbar für Dreh-, Schiebe- und Garagentorantriebe, Funkempfänger im Gehäuse und externe Funkempfänger

50 Ohm-Koaxialkabel (6 m) Art.-Nr. 7004V001

50 Ohm-Koaxialkabel (10 m) Art.-Nr. 7004V000

50 Ohm-Koaxialkabel (16 m) Art.-Nr. 7004V002



Hinweis:

Elektrische/optische Sicherheitskontaktleisten finden Sie auf Seite 89 bis 91.

Beschläge für twist 200 E/EL

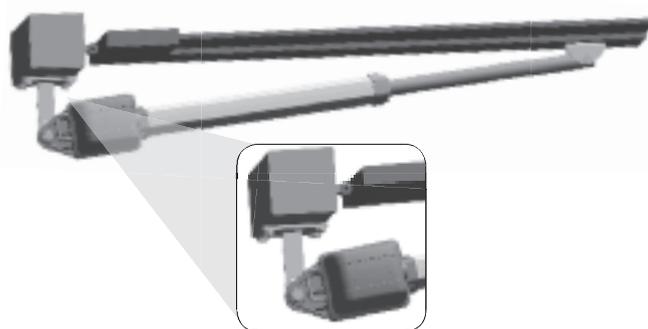


NEU

Torpfostenbeschlag 50/104 Standard

Art.-Nr. 32063

links und rechts verwendbar

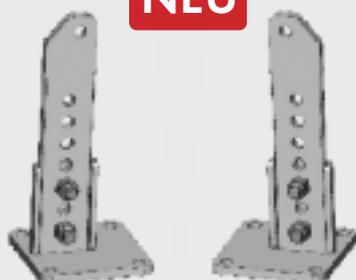
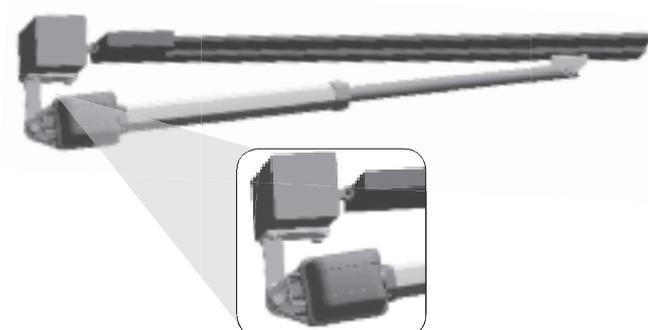


NEU

Torpfostenbeschlag 85/104 L+R

Art.-Nr. 32063V001

links und rechts verwendbar



NEU

Torpfostenbeschlag 60/210 L

Art.-Nr. 3129V000

Torpfostenbeschlag 60/210 R

Art.-Nr. 3129V002

links

rechts



NEU

Torpfostenbeschlag 84/210 L

Art.-Nr. 32063V002

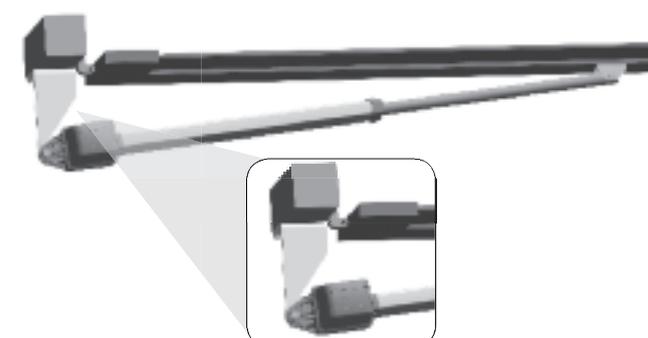
Torpfostenbeschlag 84/210 R

Art.-Nr. 32063V003

links

rechts

feuerverzinkt



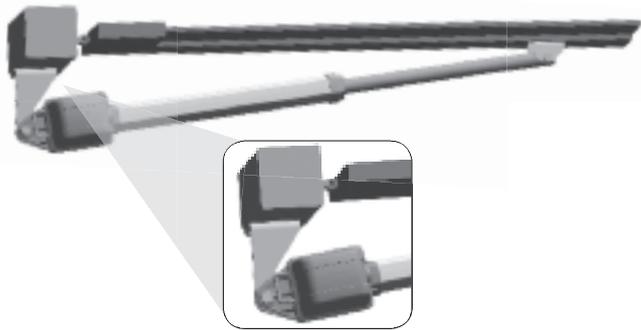
Torpfostenbeschlag 64/125 L

Art.-Nr. 32063V174

Torpfostenbeschlag 64/125 R

Art.-Nr. 32063V175

feuerverzinkt



NEU



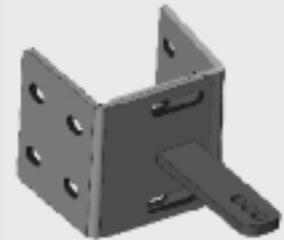
links

rechts

Holzpfostenbeschlag 60/104 L+R

Art.-Nr. 3108V000

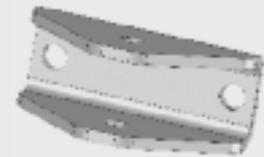
links und rechts verwendbar
variable Einstellung von 90-140 mm Pfostenstärke



Torflügelbeschlag

Art.-Nr. 12294V000

links und rechts verwendbar



Konsole für Pfostenbeschlag L+R

Art.-Nr. 32066

- nur verwendbar mit folgenden Torpfostenbeschlägen:
Art.-Nr. 3129V000, 3129V002, 32063, 32063V001,
32063V002 und 32063V003
- geschweißt

Beispielhafte Einbausituation:



NEU

Hinweis:

Die genauen Abmessungen und noch mehr Informationen erhalten Sie auf unserem Übersichtsflyer, den wir Ihnen auf Anfrage gerne kostenlos zuschicken.



Beschläge für twist XL



NEU

Torpfostenbeschlag 18/115 L+R Standard

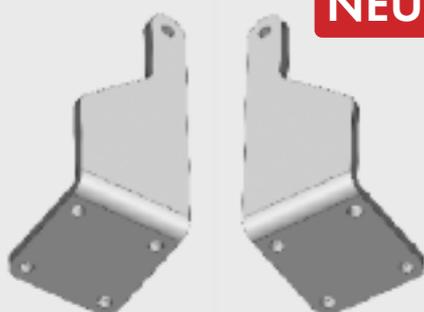
Art.-Nr. 14514V002

links und rechts verwendbar
Drehpunkt des Antriebs rückt 40 mm hinter den Pfosten

Ersatzteil-Set

Art.-Nr. 2187V000

bestehend aus Torpfostenbeschlag 18/115 L+R Standard und Schraubenmaterial



NEU

Torpfostenbeschlag 92/235 L

Art.-Nr. 14514V007

Torpfostenbeschlag 92/235 R

Art.-Nr. 14514V008

235 mm

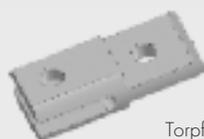
links

rechts

Torpfostenanbindung

Art.-Nr. 14525V000

Verlängerung: 25 mm



Torpfostenanbindung

NEU

Komplett-Set "linker Flügel"

Art.-Nr. 7613V000

Komplett-Set "rechter Flügel"

Art.-Nr. 7614V000

bestehend aus Torpfostenbeschlag 92/235 L bzw. Torpfostenbeschlag 92/235 R, Torpfostenanbindung und Schraubenmaterial



NEU

Torpfostenbeschlag 100/160 L

Art.-Nr. 14514V005

Torpfostenbeschlag 100/160 R

Art.-Nr. 14514V006

160 mm, gekrümmt

links

rechts



Beschläge für twist XL

Torflügelbeschlag

Art.-Nr. 14521V000

Bereits im Lieferumfang des twist XL enthalten!

links und rechts verwendbar



Hinweis:

Die genauen Abmessungen und noch mehr Informationen erhalten Sie auf unserem Übersichtsflyer, den wir Ihnen auf Anfrage gerne kostenlos zuschicken.





Schiebetorantriebe

Komfort

Können Sie sich noch an Fernsehen ohne Fernbedienung erinnern? Inzwischen undenkbar. Und trotzdem steigen Sie noch aus Ihrem Auto aus, öffnen mühsam von Hand Ihr Tor, fahren 5 m weiter und müssen zurücklaufen um das Tor wieder zu schließen. Oder aber, Sie lassen Ihr Tor aus Bequemlichkeit ständig offen stehen - und jedermann kann einfach auf Ihr Grundstück laufen.

Mit modernen Schiebetorantrieben gehört das der Vergangenheit an. Diese sind inzwischen längst bezahlbar und schnell montiert. Ein kurzer Knopfdruck genügt, und schon öffnet oder schließt sich Ihr Tor vollautomatisch. Gönnen Sie sich diesen täglichen Komfort.

Sicherheit

- die durch SOMMER in Deutschland selbst entwickelten und hergestellten Torantriebe entsprechen den **neuesten internationalen Normen**
- unsere Schiebetorantriebe sind von unabhängigen Instituten geprüft und geben Ihnen und Ihrer Familie die Gewissheit, **einen rundum sicheren Antrieb** zu besitzen

Technologie

- bei der Entwicklung der Antriebe hat SOMMER großen Wert auf **zuverlässige und langlebige Produkte** gelegt
- die Antriebe sind besonders einfach und schnell zu montieren



Schiebetorantriebe im Überblick

Typ	gator 800N / SG1	SM 40 T	DS 600	DS 1200
Torgewicht	max. 400 kg (gator 800 N) bzw. 500 kg (SG1)	max. 600 kg	max. 600 kg	max. 1200 kg
Laufweg	max. 6.000 mm	max. 12.000 mm	max. 15.000 mm	max. 20.000 mm
Torsteigung	0 %	0 %	in Verbindung mit Radialdämpfer (Art.-Nr. 5814V000)	max. 5 %
max. Zug- und Druckkraft	800 N	–	–	–
Nennzugkraft	240 N	–	–	–
Antriebsprinzip	24 V Gleichstrommotor	Ölbodgetriebemotor im kompakten Aluminium-Druckfußgehäuse	Hochleistungseriebemotor mit Präzisionsschneckengetriebe	Hochleistungseriebemotor mit Präzisionsschneckengetriebe
Selbsthemmung	durch Schneckengetriebe	durch Schneckengetriebe	durch Präzisionsschneckengetriebe	durch Präzisionsschneckengetriebe
Öffnungsgeschwindigkeit	max. 20 cm/s	max. 17 cm/s	ca. 22 cm/s	ca. 20 cm/s
Leistungsaufnahme, Standby	~ 2 W	~ 3,5 W	~ 3,5 W	~ 3,5 W
Motorabsicherung	ja, per Mikroprozessor Stromüberwachung	–	ja	ja, durch Drehzahlsensor
stromsparender Ringkerntrafo	ja	nein	nein	nein
Spannungsversorgung	AC 230 V, 50 Hz / Motorspannung DC 24 V	AC 230 V, 50 Hz / 800 W	AC 400 V, 50 Hz / 0,37 kW	AC 400 V, 50 Hz / 1,1 kW
Endabschaltung	durch elektronische Endschalter	durch magnetische Endschalter	über Endschalter	über Endschalter + Wirbelstrombremse
Motorsteuerung	integriert im Gehäuse des Antriebes, steckbar	T100 integriert im Gehäuse des Antriebes	ACM 400 S; LED überwachter Funktionsablauf	ACM 400 S; LED überwachter Funktionsablauf
Unfallschutz	durch elektronisch geregelte Kräftmessung mit DPS – Dynamisches Power System	–	bitte Normen beachten DIN EN 12445 + 12453, Sicherheitskontaktleisten sind vorgeschrieben	bitte Normen beachten DIN EN 12445 + 12453, Sicherheitskontaktleisten sind vorgeschrieben
24 V Ausgang	ja, (24 V DC, max 0,1 A)	ja, (24 V DC, max 0,15 A)	24 V AC + 12 V DC	24 V AC + 12 V DC
Vorwarnzeit wählbar	ja	ja	ja	ja
Soft-Start / Soft-Stop	geregelter Softlauf in Rampenform ohne Kraftverlust	nein	nein	nein
Anschlussmöglichkeiten	1 x Warnlicht, Lichtschränke, Sicherheitskontaktleisten (Auswertung für elektrische (8,2 kOhm) oder optische Sicherheitskontaktleisten integriert), potentialfreier Relaiskontakt	Warnlicht, Lichtschränke, Sicherheitskontaktleisten (elektrische (8,2 kOhm) oder optische) - nur in Verbindung mit Auswerteelektronik möglich, Schlüsselaster	für Notstop, Hof- und Warnlicht, Lichtschränke, elektrische Sicherheits kontaktleisten (8,2 kOhm), FRABA-OSE	für Notstop, Hof- und Warnlicht, Lichtschränke, elektrische Sicherheits kontaktleisten (8,2 kOhm), FRABA-OSE
Funktion des Sicherheitsanschlusses	einstellbar	–	einstellbar	einstellbar
Automatischer Zulauf in t (Zeit)	einstellbar von 1 - 120 Sekunden	einstellbar von 1 Sekunde bis 15 Minuten	einstellbar von 2 - 196 Sekunden	einstellbar von 2 - 196 Sekunden
nur in Verbindung mit TorMinimal	Zyklenzähler, potentialfreier Relaisausgang (Funktion einstellbar)	nein	nein	nein
Fahrtrichtungssteuerung	definiert auf / zu einstellbar	nein	definiert auf / zu einstellbar	definiert auf / zu einstellbar
Teillöffnung	einstellbar	einstellbar	einstellbar	einstellbar
Anzahl der Funkkanäle	2	2	2	2
Anzahl der Tastereingänge	2	3	3	3
Anzahl der Sicherheitseingänge	2	2	4	4
Betriebsart	S3 40 %	S3 40 %	S3 40 %	S3 40 %
Einsatzgebiet	privat	privat und gewerblich	privat und gewerblich	privat und gewerblich

Checkliste Schiebetorantriebe

Pfosten

Pfostensituation von oben

Mauer

Zaun

Zaun

Mauer



Zusätzliche Angaben

Läuft das Tor auf einer Schiene (bodengeführt)?

ja nein

Ist das Tor freitragend (ohne Laufschiene)?

ja nein

Hat das Tor eine geöffnete Füllung (z. B. Stäbe)?

ja nein

Hat das Tor eine vollflächig geschlossene Füllung (z. B. Holz)?

ja nein

Ist ein Betonfundament für einen Antrieb vorhanden?

ja nein

Stromanschluss:

230 V 400 V

Hat das Tor eine Steigung?

ja, in Aufrichtung (Steigung _____ mm)
 ja, in Zurichtung (Steigung _____ mm)
 nein

Nutzung des Tores:

privat
 öffentlich/gewerblich (Vorschriften beachten!)

Wieviele Öffnungen pro Tag? _____

Zubehör (bitte ankreuzen)

1. Bedienung

- Handsender (s. Seite 74)
- Schlüsseltaster (s. Seite 86)
- Telecodey (s. Seite 75)
- Stabantenne (s. Seite 79)
- Totmannbetrieb (nur ohne Funk möglich)
- Ampelsteuerung
(nur DS 600/ DS 1200)
(s. Seite 68)

2. Sicherheit

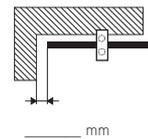
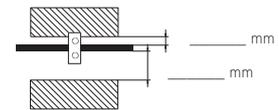
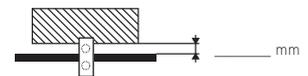
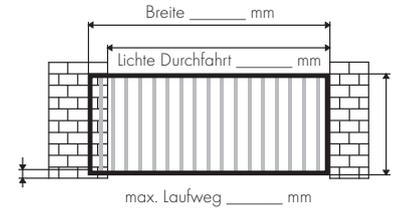
- Sicherheitskontaktleiste (s. Seite 91)
- Lichtschranke (s. Seite 88)
- Warnlicht (s. Seite 93)
- Hauptschalter (s. Seite 67)
- Motorschutzschalter (s. Seite 67)
(DS 600 / DS 1200)
- Auswertelektronik (s. Seite 68)
für Sicherheitskontaktleiste

Tor

Größe und Gewicht

_____ kg Torgewicht

_____ m Torhöhe



ACHTUNG:
 Bitte Checkliste kopieren
 oder unter www.sommer.eu
 downloaden und zusammen
 mit Ihrer Anfrage bei
SOMMER einreichen.
 Fax 0 70 21 / 80 01-100

gator 800 N / SG1

Die kräftigen Schiebetorantriebe für Tore bis 6 m Laufweg und 500 kg Torgewicht

Vorteile

- zuverlässig
- energiesparend
- **sehr leiser Antrieb** durch geregelten Softlauf und die Kunststoffzahnstange mit Stahlkern
- durch die **elektronische Sicherheitskraftabschaltung** ist keine Sicherheitskontaktleiste an der Hauptschließkante und somit kein Stromübertragungssystem erforderlich (bei Einhaltung der Kraftwerte nach EN 12453)
- wenig Installationsaufwand
- **keine Wartungsarbeiten**
- **sicher und preiswert**
- in den Endlagen wird das Tor über elektronische Endschalter berührungslos abgeschaltet und verriegelt. Das Tor ist so automatisch verschlossen und schützt so gegen gewaltsames Aufschieben.
- die Steuerung bietet vielfältige Anschlussmöglichkeiten für z. B. Lichtschranke, Warnlicht, Sicherheitskontaktleiste
- **hohe Zug- und Druckkraft von 800 N**



gator 800 N; Einzelantrieb (anthrazit), IP 34 Art.-Nr. 3450V000

AC 220...240 V, 50 Hz, bis max. 400 kg

bestehend aus:

- Schiebetorantrieb gator 800 N
- Motorsteuerung mit integriertem Funkempfänger (FM 868,8 MHz Somloq Rollingcode)

keine aktive Sicherheitskontaktleiste an der Hauptschließkante erforderlich



gator 800 N; Set (anthrazit), IP 34 Art.-Nr. 3470V000

AC 220...240 V, 50 Hz, bis max. 400 kg

bestehend aus:

- Schiebetorantrieb gator 800 N
- Motorsteuerung mit integriertem Funkempfänger (FM 868,8 MHz Somloq Rollingcode)
- 4-Befehl Handsender (Art.-Nr. 4020V000)
- 4 m Kunststoffzahnstange inkl. Befestigungsmaterial (erweiterbar auf max. 6.000 mm)

keine aktive Sicherheitskontaktleiste an der Hauptschließkante erforderlich



SG1; Einzelantrieb (anthrazit), IP 34 Art.-Nr. 3482V000

AC 220...240 V, 50 Hz, bis max. 500 kg

bestehend aus:

- Schiebetorantrieb SG1 für bodengeführte Tore
- Motorsteuerung mit integriertem Funkempfänger (FM 868,8 MHz Somloq Rollingcode)



SG1; Set (anthrazit), IP 34 Art.-Nr. 3483V000

AC 220...240 V, 50 Hz, bis max. 500 kg

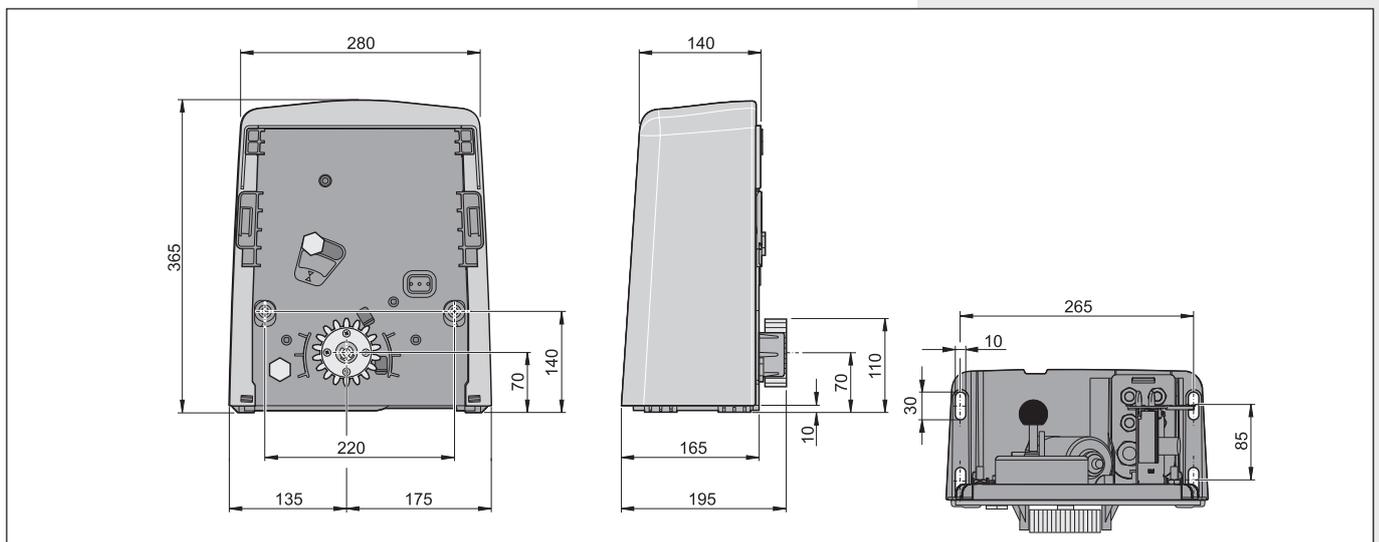
bestehend aus:

- Schiebetorantrieb SG1 für bodengeführte Tore
- Motorsteuerung mit integriertem Funkempfänger (FM 868,8 MHz Somloq Rollingcode)
- 4-Befehl Handsender (Art.-Nr. 4020V000)
- 4 m Kunststoffzahnstange inkl. Befestigungsmaterial (erweiterbar auf max. 6.000 mm)

Schiebetorantriebe gator 800 N / SG1

Typ	gator 800 N / SG1
Torgewicht	max. 400 kg (gator 800 N) bzw. 500 kg (SG1)
Laufweg	max. 6000 mm
Torsteigung	0 %
max. Zug- und Druckkraft	800 N
Nennzugkraft	240 N
Öffnungsgeschwindigkeit	max. 20 cm/s
Leistungsaufnahme, Standby	~ 2 W
Motorabsicherung per Mikroprozessor Stromüberwachung	ja
stromsparender Ringkerntrafo	ja
Spannungsversorgung	AC 230 V, 50 Hz / Motorspannung DC 24 V
Endabschaltung	durch elektronische Endschalter
Motorsteuerung	integriert im Gehäuse des Antriebes, steckbar
Unfallschutz	durch elektronisch geregelte Kraftmessung mit DPS - Dynamisches Power System
24 V Ausgang (geregelt 0,1 A)	ja
Vorwarnzeit wählbar	ja
Soft-Start / Soft-Stop	geregelter Softlauf in Rampenform ohne Kraftverlust
Anschlussmöglichkeiten	1 x Warnlicht, Lichtschranke, Sicherheitskontaktleisten (Auswertung für elektrische (8,2 kOhm) oder optische Sicherheitskontaktleiste integriert), potentialfreier Relaiskontakt
Funktion des Sicherheitsanschlusses	einstellbar
Automatischer Zulauf in t (Zeit)	einstellbar von 1 - 120 Sekunden
nur in Verbindung mit TorMinal	Zyklenzähler, potentialfreier Relaisausgang (Funktion einstellbar)
Fahrtrichtungsansteuerung	definiert auf / zu einstellbar
Teilöffnung	einstellbar
Anzahl der Funkkanäle	2
Anzahl der Tastereingänge	2
Anzahl der Sicherheitseingänge	2
Betriebsart	S3 40 %

Abmessungen



alle Maße in mm ; technische Änderungen vorbehalten

SM 40 T

Der leistungsstarke Schiebetorantrieb für Tore bis 12 m Laufweg und 600 kg Torgewicht

Vorteile:

- kann in jeder Position notentriegelt werden (bei Stromausfall)
- sicher und preiswert
- verschleissfreie Endschalter



SM 40 T; Set, IP 43

Art.-Nr. 3500V000

AC 230 V, 50/60 Hz, bis max. 600 kg

bestehend aus:

- Schiebetorantrieb SM 40 T
- Motorsteuerung T100
- Schlüsseltaster 1-Kontakt mit Zylinder AP / UP
- Funkempfänger FM 868,8 MHz (Somloq Rollingcode)
- 4-Befehl Handsender (Art.-Nr. 4020V000)
- 4 m Kunststoffzahnstange mit Stahlkern inkl. Befestigungsmaterial



SM 40 T; Einzelantrieb, IP 43

Art.-Nr. 5822V002

AC 230 V, 50/60 Hz, bis max. 600 kg

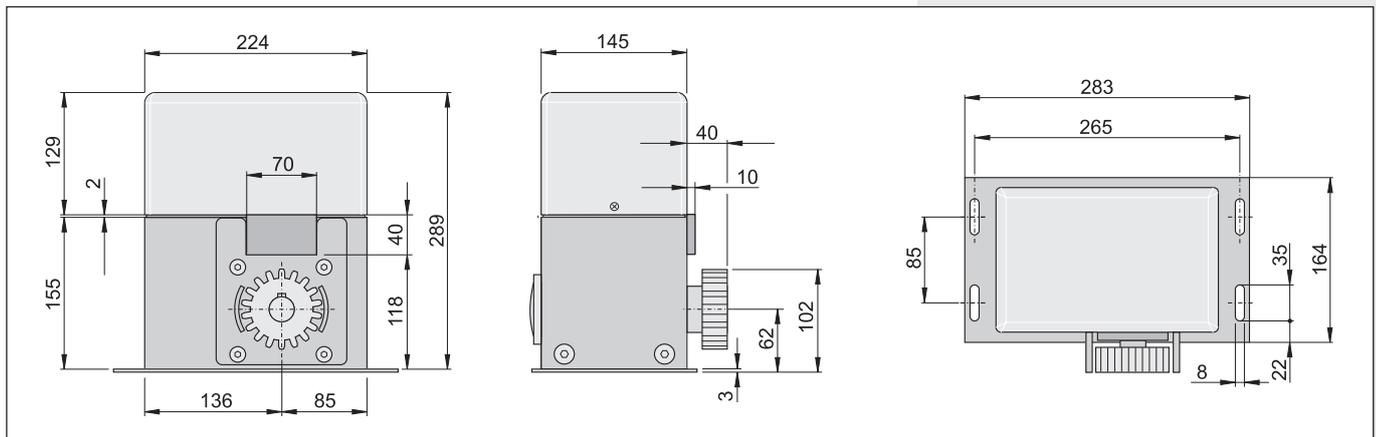
bestehend aus:

- Schiebetorantrieb SM 40 T
- Motorsteuerung T100
- Funkempfänger FM 868,8 MHz (Somloq Rollingcode)



Typ	SM 40 T
Torgewicht	max. 600 kg
Laufweg	max. 12.000 mm
Torsteigung	0 %
Antriebsprinzip	Ölbadgetriebemotor im kompakten Aluminium-Druckgußgehäuse
Selbsthemmung	durch Schneckengetriebe
Motorsteuerung	T100 integriert im Gehäuse des Antriebes;
Spannungsversorgung	AC 230 V, 50 Hz / 800 W
Öffnungsgeschwindigkeit	max. 17 cm/s
Endabschaltung	durch magnetische Endschalter
Anschlussmöglichkeiten	Warnlicht, Lichtschranke, Sicherheitskontakteleiste (elektrisch (8,2 kOhm) oder optisch) - nur in Verbindung mit Auswerteelektronik möglich, externe Verbraucher (24 V), Schlüsseltaster
Automatischer Zulauf in t (Zeit)	einstellbar von 1 Sekunde bis 15 Minuten
Laufzeit	einstellbar von 2 - 360 Sekunden
Teilöffnung	einstellbar
Anzahl der Funkkanäle	2
Betriebsart	S3 40 %

Abmessungen



alle Maße in mm ; technische Änderungen vorbehalten



DS 600 / DS 1200

Unsere stärksten Schiebetorantriebe für Tore bis 20 m Laufweg und 1200 kg Torgewicht



DS 600, IP 44

Art.-Nr. 3408V000

AC 400 V, 50/60 Hz, bis max. 600 kg

inkl. Motorsteuerung ACM 400 S (IP 65)
vorbereitet für Funkempfänger, 4-Kanal (Art.-Nr. 7000V000)

DS 1200, IP 44

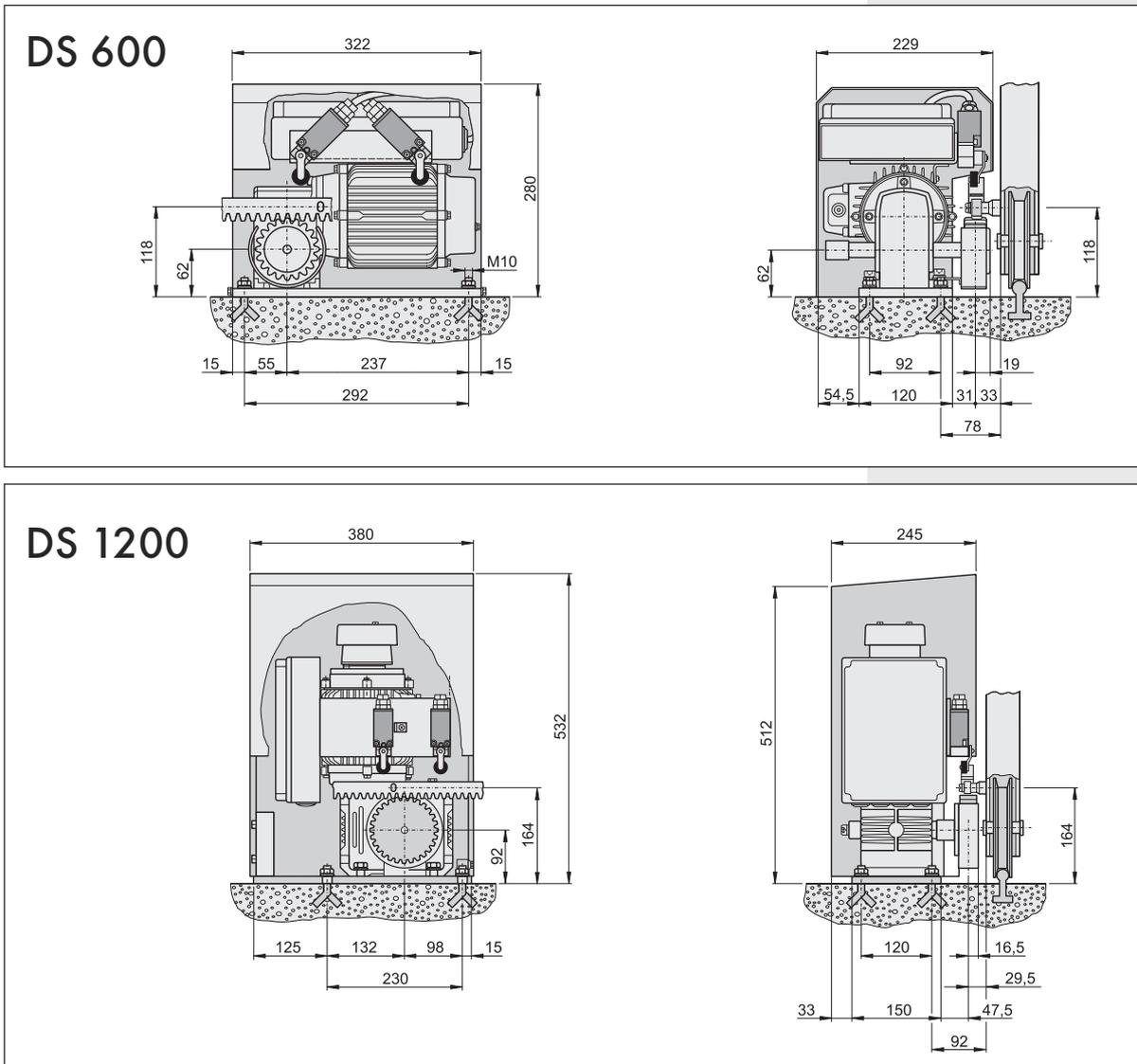
Art.-Nr. 3409V000

AC 400 V, 50/60 Hz, bis max. 1200 kg

inkl. Motorsteuerung ACM 400 S (IP 65)
vorbereitet für Funkempfänger, 4-Kanal (Art.-Nr. 7000V000)

Typ	DS 600	DS 1200
Torgewicht	max. 600 kg	max. 1200 kg
Laufweg	max. 15.000 mm	max. 20.000 mm
Torsteigung	in Verbindung mit Radialdämpfer (Art.-Nr. 5814V000) max. 5 %	
Antriebsprinzip	Hochleistungsgetriebemotor mit Präzisionsschneckengetriebe	
Selbsthemmung	durch Präzisionsschneckengetriebe	
Motorsteuerung	ACM 400 S; LED überwachter Funktionsablauf	
Spannungsversorgung	AC 400 V, 50 Hz / 0,37 kW	AC 400 V, 50 Hz / 1,1 kW
Öffnungsgeschwindigkeit	ca. 22 cm/s	ca. 20 cm/s
Unfallschutz durch Sicherheitskontakte	bitte Normen beachten DIN EN 12445 + 12453, Sicherheitskontakte sind vorgeschrieben	
Endabschaltung	über Endschalter	über Endschalter + Wirbelstrombremse
Anschlußmöglichkeiten	für Notstop, Hof- und Warnlicht, Lichtschranke, elektrische Sicherheitskontakte (8,2 kOhm), FRABA-OSE	
Automatischer Zulauf	einstellbar von 2 Sekunden bis 15 Minuten	
Impulsbetrieb	auf / stop / zu / stop / ...	
Totmannbetrieb	einstellbar	
Dreitastbetrieb	ja	
Teilöffnung	ja	
Anzahl der Funkkanäle	2	
Betriebsart	S3 40 %	
Einsatzgebiet	gewerblich / privat	

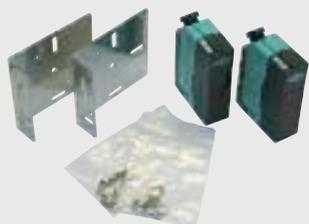
Abmessungen



alle Maße in mm ; technische Änderungen vorbehalten



Zubehör für Schiebetorantriebe



Handsender 4-Befehl

Art.-Nr. 4020V000

Reichweite	ca. 50 m (umgebungsabhängig)
Batterie	3 V, Type CR 2032
Gehäuseausführung	Edelstahl-Design, Gehäuse zum Aufschieben
Abmessungen	87 x 24 x 16 mm (zusammengeschoben)

Handsender, 2-Befehl

Art.-Nr. 4026V000

Reichweite	ca. 50 m (umgebungsabhängig)
Batterie	3 V, Type CR 2032
Abmessungen	88 x 24 x 13 mm

Handsender 30-Befehl, IP 64

Art.-Nr. 4080V000

Reichweite	ca. 25 m (umgebungsabhängig)
Batterie	3 V, Type CR 123 A
Abmessungen	147 x 44 x 33 mm
Temperaturbereich	-20°C bis +55°C
Eigenschaften	- witterungsbeständig - für den Innen- sowie Außenbereich einsetzbar

Mit der Halterung Art.-Nr. 4641V000 kann der Handsender auch an der Wand befestigt werden.

12-Befehl Handsender "Telecody", IP 64

Art.-Nr. 4071V000

Reichweite	ca. 25 m (umgebungsabhängig)
Batterie	3 V, Type CR 123 A
Abmessungen	147 x 48 x 30 mm (inkl. Alu-Halter)
Temperaturbereich	-20°C bis +55°C
Eigenschaften	- 10 verschiedene Zugangcodes - 2 unverschlüsselte Tasten, z. B. für Licht - witterungsbeständig

auch als 12-Befehl Handsender verwendbar
inkl. Aluminium Halterung und Befestigungsmaterial

Industrie-Handsender, 5-Befehl

Art.-Nr. 4011V000

Reichweite	ca. 50 m (umgebungsabhängig)
Batterie	3 V, Type CR 2032
Abmessungen	107 x 58 x 25 mm

Einweg-Lichtschranke, IP 44, Set

Art.-Nr. 7020V000

Reichweite 10 m; zur Montage im Freien geeignet;
DC 15 - 35 V, AC 12 - 24 V mit Relaisausgang
Betriebstemperatur - 20 °C bis + 70 °C

Einweg-Lichtschranke, IP 67

Art.-Nr. 5229

Reichweite 65 m; zur Montage im Freien geeignet;
12 - 240 V AC/DC
potentialfreier Wechslerkontakt
inkl. Montagewinkel

Zubehör für Schiebetorantriebe

Reflektions-Lichtschanke, IP 67, mit Polfilter

Art.-Nr. 5228

Reichweite 12 m;
12 - 240 V AC/DC
potentialfreier Wechslerkontakt
inkl. Montagewinkel und Reflektor



Hauptschalter IP 65, abschließbar

Art.-Nr. 5026

4-polig (vorgeschrieben für den privaten und gewerblichen Bereich)
Spannung 600 V



Motorschutzschalter, IP 55

0,6 - 1,0 A (für DS 600)

Art.-Nr. 5811

1,6 - 2,5 A (für DS 1200)

Art.-Nr. 5812

2,4 - 4,0 A (für SM 40 T)

Art.-Nr. 5813



Stabantenne FM 868,8 MHz

Stabantenne für den Außenbereich einsetzbar für Dreh-, Schiebe- und Garagentorantriebe, Funkempfänger im Gehäuse und externe Funkempfänger

50 Ohm-Koaxialkabel (6 m) Art.-Nr. 7004V001

50 Ohm-Koaxialkabel (10 m) Art.-Nr. 7004V000

50 Ohm-Koaxialkabel (16 m) Art.-Nr. 7004V002



Hinweis:

Elektrische/optische Sicherheitskontaktleisten finden Sie auf Seite 89 bis 91.

Zubehör für gator 800 N / SG1

Warnlicht 24 V, IP 54

Art.-Nr. 5069

nicht selbstblinkend; Fassung E 14; 25 Watt, mit Leuchtmittel



Zubehör für gator 800 N / SG1 und SM 40 T



Kunststoffzahnstange mit Stahlkern

Art.-Nr. 5829

inkl. Befestigungsmaterial, Länge 1 m,
Verzahnungsmaß: Modul 4



Konsole Stahl verzinkt

Art.-Nr. 5823V001

zum Einbetonieren

Zubehör für SM 40 T, DS 600 und DS 1200



Rundumblinkleuchte, IP 54

Art.-Nr. 5066

AC 230 V, Fassung E 14, max. 40 Watt, mit Leuchtmittel

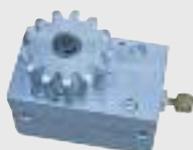


Zahnstange Stahl verzinkt

Art.-Nr. 5825

inkl. Schrauben und Abstandhalter
für Schiebetransporte DS 600 / 1200 und SM 40 T
Länge 1 m
Verzahnungsmaß: Modul 4

Zubehör für DS 600 und DS 1200



Radialdämpfer für steigende Schiebetore

Art.-Nr. 5814V000

ideale Geschwindigkeitsregulierung für Tore mit Steigung
einseitig wirkende Dämpfung kann stufenlos eingestellt werden
Gegendrehrichtung mit Freilauf versehen
Steigung darf 5 % nicht übersteigen
Verzahnungsmaß: Modul 4



Schaltnocken für Stahlzahnstange

Art.-Nr. 5805

für Schiebetransporte DS 600 / 1200
paarweise



Ampelsteuerung rot / grün

Art.-Nr. 5716

für ACM-Motorsteuerungen (außer ACM 400)
für Ampeln mit AC/DC 24 V und AC 230 V geeignet



Auswerteelektronik

Art.-Nr. 5717

für eine Sicherheitskontaktleiste 8,2 kOhm
für alle ACM-Steuerungen (bei ACM 400 bereits integriert)
für stationäre Sicherheitskontaktleisten geeignet

Zubehör für SM 40 T, DS 600, DS 1200 (elektrische Sicherheitskontaktleisten)

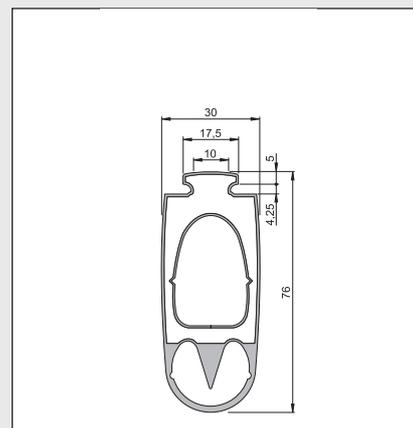
Sicherheitskontaktleiste elektrisch 8,2 kOhm

Art.-Nr. 3670

Gummi-Profil 003 mit Aluminium-C-Schiene

Einsatz u. a. an:

Roll- und Scherengittern, Schiebetoren, Fahrzeug- und OP-Türen,
Fahrzeugwaschanlagen



Konfektionierung

Art.-Nr. 3676

für Schließkanten-Sicherheitsleisten Profil 003
inkl. Gehäuse für Abschlusswiderstand
und Anschlußkabel

Steuergerät, 1-Befehl, IP 65

Art.-Nr. 5091V000

für 1 elektrische Sicherheitskontaktleiste
mit 8,2 kOhm Abschlusswiderstand
AC 230 V, 50/60 Hz
Sicherheitskategorie 4



Steuergerät, 2-Befehl, IP 65

Art.-Nr. 5092V000

für 2 elektrische Sicherheitskontaktleisten
mit 8,2 kOhm Abschlusswiderstand
AC 230 V, 50/60 Hz
Sicherheitskategorie 4



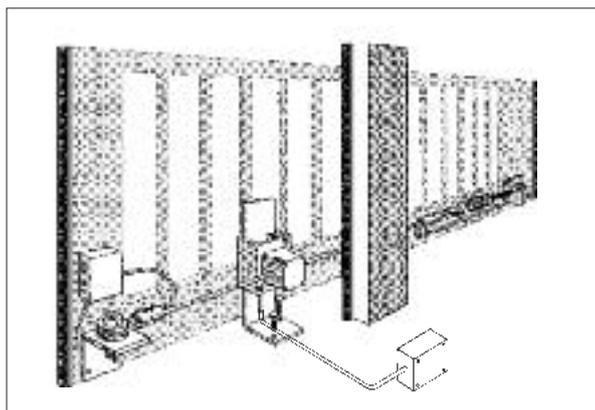
Induktives Stromübertragungssystem, IP 65

Art.-Nr. 5075V001

für Schiebetore bis 16 m Torbreite inkl. Auswerteeinheit
für 4 elektrische Sicherheitskontaktleisten
(2 x mobil / 2 x stationär) 8,2 kOhm
AC 230 V, 50/60 Hz



ACHTUNG:
Nur in Verbindung mit elektrischen
Sicherheitskontaktleisten!





Funktechnik / Home Automation

Bedienen Sie Ihre Home Automation-Anwendungen einfach und komfortabel per Funk!

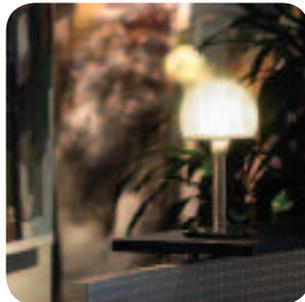
Denn die **SOMMER Funkprodukte** ermöglichen Ihnen den individuellen Einsatz in den eigenen vier Wänden, im Garten oder der Garage. Sie werden staunen, was alles per Funk bedienbar ist und wie viel Komfort Sie erleben werden.



Fernsteuerung
der Torantriebe,
Rollladen und
Markisen



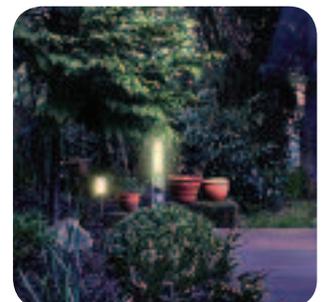
Fernsteuerung des
Wellness- und Enter-
tainment-Bereichs in
den eigenen vier
Wänden



Fernsteuerung
der elektrischen
und elektronischen
Geräte im Haus



Fernsteuerung der
Anwendungen im
Garten und gesamten
Außenbereich



Sehr hohe Übertragungssicherheit

- nur für Funkanwendungen mit einem »Very Low Duty Cycle < 0,1 %« zugelassen. Auf der Frequenz von FM 868,8 MHz darf nur mit einer sehr kurzen Sendedauer gefunkt werden. »Langzeitsender« wie z. B. Funkkopfhörer oder Babyphones sind nicht erlaubt!
- Frequenzmodulation erhöht die Übertragungssicherheit zusätzlich
- in der Regel ist keine sichtbare Antenne mehr notwendig
- durch die sehr gute Selektivität, kann das Funksignal des »eigenen« Senders vom Empfänger sehr gut von anderen Funksignalen unterschieden und sicher empfangen werden.

Extrem sicheres Somloq Rollingcode-System

- sicher gegen »Code-Scanning« (eine Codelänge von 66 Bit ergibt 74 Trillionen verschiedene Kombinationsmöglichkeiten. Das Scannen würde ca. 234 Milliarden Jahre dauern)
- sicher gegen »Code-Grabbing« (abhörsicher)
- der Code wechselt nach jeder Betätigung. Das Abspielen eines aufgezeichneten Codes wäre also erfolglos
- sicher gegenüber der Benutzung durch nicht autorisierte Personen

Hohe Zuverlässigkeit

- es werden ausschließlich hochwertige Bauteile eingesetzt
- gleichbleibend hohe Qualität auch über eine lange Nutzungsdauer hinweg (keine Veränderung z. B. bei Temperaturschwankungen oder durch Erschütterungen)

Viele Anwendungsbereiche

Ob im Freien oder in Innenräumen, der SOMMER Funk kann in vielen Gebieten komfortabel eingesetzt werden, wie zum Beispiel bei

- allen Arten von Torantrieben (z. B. für Garagen-, Dreh- und Schiebetore, Industrietore)
- Türöffner
- Rollläden und Jalousien
- Beleuchtungen (innen und außen)
- Alarmanlagen
- Springbrunnen
- und vieles mehr

Ein weiteres Plus: die einfache, schnelle und kostengünstige Installation. Das mühsame und aufwendige Verlegen von Kabeln entfällt. Sie sparen Zeit und Geld!

Modernes Handsender-Design in Edelstahlausführung



- sehr kleine, kompakte Bauweise des Handsenders
- staubdichtes Gehäuse
- die Tastaturabdeckung schützt vor einer unbeabsichtigten Betätigung
- mit praktischem Halteclip auf der Rückseite und Möglichkeit zur Befestigung an einem Schlüsselanhänger

Geringer Stromverbrauch

durch einen besseren Wirkungsgrad der Antenne. Bei gleicher Reichweite (ca. 50 m, umgebungsabhängig) ergibt sich eine längere Batterielebensdauer (Beispiel: handelsübliche, flache Lithium-Knopfzelle CR 2032 bei Handsender Art.-Nr. 4020V000).

Eindeutige Handsenderkennung – einlernen per Funk

- jeder Handsender besitzt eine eigene, eindeutige Seriennummer
- der Empfänger kann 112 bzw. bis zu 448 verschiedene Codes speichern, wobei jede Taste eines Handsenders einen eigenen Code besitzt
- durch die eindeutige Seriennummer der Handsender kann der Code einzelner Handsender beim Empfänger gelöscht werden, ohne dass andere Handsender betroffen sind

Zulassung

Mit der Einführung der Richtlinie R&TTE-Directive ist der Marktzugang im europäischen Ausland erleichtert und der Verwaltungsaufwand reduziert worden.

Die Kennzeichnung lautet: **CE**

HomeLink® kompatibel!

Ist Ihr Fahrzeug mit einem HomeLink®-System (Version 7) ausgestattet, so sind unsere Antriebe/Funkempfänger mit FM 868,6 MHz dazu kompatibel.

Bei älteren HomeLink®-Systemen muss eine andere Funkfrequenz (FM 40,685 MHz oder FM 434,42 MHz) verwendet werden.

Weitere Informationen finden Sie unter:

www.eurohomelink.com



Funkfernsteuerungen FM 868,8 MHz (Somloq Rollingcode)



Handsender, 4-Befehl

Art.-Nr. 4020V000

Reichweite	ca. 50 m (umgebungsabhängig)
Batterie	3 V, Type CR 2032
Gehäuseausführung	Edelstahl-Design, Gehäuse zum Aufschieben
Abmessungen	87 x 24 x 16 mm (zusammengeschoben)

Tasterschutz verhindert Fehlbedienung!



Halterung

Art.-Nr. 4640V000

für Handsender 4-Befehl (Art.-Nr. 4020V000) zur Befestigung im Auto oder an der Wand; inkl. Befestigungsmaterial



Set Handsender und Halterung

Art.-Nr. 4650V000

Handsender, 4-Befehl (Art.-Nr. 4020V000) und Halterung (Art.-Nr. 4640V000) zur Befestigung im Auto oder an der Wand; inkl. Befestigungsmaterial



Handsender, 2-Befehl

Art.-Nr. 4026V000

Reichweite	ca. 50 m (umgebungsabhängig)
Batterie	3 V, Type CR 2032
Abmessungen	88 x 24 x 13 mm

Handsender, 2-Befehl; Abnahme 100 Stück

Art.-Nr. 4026V000



NEU

Slider-Handsender 4-Befehl

Art.-Nr. 4031V000

Reichweite	ca. 35 m (umgebungsabhängig)
Batterie	3 V, Type CR 2032
Gehäuse	hochwertiges, modernes Design mit Edelstahlapplikation
Abmessungen	62 x 35 x 16 mm (zusammengeschoben)

Demnächst verfügbar!



Handsender, 30-Befehl, IP 64

Art.-Nr. 4080V000

Reichweite	ca. 25 m, umgebungsabhängig
Batterie	3 V, Type CR 123 A
Abmessungen	147 x 44 x 28,50 mm
Temperaturbereich	-20°C bis +55°C
Eigenschaften	- witterungsbeständig - für den Innen- sowie Außenbereich einsetzbar

Mit der Halterung Art.-Nr. 4641V000 kann der Handsender auch an der Wand befestigt werden.



Aluminium-Wandhalter

Art.-Nr. 4641V000

für Handsender 30-Befehl Art.-Nr. 4080V000 zur Befestigung an der Wand; inkl. Befestigungsmaterial

Funkfernsteuerungen FM 868,8 MHz (Somloq Rollingcode)

Industrie-Handsender, 5-Befehl

Art.-Nr. 4011V000

Reichweite	ca. 50 m, umgebungsabhängig
Batterie	3 V, Type CR 2032
Abmessungen	107 x 58 x 25 mm



12-Befehl Handsender "Telecodey", IP 64

Art.-Nr. 4071V000

Reichweite	ca. 25 m, umgebungsabhängig
Batterie	3 V, Type CR 123 A
Abmessungen	147 x 48 x 30 mm (inkl. Alu-Halter)
Temperaturbereich	-20°C bis +55°C
Eigenschaften	- 10 verschiedene Zugangcodes - 2 unverschlüsselte Tasten, z. B. für Licht - witterungsbeständig



auch als 12-Befehl Handsender verwendbar
inkl. Aluminium Halterung und Befestigungsmaterial

Funkinnentaster, 2-Befehl, UP

Es kann von einer Stelle, an der sich kein Stromanschluß befindet, per Funk eine Aktion ausgelöst werden. Es ist kein zusätzlicher Installationsaufwand erforderlich.

Reichweite	ca. 25 m, umgebungsabhängig
Batterie	3 V, Type CR 2450
Abmessungen	63 mm tiefe Unterputzdose, Durchmesser 68 mm
Tasterausführung	offene Drahtanschlüsse, universell anschließbar

inkl. Unterputzdose

Art.-Nr. 4752V000

(Beschreibung s. oben)



inkl. Unterputzdose, 2-fach Taster weiß Art.-Nr. 4753V000

2-Befehl
Taster Jung CD500
(Beschreibung s. oben)

Funkwandtaster; 3-Befehl (Aufputz), weiß

Art.-Nr. 4762V000

Funkwandtaster; 3-Befehl (Aufputz), anthrazit Art.-Nr. 4762V001

Es kann von einer Stelle, an der sich kein Stromanschluss befindet, per Funk eine Aktion ausgelöst werden. Es ist kein zusätzlicher Installationsaufwand erforderlich.

Reichweite	ca. 25 m (umgebungsabhängig)
Batterie	3 V, Type CR 2032
Abmessungen	80 x 85 x 15 mm



Funkfernsteuerungen FM 868,8 MHz (Somloq Rollingcode)



Funkempfänger 4-Kanal im Gehäuse, IP 55 Art.-Nr. 7001V000

Geeignet für Fremdfabrikate (nicht als Rohmotorsteuerung geeignet) und sonstige Sonderanwendungen. Zu jeder Taste des Handsenders wird eine bestimmte Betriebsweise im Empfänger wahlweise hinterlegt.

Antenne	integriert, wahlweise externe Antenne Art.-Nr. 7004	
Speicher	448 Funkcodes einlernbar	
Spannungsversorgung	AC 230 V ±10 % oder AC/DC 24 V	
Steuerausgang	4 potentialfreie Relaiskontakte (Wechsler, 8 A, AC 230 V)	
Tastereingang	Anschlussmöglichkeit für einen potentialfreien Tastereingang	
Anschluß	über Schraubklemmen	
Anschließbare Kabel	bis 2,5 mm ² Durchmesser	
Temperaturbereich	-20°C bis +70°C	
Abmessungen	130 x 130 x 60 mm	
Betriebsweise	Tastbetrieb (Tip)	- Relais zieht solange an, wie das Funksignal ansteht
	Schaltbetrieb (Toggle)	- Relais läßt sich mit Funk ein- und ausschalten, wie Stromstoßrelais - Befehl für definiertes Einschalten - Befehl für definiertes Ausschalten
	Zeitbetrieb (Time)	- Relais zieht bei Funksignal an und fällt nach eingestellter Zeit wieder ab (10 - 255 s)



Funkempfänger 2-Kanal im Gehäuse, IP 55 Art.-Nr. 7002V000

wie Funkempfänger-Modul Art.-Nr. 7001V000 jedoch mit 112 Speicherplätzen und 2 potentialfreien Relaiskontakten



Funkempfänger 2-Kanal im Gehäuse Art.-Nr. 4796V000

Dieser Empfänger ist geeignet für Fremdfabrikate und Sonderanwendungen. Er hat eine Schraubklemme und ist für den universellen Einsatz mit beliebigen Steuerungen gedacht.

Antenne	integriert, wahlweise externe Antenne Art.-Nr. 7004	
Speicher:	112 Funkcodes einlernbar	
Spannungsversorgung	AC/DC 12 ... 24 V	
Steuerausgang:	2 potentialfreie Relaiskontakte (Schließer, 1 A, DC 24 V)	
Anschluss:	6-polige Schraubklemme	
Abmessungen:	109 x 40 x 32 mm	
Betriebsweise	Tastbetrieb (Tip): Relais zieht solange an, wie das Funksignal ansteht	

Funkempfänger 2-Kanal im Gehäuse Art.-Nr. 4796V002

Dieser Empfänger ist geeignet für Fremdfabrikate und Sonderanwendungen. Er hat eine Schraubklemme und ist für den universellen Einsatz mit beliebigen Steuerungen gedacht.

Antenne	integriert, wahlweise externe Antenne Art.-Nr. 7004	
Speicher:	448 Funkcodes einlernbar, Modul steckbar	
Spannungsversorgung	AC/DC 12 ... 24 V	
Steuerausgang:	2 potentialfreie Relaiskontakte (Schließer, 1 A, DC 24 V)	
Anschluss:	6-polige Schraubklemme	
Abmessungen:	109 x 40 x 32 mm	
Betriebsweise	Tastbetrieb (Tip):	- Relais zieht solange an, wie das Funksignal ansteht
	Schaltbetrieb (Toggle):	- Relais läßt sich mit Funk ein- und ausschalten, wie Stromstoßrelais - Befehl für definiertes Einschalten - Befehl für definiertes Ausschalten



mit steckbarem Speichermodul

Funkfernsteuerungen FM 868,8 MHz (Somloq Rollingcode)

Funkempfänger 2-Kanal, im Röhrensockelgehäuse

Art.-Nr. 4750V000

Dieser Empfänger ist geeignet für Fremdfabrikate und Sonderanwendungen. Er hat ein Röhrensockelgehäuse inklusive Stecksockel, der auf eine genormte Hutschiene montiert werden kann.

Antenne	integriert, wahlweise externe Antenne Art.-Nr. 7004	
Speicher	112 Funkcodes einlernbar	
Spannungsversorgung	AC/DC 12 - 24 V	
Steuerausgang	2 potentialfreie Relaiskontakte (Schließer, 1 A, DC 24 V)	
Anschluß	über Stecksockel, passend zu 11-poligem Röhrensockel	
Abmessungen	75 x 95 x 38 mm	
Betriebsweise	Tastbetrieb (Tip)	- Relais zieht solange an, wie das Funksignal ansteht



Funkempfänger 2-Kanal inkl. Klebesockel

Art.-Nr. 4754V001

Dieser Empfänger ist geeignet für Fremdfabrikate und Sonderanwendungen. Er hat eine Schraubklemme und ist für den universellen Einsatz mit beliebigen Steuerungen gedacht.

Antenne	integriert, wahlweise externe Antenne Art.-Nr. 7004	
Speicher	112 Funkcodes einlernbar	
Spannungsversorgung	AC/DC 12 ... 24 V	
Steuerausgang	2 potentialfreie Relaiskontakte (Schließer, 1 A, DC 24 V)	
Anschluss	6-polige Schraubklemme	
Abmessungen	72 x 62 x 20 mm	
Betriebsweise	Tastbetrieb (Tip)	- Relais zieht solange an, wie das Funksignal ansteht



Funkempfängermodul im Gehäuse, IP56

Art.-Nr. 4782V000

wie Art.-Nr. 4754V001, jedoch im Gehäuse
Abmessungen 120 x 80 x 50 mm



Funk-Umrüst-Set

Art.-Nr. 4757V000

bestehend aus Funkempfänger-Modul Art.-Nr. 4754V001 und
4-Befehl Handsender Art.-Nr. 4020V000



Funkempfänger 2-Kanal

Art.-Nr. 4754V002

wie Funkempfänger-Modul Art.-Nr. 4754V001
jedoch mit Anschlusskabel
AC/DC 12 - 24 V



Funkfernsteuerungen FM 868,8 MHz (Somloq Rollingcode)



Funkempfänger 4-Kanal, steckbar

Art.-Nr. 7000V000

Antenne	integriert, wahlweise externe Antenne Art.-Nr. 7004
Speicher	112 Funkcodes einlernbar
Spannungsversorgung	DC 8 ... 18 V
Steuerausgang	Open Collector
Anschluss	20-polige Stiftleiste
Abmessungen	54 x 54 x 16 mm
Betriebsweise	Tastbetrieb (Tip)
Anwendung	bei Drehtorantriebe (twist 200 E und twist XL), SOMMER Schiebetorantriebe

Weitere Module für Fremdantriebe auf Anfrage.



Funksteckdose

Art.-Nr. 7017V000

Variante für D
Funkempfänger im Steckdosengehäuse, durch den die eingesteckte Anwendung (z.B. Lampe) per Funk ein-/ausgeschaltet werden kann.

Antenne	integriert
Speicher	112 Funkcodes einlernbar
Spannungsversorgung	AC 230 V, 50 Hz
Schaltausgang	einpoliges Schalten; max. 3.500 W, max. 16 (3) A, ohmsche Last
Einsatzbereich	trockene, allseitig umschlossene Räume
Abmessungen	138 x 54 x 40 mm
Betriebsweise	Schaltbetrieb (Toggle) - Relais lässt sich mit Funk ein- und ausschalten wie Stromstoßrelais

Weitere europäische Steckervarianten auf Anfrage.



Funkempfänger 1-Kanal im Steckdosengehäuse Art.-Nr. 7021V000

Variante für D;
Tasterausgang über 1,5 m langes Kabel; zum Anschluss an den Tastereingang des Antriebes. Hierdurch einfaches Umrüsten bei Fremdantrieben und bei Wechsel der Funkfrequenz. Es sind keine Installationsarbeiten an 230 V erforderlich. Bitte beachten Sie, dass nicht die Steckdosenkontakte, sondern die Tasterleitungen geschaltet werden.

Antenne	integriert
Speicher	112 Funkcodes einlernbar
Spannungsversorgung	AC 230 V, 50 Hz
Ausgangssteckdose	Schuko, 16 A, AC 230 V, 50 Hz
Einsatzbereich	trockene, allseitig umschlossene Räume
Abmessungen	138 x 54 x 40 mm
Betriebsweise	Tastbetrieb (Tip) - Relais zieht solange an, wie das Funksignal ansteht

Weitere europäische Steckervarianten auf Anfrage.

Funkfernsteuerungen FM 868,8 MHz (Somloq Rollingcode)

FunkManager S, IP 30

Art.-Nr. 5980V000

programmierbar über Funk zur Steuerung von Rollläden, Jalousien und Markisen, für UP-Montage (Standarddose tief)

Codierung	Somloq Rollingcode
Nennspannung	AC 230 V ± 10 %
Nennfrequenz	50/60 Hz
Relaisausgang	3 A, 50/60 Hz
Abmessungen	48 x 51 x 26,5 mm
Betriebsweise	gezielt auf und zu

Geeignet u.a. für die Handsender Art.-Nr. 4020V000, Art.-Nr. 4026V000, Art.-Nr. 4080V000, Art.-Nr. 4011V000 und die Funkwandtaster Art.-Nr. 4762V000/V001



FunkManager S, IP 30, Set

Art.-Nr. 5990V000

wie Art.-Nr. 5980V000
inkl. Handsender Art.-Nr. 4020V000

Zudem geeignet u.a. für die Handsender Art.-Nr. 4026V000, Art.-Nr. 4080V000, Art.-Nr. 4011V000 und die Funkwandtaster Art.-Nr. 4762V000/V001



Funkempfänger 2-Kanal

Art.-Nr. 7008V000

2 x 5-polige Molexbuchse
verwendbar für Industrietorsteuerungen Art.-Nr. 5400V000
Art.-Nr. 5403V000 und Art.-Nr. 5407V000



Stabantenne FM 868,8 MHz

Stabantenne für den Außenbereich einsetzbar für Dreh-, Schiebe- und Garagentorantriebe, Funkempfänger im Gehäuse und externe Funkempfänger

50 Ohm-Koaxialkabel (6 m) Art.-Nr. 7004V001

50 Ohm-Koaxialkabel (10 m) Art.-Nr. 7004V000

50 Ohm-Koaxialkabel (16 m) Art.-Nr. 7004V002



Funkfernsteuerungen FM 40,685 MHz



Handsender 5-Befehl, Standardausführung Art.-Nr. 4004V001

selbstlernend

Reichweite ca. 50 m (umgebungsabhängig)
Batterie 9 V, Typ 6F22
Abmessungen 107 x 58 x 25 mm

LED-Funktionskontrolle



Handsender 2-Befehl, Miniausführung Art.-Nr. 4050V000

selbstlernend

Reichweite ca. 25 m (umgebungsabhängig)
Batterie 12 V, Typ GP23A
Abmessungen 62 x 47 x 18 mm
LED-Funktionskontrolle



Funkempfänger im Gehäuse, 2-Befehl, IP 65 Art.-Nr. 4716

AC 230 V oder AC/DC 24 V

für Fremdfabrikate und sonstige Sonderanwendungen

Steuerausgang 2 potentialfreie Relaiskontakte (Wechsler, max. 10 A, AC 230 V)
Anschluß 11-polige Schraubklemme
Abmessungen 94 x 94 x 82 mm
Temperaturbereich -20°C bis +70°C

Funkfernsteuerungen AM 40,685 MHz (10 Bit)



Für die oben abgebildeten, vor 1994 verkauften, Handsender bieten wir Ihnen kompatiblen Ersatz (s. unten)
Auf Anfrage auch in AM 27,015 MHz.

Handsender 1-Befehl

Art.-Nr. 7441

AM 40,685 MHz; 10 Bit

Handsender 4-Befehl

Art.-Nr. 7444

AM 40,685 MHz; 10 Bit





Impulsgeber und Zubehör

Impulsgeber



Handsender 4-Befehl

Art.-Nr. 4020V000

Reichweite	ca. 50 m (umgebungsabhängig)
Batterie	3 V, Type CR 2032
Gehäuseausführung	Edelstahl-Design, Gehäuse zum Ausziehen
Abmessungen	87 x 24 x 16 mm (zusammengeschoben)

Halterung

Art.-Nr. 4640V000

für Handsender 4-Befehl (Art.-Nr. 4020V000) zur Befestigung im Auto oder an der Wand; inkl. Befestigungsmaterial

Set Handsender und Halterung

Art.-Nr. 4650V000

Handsender 4-Befehl (Art.-Nr. 4020V000) und Halterung (Art.-Nr. 4640V000) zur Befestigung im Auto oder an der Wand; inkl. Befestigungsmaterial

Handsender 2-Befehl

Art.-Nr. 4026V000

Reichweite	ca. 50 m (umgebungsabhängig)
Batterie	3 V, Type CR 2032
Abmessungen	88 x 24 x 13 mm

Handsender 2-Befehl; Abnahme 100 Stück

Art.-Nr. 4026V000

Slider-Handsender 4-Befehl

Art.-Nr. 4031V000

Reichweite	ca. 35 m (umgebungsabhängig)
Batterie	3 V, Type CR 2032
Gehäuse	hochwertiges, modernes Design mit Edelstahlapplikation
Abmessungen	62 x 35 x 16 mm (zusammengeschoben)

Demnächst verfügbar!

12-Befehl Handsender "Telecopy", IP 64

Art.-Nr. 4071V000

Reichweite	ca. 25 m (umgebungsabhängig)
Batterie	3 V, Type CR 123 A
Abmessungen	147 x 48 x 30 mm (inkl. Alu-Halter)
Temperaturbereich	-20°C bis +55°C
Eigenschaften	- 10 verschiedene Zugangscodes - 2 unverschlüsselte Tasten, z. B. für Licht - witterungsbeständig

inkl. Aluminium Halterung und Befestigungsmaterial

Handsender 30-Befehl, IP 64

Art.-Nr. 4080V000

Reichweite	ca. 25 m, umgebungsabhängig
Batterie	3 V, Type CR 123 A
Abmessungen	147 x 44 x 33 mm
Temperaturbereich	-20°C bis +55°C
Eigenschaften	- witterungsbeständig - für den Innen- sowie Außenbereich einsetzbar

Mit der Halterung Art.-Nr. 4641V000 kann der Handsender auch an der Wand befestigt werden.

Aluminium-Wandhalter

Art.-Nr. 4641V000

für Handsender 30-Befehl Art.-Nr. 4080V000 zur Befestigung an der Wand; inkl. Befestigungsmaterial

Funkinnentaster, 2-Befehl

Es kann von einer Stelle, an der sich kein Stromanschluß befindet, per Funk eine Aktion ausgelöst werden. Es ist kein zusätzlicher Installationsaufwand erforderlich.

Reichweite	ca. 25 m, umgebungsabhängig
Batterie	3 V, Type CR 2450
Abmessungen	63 mm tiefe Unterputzdose, Durchmesser 68 mm
Tasterausführung	offene Drahtanschlüsse, universell anschließbar

inkl. Unterputzdose

Art.-Nr. 4752V000

inkl. Unterputzdose, 2-fach Taster weiß

2-Befehl
Taster Jung CD500
Beschreibung s. Art.-Nr. 4752V000

Zugtaster, IP 65

Art.-Nr. 5112

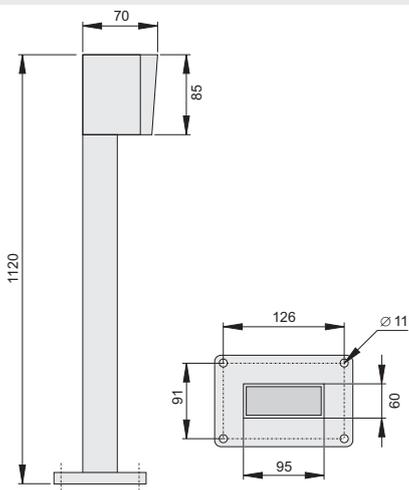
Aluminiumgußgehäuse mit 2,5 m Nylonschnur
Wechslerkontakt

Schlagtaster, IP 65

Art.-Nr. 5024

„Not-Aus“
Kunststoffgehäuse (selbsthaltend)





alle Maße in mm ; technische Änderungen vorbehalten

Schlüsseltaster, IP 54, Metallgehäuse

1-Kontakt ohne Zylinder, auf Putz Art.-Nr. 5006V000

Abmessungen 73 x 73 x 45 mm

2-Kontakt ohne Zylinder, auf Putz Art.-Nr. 5010V000

Abmessungen 73 x 73 x 45 mm

1-Kontakt mit Zylinder, auf Putz Art.-Nr. 5004V000

DIN 30/10, 0 Grad; inkl. 3 Schlüssel

Abmessungen 73 x 73 x 45 mm

2-Kontakt mit Zylinder, auf Putz Art.-Nr. 5008V000

DIN 30/10, 0 Grad; inkl. 3 Schlüssel

Abmessungen 73 x 73 x 45 mm

1-Kontakt ohne Zylinder, unter Putz Art.-Nr. 5005V000

Abmessungen 100 x 100 mm; UP-Dose Ø 58 mm

2-Kontakt ohne Zylinder, unter Putz Art.-Nr. 5009V000

Abmessungen 100 x 100 mm; UP-Dose Ø 58 mm

1-Kontakt mit Zylinder, unter Putz Art.-Nr. 5003V000

DIN 30/10, 0 Grad; inkl. 3 Schlüssel

Abmessungen 100 x 100 mm; UP-Dose Ø 58 mm

2-Kontakt mit Zylinder, unter Putz Art.-Nr. 5007V000

DIN 30/10, 0 Grad; inkl. 3 Schlüssel

Abmessungen 100 x 100 mm; UP-Dose Ø 58 mm

Schlüsseltastersäule IP 54

Art.-Nr. 5031V000

1-Kontakt mit Zylinder; DIN 30/10, 0 Grad
Säule aus Aluminium, inkl. 3 Schlüssel



Drucktaster im ISO Gehäuse, IP 65

Art.-Nr. 5120V000

auf Putz
AUF / STOP / AB, verdrahtet
Abmessungen 139,5 x 72 x 49 mm
Zuleitung über Verschraubung M 20

Schlüsseltaster

Tastbetrieb 2-seitig, Notstop, Schlüssel in Mittelstellung abziehbar,
inkl. Profilhalbzylinder und 3 Schlüssel

unter Putz, IP 54

Art.-Nr. 5121V000

DIN 30/10, 0 Grad
Abmessungen 170 x 100 x 66 mm
Zuleitung über Verschraubung M 20

auf Putz, IP 54

Art.-Nr. 5122V000

DIN 30/10, 0 Grad
Abmessungen 170 x 76 x 68 mm
Zuleitung über Verschraubung M 20

Biometrisches Zutrittssystem „Fingerprint“

Stromzuführung	AC 9 V mit externen Netzadapter
Leistungsaufnahme	~ 3,8 W
Relais	AC 230 V, max. 5 A
Speicher	99 Finger
Temperaturbereiche	-20°C bis +70°C
Feuchtigkeit	max. 95 %, außen IP 43, innen IP 54
Biometrische Kenndaten	FAR: ca. $1,0 \times 10^{-4}$ bei FRR $1,4 \times 10^{-2}$, EER: ca. $1,0 \times 10^{-2}$ x)
Stromausfallsicherheit	Daten gehen nicht verloren

Gehäuse anthrazit

Art.-Nr. 5027V000

Gehäuse weiß

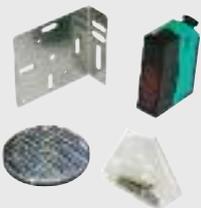
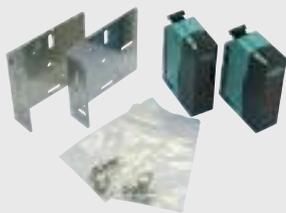
Art.-Nr. 5027V001



Impulsgeber



Allgemeines Zubehör



Einweg-Lichtschränke, IP 44, Set

Art.-Nr. 7020V000

Reichweite 10 m; zur Montage im Freien geeignet;
DC 15 - 35 V, AC 12 - 24 V
Betriebstemperatur - 20 °C bis + 70 °C

2-Draht-Lichtschränke, IP 44, Set

Art.-Nr. 7023V000

Lichtschränke mit 2-Draht-Technik direkt anschließbar
an twist XL, RDC 800 und RDC Vision (*immer nur 1x pro
Steuerung anschließbar*)
Reichweite 8 m; zur Montage im Freien geeignet;
Spannungsversorgung DC 15-35 V, AC 12-24 V
Betriebstemperatur - 20 °C bis + 60 °C

Universalmontagewinkel, Set

Art.-Nr. 1640V000

optional
Winkel schwenkbar (auf/ab)
Lichtschränke auf dem Winkel dreh- und verschiebbar

Einweg-Lichtschränke, IP 67

Art.-Nr. 5229

Reichweite 65 m;
12 - 240 V AC/DC
potentialfreier Wechslerkontakt
inkl. Montagewinkel SH1-F10

Reflektions-Lichtschränke, IP 67, mit Polfilter

Art.-Nr. 5228

Reichweite 12 m;
12 - 240 V AC/DC
potentialfreier Wechslerkontakt
inkl. Montagewinkel und Reflektor SH1-F15

Induktionsschleifendetektor, 1-Befehl

Art.-Nr. 5406V000

inkl. Stecksocket

Spannungsversorgung	AC 230 V, 50/60 Hz
Steuerausgang	1 Dauerrelais mit Wechsler / Ruhestromprinzip 1 Impulsrelais mit Schließer / Arbeitsstromprinzip
Schaltleistung	max. 60 / 125 VA
Schaltspannung	max. AC 230 V
Schaltstrom	max. 2 A

Der Induktionsschleifendetektor ist ein System zur induktiven Erkennung von Fahrzeugen.

Einsatzgebiete:

- Schrankensteuerungen
- Tür- und Torsteuerungen
- Park- und Verkehrstechnik

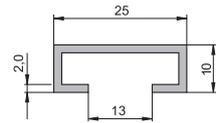
Für die Induktionsschleife kann eine handelsübliche kunststoffisolierte Kupferleitung 0,5 bis 1,5 mm² verwendet werden.

Optische Sicherheitskontaktleisten

Aluminium C-Schiene

Art.-Nr. 50650

für Sicherheitskontaktleiste mit und ohne Dichtlippe

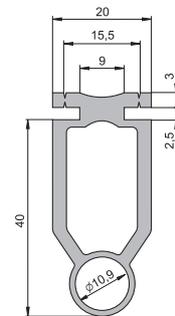


Sicherheitskontaktleiste optisch

Art.-Nr. 3680

ohne Dichtlippe

Einsatz u. a. an:
Dreh-, Hub- und Garagentoren, Rollregalen, Maschinenhauben,
Rollläden, Karteiliftgeräten



Set Auflaufstopper 46 mm M8

Art.-Nr. 5078

für Sicherheitskontaktleiste ohne Dichtlippe
Inhalt: 2 Stück

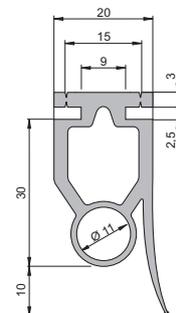


Sicherheitskontaktleiste optisch

Art.-Nr. 3682

mit Dichtlippe

Einsatz u. a. an:
Roll- und Sektionaltoren, Kühlraum- und Fahrzeugtüren



Set Auflaufstopper 35 mm M8

Art.-Nr. 5079

für Sicherheitskontaktleiste mit Dichtlippe
Inhalt: 2 Stück



Zubehör für optische Sicherheitskontaktleisten



Sender- & Empfängereinheit, IP 67

Art.-Nr. 5096

für optische Sicherheitskontaktleiste
Gehäusedurchmesser 11 mm
Kabellänge 0,5 m / 6,5 m



Externe Auswerteeinheit, IP 65

Art.-Nr. 5095

für optische Sicherheitskontaktleiste; AC 230 V \pm 10 %; auf Putz

- Anschluss von zwei optischen Sicherheitskontaktleisten möglich
- separates Relais für Reversion / Stop
- Sicherheitskategorie 3
- separater Anschluss für Schlaffseilschalter



Externe Auswerteeinheit, IP 65

Art.-Nr. 5097V000

für optische Sicherheitskontaktleiste; AC 230 V \pm 10 %; auf Putz

- Anschluss von zwei optischen Sicherheitskontaktleisten möglich
- separates Relais für Reversion / Stop
- Sicherheitskategorie 3



Spiralkabel

Art.-Nr. 5073V001

für optische Sicherheitskontaktleiste
3 x 0,75 mm²
Auszugslänge 3 m



Gehäuse für Anschlusskabel PG-Verschraubung

Art.-Nr. 50046V001

57 x 35 x 21 mm

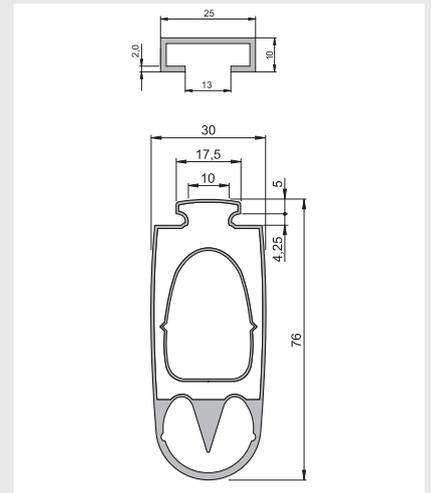
Sicherheitskontaktleiste elektrisch 8,2 kOhm

Art.-Nr. 3670

Gummi-Profil 003 mit Aluminium-C-Schiene

Einsatz u. a. an:

Roll- und Scherengittern, Schiebetoren, Fahrzeug- und OP-Türen,
Fahrzeugwaschanlagen



Konfektionierung

Art.-Nr. 3676

für Schließkanten-Sicherheitsleisten Profil 003
inkl. Gehäuse für Abschlußwiderstand
und Anschlußkabel

Steuergerät, 1-Befehl, IP 65

Art.-Nr. 5091V000

für 1 elektrische Sicherheitskontaktleiste
mit 8,2 kOhm Abschlußwiderstand
AC 230 V, 50/60 Hz
Sicherheitskategorie 4



Steuergerät, 2-Befehl, IP 65

Art.-Nr. 5092V000

für 2 elektrische Sicherheitskontaktleisten
mit 8,2 kOhm Abschlußwiderstand
AC 230 V, 50/60 Hz
Sicherheitskategorie 4



Induktives Stromübertragungssystem, IP 65

Art.-Nr. 5075V001

für Schiebetore bis 16 m Torbreite inkl. Auswerteeinheit
für 4 elektrische Sicherheitskontaktleisten
(2 x mobil / 2 x stationär) 8,2 kOhm
AC 230 V, 50/60 Hz



Verbrauchsmittel



Batterien

Einzel-Batterie CR 2032

Art.-Nr. 46055V001

Lithium Knopfzelle

Für folgende Artikel: Art.-Nr. 4011V000, Art.-Nr. 4020V000,
und Art.-Nr. 4026V000

Einzel-Batterie CR 2450

Art.-Nr. 46213

Lithium Knopfzelle

Für folgende Artikel: Art.-Nr. 4752V000, Art.-Nr. 4753V000;
Art.-Nr. 7050V000 nur bis Herstellung 12 / 2003
Art.-Nr. 7051V000

Einzel-Batterie CR 2/3 AH

Art.-Nr. 46059

High power primary lithium

Für folgende Artikel: Art.-Nr. 7050V000
ab Herstellung 01 / 2004

Einzel-Batterie CR 123 A

Art.-Nr. 204V000

Für folgende Artikel: Art.-Nr. 4070V000, Art.-Nr. 4071V000,
Art.-Nr. 4080V000

Zubehör



Ampeln und Warnlichter

LED-Ampel rot, IP 65

Art.-Nr. 5230V000

für den Außen- und Innenbereich (wassergeschützt)
modulare Bauweise
24 V AC/DC

LED-Ampel rot, IP 65

Art.-Nr. 5231V000

für den Außen- und Innenbereich (wassergeschützt)
modulare Bauweise
230 V AC

LED-Ampel grün, IP 65

Art.-Nr. 5232V000

für den Außen- und Innenbereich (wassergeschützt)
modulare Bauweise
230 V AC

Warnlicht 24 V, IP 54**Art.-Nr. 5069**

nicht selbstblinkend; Fassung E 14; 25 Watt, mit Leuchtmittel

Warnlicht 230 V, IP 54**Art.-Nr. 5070V000**

nicht selbstblinkend; Fassung E 14; 25 Watt, mit Leuchtmittel



**Fordern Sie unsere komplette Ersatzteilpreislise an unter:
www.sommer.eu**



Rolladen- und Markisenantriebe



Vorteile der SOMMER Rolladen- und Markisenantriebe

Vieles spricht für den Einbau eines Rohrmotors aus dem Hause SOMMER – sowohl zur Nachrüstung bei den meisten bestehenden Rollläden und Markisen als auch für Neubauten:

Es ist **viel komfortabler**, den Rollladen oder die Markise ganz einfach – durch einen kurzen Knopfdruck oder automatisch gesteuert – zu öffnen und zu schließen, anstatt sie mühsam manuell von Hand zu bewegen.

Die **Mechanik von Rollläden und Markisen** wird durch die gleichmäßige Bewegung per Rohrmotor **geschont**.

Mit den Steuerungen und dem zahlreichen Zubehör, wie z. B. Lichtsensor, Windwächter oder Funkempfänger, stehen Ihnen **noch mehr Möglichkeiten** offen: So schließt Ihr Rollladen bei starker Sonneneinstrahlung dank eines Lichtsensors selbsttätig und Ihr Schlafzimmer bleibt im Sommer angenehm kühl. Mit einer eingebauten Zeitsteuerung lassen sich Rollläden – zu einer bestimmten Zeit oder per Zufall – automatisch öffnen und schließen. **Einbrecher werden so auch bei Ihrer Abwesenheit abgeschreckt**, da der Eindruck eines bewohnten Hauses entsteht.

So finden Sie den passenden Rohrmotor

Rohrmotoren für Rollläden

Rollladenwelle	Antrieb	Art.-Nr.	erforderliches Zubehör	Drehmoment [Nm]	Gewicht [kg]	max. Rollladenfläche		
						PVC [m ²]	Alu [m ²]	Holz [m ²]
40 mm achtkant	A 10/40	3940V000	-	10	25	5,5	4,2	-
60 mm achtkant	A 10/60	3950V000	-	10	20	4,4	3,3	-
	A 20/60	3951V000	-	20	40	8,8	6,7	-
	A 30/60	3952V000	-	30	55	12,2	9,2	5,5
	A 40/60	3953V000	-	40	70	15,5	11,7	7,0
	A 50/60	3954V000	-	50	90	20,0	15,0	9,0
70 mm achtkant	A 30/60	3952V000	5902V000	30	50	11,1	10,0	5,0
	A 40/60	3953V000	5902V000	40	60	13,3	12,5	6,0
	A 50/60	3954V000	5902V000	50	75	16,7	15,0	7,5

Rollladengewichte		
PVC	ca. 3,5 - 5,0 kg/m ²	(Berechnungsgrundlage 4,5 kg/m ²)
Alu	ca. 5,0 - 7,0 kg/m ²	(Berechnungsgrundlage 6,0 kg/m ²)
Holz	ca. 10 kg/m ²	(Berechnungsgrundlage 10 kg/m ²)

Rohrmotoren für Markisen

Tuchwelle	Antrieb	Art.-Nr.	erforderliches Zubehör	Drehmoment [Nm]	Anzahl Gelenkarme	Federkraft [N]	Drehmomentbedarf [Nm]
63 mm Nutrohr	A 20/60	3951V000	5908V000	20	2	500	18
	A 30/60	3952V000	5908V000	30	3	750	26
	A 40/60	3953V000	5908V000	40	4	1000	35
	A 50/60	3954V000	5908V000	50	5	1250	44
70 mm Nutrohr	A 20/60	3951V000	5906V000	20	2	500	20
	A 30/60	3952V000	5906V000	30	3	750	30
	A 40/60	3953V000	5906V000	40	4	1000	40
	A 50/60	3954V000	5906V000	50	5	1250	50
73 mm Nutrohr	A 30/60	3952V000	5903V000	30	2	500	23
	A 40/60	3953V000	5903V000	40	3	750	34
	A 50/60	3954V000	5903V000	50	4	1000	45
78 mm Nutrohr	A 40/60	3953V000	5909V000	40	3	750	36
	A 50/60	3954V000	5909V000	50	4	1000	48

Markisenfedern		
Kraft / Arm	ca. 20 - 30 kg	(Berechnungsgrundlage 25 kg/Arm)

Rohrmotor A10/40

Art.-Nr. 3940V000

Drehmoment 10 Nm, Kabellänge 1,90 m
inkl. Standard-Zubehör (siehe unten)

Rohrmotor A10/60

Art.-Nr. 3950V000

Drehmoment 10 Nm, Kabellänge 1,90 m
inkl. Standard-Zubehör (siehe unten)

Rohrmotor A20/60

Art.-Nr. 3951V000

Drehmoment 20 Nm, Kabellänge 1,90 m
inkl. Standard-Zubehör (siehe unten)

Rohrmotor A30/60

Art.-Nr. 3952V000

Drehmoment 30 Nm, Kabellänge 1,90 m
inkl. Standard-Zubehör (siehe unten)

Rohrmotor A40/60

Art.-Nr. 3953V000

Drehmoment 40 Nm, Kabellänge 1,90 m
inkl. Standard-Zubehör (siehe unten)

Rohrmotor A50/60

Art.-Nr. 3954V000

Drehmoment 50 Nm, Kabellänge 1,90 m
inkl. Standard-Zubehör (siehe unten)



Das Standard-Zubehör ist bereits im Lieferumfang enthalten:

Wandanker (gekröpft)

- für Rohrmotoren A10/40, A10/60 bis A50/60
- Tkr. 48/60 mm

Adapter für 40er Achtkantwelle

- geeignet für Rohrmotor A10/40

Adapter für 60er Achtkantwelle

- geeignet für Rohrmotoren X/60

Standard-Zubehör



Zubehör-Wandanker



Wandanker

Art.-Nr. 5904V000

- geeignet für Rohrmotoren A10/40 bis 50/60
- bei Renovierung mit vorhandenem Eingipslager



Wandanker

Art.-Nr. 5905V000

- geeignet für Rohrmotoren A10/40 bis 50/60
- bei Neubau mit Fertiggästen



Wandanker

Art.-Nr. 5933V000

- geeignet für Rohrmotoren A10/40 bis 50/60
- mit Federstecker
- für Vorbau- und Aufbauelemente



Universal-Wandanker

Art.-Nr. 5935V000

- geeignet für Rohrmotoren A10/40 bis 50/60
- bei Renovierung und Neubau mit Fertiggästen
- vereinfachte Montage, dank flexibler und zeitsparender Einstellung der Welle
- ausrastbar

Zubehör-Adapter für alle Rohrmotoren X/60



Adapterset für 50er Achtkantwelle

Art.-Nr. 5900V000

für alle Rohrmotoren X/60



Adapter für 50er Rundwelle

Art.-Nr. 5907V000

für alle Rohrmotoren X/60

Zubehör-Adapter für alle Rohrmotoren X/60

Adapterset für 63er Nutwelle

Art.-Nr. 5908V000

für alle Rohrmotoren X/60



Adapterset für 70er Achtkantwelle

Art.-Nr. 5902V000

für alle Rohrmotoren X/60



Adapterset für 70er Profilwelle

Art.-Nr. 5901V000

für alle Rohrmotoren X/60



Adapterset für 70er Nutwelle

Art.-Nr. 5906V000

für alle Rohrmotoren X/60



Adapterset für 78er Nutwelle

Art.-Nr. 5903V000

für alle Rohrmotoren X/60



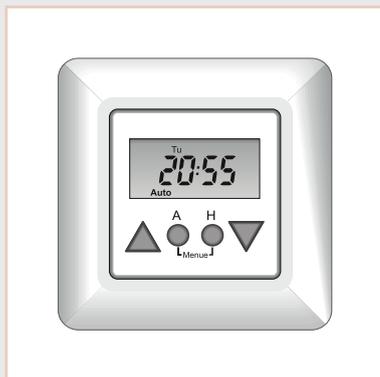
Adapterset für 85er Nutwelle

Art.-Nr. 5909V000

für alle Rohrmotoren X/60



Steuerungen für Rolladenantriebe

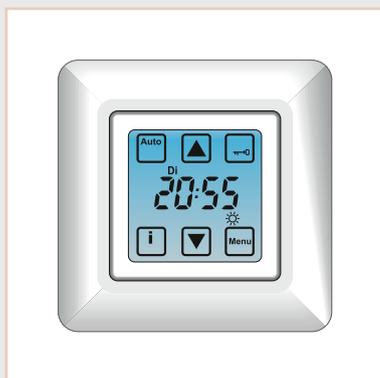


ContRoll Astro

Art.-Nr. 6008V000

Rollladen- und Zeitschaltuhr mit Astro-Programm

- Hand- oder Automatikbetrieb einstellbar
- werkseitig eingestelltes Datum und Uhrzeit
- Wochenfunktion und Auf-/Abfahrzeit für jeden Wochentag individuell programmierbar
- Astrofunktion und Auf-/Abfahrt entsprechend den aktuellen Sonnenauf- und untergangszeiten
- Zufallsfunktion für Anwesenheitssimulation zuschaltbar
- Datenspeicherung bei Stromausfällen
- automatische Sommer-/Winterzeitumstellung
- Sonnenfunktion, Anschlussmöglichkeit für Lichtsensor (Art.-Nr. 6010V000)
- Farbe: Signalweiß (ähnlich RAL 9016)
- inkl. Abdeckrahmen für Einzelmontage



ContRoll Touch

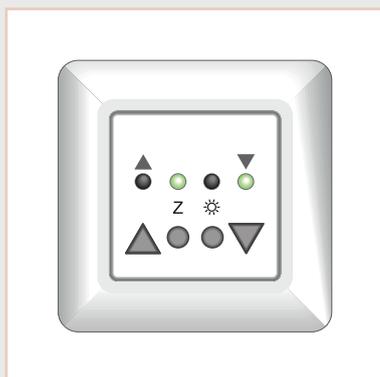
Art.-Nr. 6009V000

Rollladen-Zeitschaltuhr mit allen Vorteilen von „ContRoll Astro“

sowie zusätzlich:

mit blau beleuchtetem Touchscreen-Display

- mit Zentraleingang zur Ansteuerung durch übergeordnete Befehlsgeber
- Dämmerungsfunktion in Verbindung mit Lichtsensor (Art.-Nr. 6010V000)
- Farbe: Signalweiß (ähnlich RAL 9016)
- inkl. Abdeckrahmen für Einzelmontage

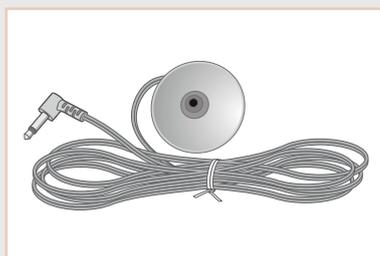


ContRoll Shutter

Art.-Nr. 6007V000

Motorsteuergerät für einen Rollladenantrieb

- bietet im Vergleich zu Rollladenschalter/-taster erweiterte Funktionen und Kombinationsmöglichkeiten
- Hand- oder Automatikbetrieb (über zentrale Steuerung) einstellbar
- 3-Draht-Zentraleingang
- separater Anschluss für Zentralbefehl-Weiterleitung
- Sonnenfunktion und Anschlussmöglichkeit für Lichtsensor (Art.-Nr. 6010V000)
- Farbe: Signalweiß (ähnlich RAL 9016)
- inkl. Abdeckrahmen für Einzelmontage



Lichtsensor

Art.-Nr. 6010V000

- geeignet für die Steuerungen ContRoll Astro/Touch/Shutter
- zur Befestigung an der Fensterinnenseite
- inkl. 2 m Kabel (weitere Kabellängen auf Anfrage)
- Farbe: Weiß

ContRoll Sun

Art.-Nr. 6006V000

inkl. Sonnen- und Windsensor

- Hand- oder Automatikbetrieb einstellbar (Windautomatik ist immer aktiv)
- Statusanzeige durch zweifarbige LEDs
- Grenzwerte für Wind und Sonne einzeln einstellbar
- Farbe: Signalweiß (ähnlich RAL 9016)
- inkl. Abdeckrahmen für Einzelmontage



Zubehör

Trennrelais

Art.-Nr. 6005V000

- zur Parallelschaltung von 2 Rohrmotoren an eine gemeinsame Steuerung oder einen verriegelten Jalousietaster
- Anschlüsse für verriegelte Jalousietaster zur Einzelbetätigung der angeschlossenen Motoren
- Einbau z. B. in eine 55-er Dose mit tiefem Klemmraum



Jalousieschalter (Aufputz-Montage)

Art.-Nr. 5972

rastend, weißes Gehäuse

AC 230 V

Anschluss für 1 Rohrmotor A10/40 - A 50/60



Jalousieschalter (Unterputz-Montage)

Art.-Nr. 5973

rastend, weißes Gehäuse

AC 230 V

Anschluss für 1 Rohrmotor A10/40 - A 50/60



Funkzubehör



Handsender, 4-Befehl

Art.-Nr. 4020V000

Reichweite	ca. 50 m (umgebungsabhängig)
Batterie	3 V, Type CR 2032
Gehäuseausführung	Edelstahl-Design, Gehäuse zum Aufschieben
Abmessungen	87 x 24 x 16 mm (zusammengeschoben)

Tasterschutz verhindert Fehlbedienung!



Funkwandtaster; 3-Befehl (Aufputz), weiß

Art.-Nr. 4762V000

Funkwandtaster; 3-Befehl (Aufputz), anthrazit

Art.-Nr. 4762V001

Es kann von einer Stelle, an der sich kein Stromanschluss befindet, per Funk eine Aktion ausgelöst werden. Es ist kein zusätzlicher Installationsaufwand erforderlich.

Reichweite	ca. 25 m (umgebungsabhängig)
Batterie	3 V, Type CR 2032
Abmessungen	80 x 85 x 15 mm



FunkManager S, IP 30

Art.-Nr. 5980V000

programmierbar über Funk zur Steuerung von Rollläden, Jalousien und Markisen, für UP-Montage (Standarddose tief)

Codierung	Somlog Rollingcode
Nennspannung	AC 230 V ± 10 %
Nennfrequenz	50/60 Hz
Relaisausgang	3 A, 50/60 Hz
Abmessungen	48 x 51 x 26,5 mm
Betriebsweise	gezielt auf und zu

Geeignet u.a. für die Handsender Art.-Nr. 4020V000, Art.-Nr. 4026V000, Art.-Nr. 4080V000, Art.-Nr. 4011V000 und die Funkwandtaster Art.-Nr. 4762V000/V001



FunkManager S, IP 30, Set

Art.-Nr. 5990V000

wie Art.-Nr. 5980V000
inkl. Handsender Art.-Nr. 4020V000

Zudem geeignet u.a. für die Handsender Art.-Nr. 4026V000, Art.-Nr. 4080V000, Art.-Nr. 4011V000 und die Funkwandtaster Art.-Nr. 4762V000/V001

Weitere Artikel für den Bereich Rollläden und Markisen sind auf Anfrage erhältlich.





Steuerungen für Rolltore

Rolltorsteuerungen RDC 800 und RDC Vision

Vorteile

- Motorsteuerung für Rolltore
- für privaten und gewerblichen Einsatz geeignet
- integriertes Funkempfänger-Modul FM 868,8 MHz mit 112 Speicherplätzen für Funkcodes
- Funkempfänger zur individuellen Programmierung des Handsenders mit den Funktionen: Auf; Stop; Ab; Teilöffnung
- integrierter 3-fach-Taster an der Steuerung (gezielt: Auf; Stop; Zu)
- sehr einfach zu programmierende Steuerung
- einstellbarer automatischer Zulauf und einstellbare Vorwarnzeit
- Totmann-Funktion
- Teilöffnung per DIP-Schalter aktivierbar
- vielfältige Anschlussmöglichkeiten:
 - Schließkantsicherung (8,2 kOhm oder optische)
 - Vorend-Schalter
 - Not-Aus-Kette: Schlagtaster, Absturzsicherung
 - Zugschalter (Auf-Stop-Ab)
 - Schlüsseltaster
 - Lichtschranke für Absicherung in Tor-Zu
- diverse Einstellmöglichkeiten per DIP-Schalter oder TorMinal

RDC Vision

Rolltorsteuerung im Design-Gehäuse, IP 20 Art.-Nr. 5420V000

- für Rohrmotoren bis max. 600 W, AC 230 V geeignet
- integriertes Funkempfänger-Modul FM 868,8 MHz mit 112 Speicherplätzen für Funkcodes
- vorkonfektioniertes Netzkabel für einen schnellen, einfachen Anschluss ans Netz
- die Verwendung vorkonfektionierter Anschlusskabel ist möglich durch steckbare Schraubklemmen und Kabeldurchführungen
- vielfältige Anschlussmöglichkeiten:
 - z.B. • externe Beleuchtung bis 40 W
 - potentialfreier Relaiskontakt, max. 60 V bei 1 A (z. B. für Torzustandsanzeige)

inkl. Beleuchtung



RDC 800

Rolltorsteuerung mit Folientastatur, IP 54 Art.-Nr. 5851V000

- für Rohrmotoren bis max. 800 W, AC 230 V geeignet
- integriertes Funkempfänger-Modul (FM 868,8 MHz) mit 112 Speicherplätzen für Funkcodes





Industrietorantriebe

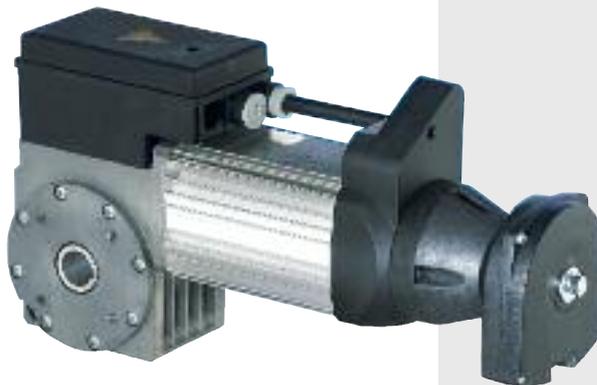
Vorteile aller Industrietorantriebe:

- qualitativ hochwertige Systemkomponenten
- Made in Germany
- breite Produktpalette ermöglicht eine kundengerechte Systemkonfiguration
- komplettes Set lieferbar (Antrieb - Steuerung - Zubehör - Sicherheitsleiste)
- kundenfreundliche Installation
- wartungsfreie Antriebseinheiten
- problemloses Nachrüsten der Industrietorsteuerungen (außer Totmann-Steuerungen) mit unserem innovativen Funksystem (Funkempfänger steckbar)
- kompetenter Kundenservice



Industrietorantriebe:

- Sektionaltorantrieb
- Rolltorantrieb
- Schnellauforantrieb



Steuerungen:

- Totmann-Steuerung
- Automatik-Steuerung
 - für mechanische Endabschaltung
 - für elektronische Endabschaltung
- Frequenzumrichter-Steuerung



Fragen Sie nach unserem separaten Katalog für Industrietorantriebe mit Maßzeichnungen und technischen Daten aller Industrietorantriebe sowie Zubehör.

Industrietorantriebe mit mechanischer Endabschaltung

Industrie-Sektionaltorantriebe, Set



ISA 100 M / 25 DKA, Set mit Totmann-Steuerung

Set bestehend aus:

- Industrietorantrieb ISA 100 M/25 DKA mit **Ausrückkupplung**
- Totmann-Steuerung ITS-M-T
- Verbindungskabel vorkonfektioniert
- Drehmomentstütze

Art.-Nr. 3606V000 mit 4 m Verbindungskabel

Art.-Nr. 3606V001 mit 7 m Verbindungskabel

Art.-Nr. 3606V002 mit 10 m Verbindungskabel



ISA 100 M / 25 DKA, Set mit Automatik-Steuerung

Set bestehend aus:

- Industrietorantrieb ISA 100 M/25 DKA mit **Ausrückkupplung**
- Automatik-Steuerung ITS-M-A
- Verbindungskabel vorkonfektioniert
- Drehmomentstütze
- Sender- und Empfängereinheit für optische Sicherheitsleiste, Spiralkabel und Abzweigdose

Art.-Nr. 3607V000 mit 4 m Verbindungskabel

Art.-Nr. 3607V001 mit 7 m Verbindungskabel

Art.-Nr. 3607V002 mit 10 m Verbindungskabel



ISA 200 M / 25 DKS, Set mit Totmann-Steuerung

Set bestehend aus:

- Industrietorantrieb ISA 200 M/25 DKS mit **schneller Kette**
- Totmann-Steuerung ITS-M-T
- Verbindungskabel vorkonfektioniert
- Drehmomentstütze

Art.-Nr. 3530V000 mit 4 m Verbindungskabel

Art.-Nr. 3530V001 mit 7 m Verbindungskabel

Art.-Nr. 3530V002 mit 10 m Verbindungskabel



ISA 200 M / 25 DKS, Set mit Automatik-Steuerung

Set bestehend aus:

- Industrietorantrieb ISA 200 M/25 DKS mit **schneller Kette**
- Automatik-Steuerung ITS-M-A
- Verbindungskabel vorkonfektioniert
- Drehmomentstütze
- Sender- und Empfängereinheit für optische Sicherheitsleiste, Spiralkabel, Abzweigdose und Montagewinkel

Art.-Nr. 3532V000 mit 4 m Verbindungskabel

Art.-Nr. 3532V001 mit 7 m Verbindungskabel

Art.-Nr. 3532V002 mit 10 m Verbindungskabel

ISA = Industrie Sektionaltor Antrieb
M = mechanische Endabschaltung

D = Drehstrom-Antrieb (3 ~ 400 V)
KH = Handkurbel

KS = schnelle Kette
KA = Ausrückkupplung

Industrietorantriebe mit mechanischer Endabschaltung

Industrie-Sektionaltorantriebe, Set

ISA 200 M / 25 DKH, Set mit Totmann-Steuerung

Set bestehend aus:

- Industrietorantrieb ISA 200 M/25 DKH mit **Handkurbel**
- Totmann-Steuerung ITS-M-T
- Verbindungskabel vorkonfektioniert
- Drehmomentstütze

Art.-Nr. 3531V000 mit 4 m Verbindungskabel

Art.-Nr. 3531V001 mit 7 m Verbindungskabel

Art.-Nr. 3531V002 mit 10 m Verbindungskabel

ISA 200 M / 25 DKH, Set mit Automatik-Steuerung

Set bestehend aus:

- Industrietorantrieb ISA 200 M/25 DKH mit **Handkurbel**
- Automatik-Steuerung ITS-M-A
- Verbindungskabel vorkonfektioniert
- Drehmomentstütze
- Sender- und Empfängereinheit für optische Sicherheitsleiste, Spiralkabel, Abzweigdose und Montagewinkel

Art.-Nr. 3533V000 mit 4 m Verbindungskabel

Art.-Nr. 3533V001 mit 7 m Verbindungskabel

Art.-Nr. 3533V002 mit 10 m Verbindungskabel



Industrietorantriebe mit elektronischer Endabschaltung

Industrie-Sektionaltorantriebe, Set



ISA 100 E / 25 DKA, Set mit Automatik-Steuerung

Set bestehend aus:

- Industrietorantrieb ISA 100 E/25 DKA mit **Ausrückkupplung**
- Automatik-Steuerung ITS-ME-A
- Verbindungskabel vorkonfektioniert
- Drehmomentstütze
- Sender- und Empfängereinheit für optische Sicherheitsleiste, Spiralkabel und Abzweigdose

Art.-Nr. 3618V000 mit 4 m Verbindungskabel

Art.-Nr. 3618V001 mit 7 m Verbindungskabel

Art.-Nr. 3618V002 mit 10 m Verbindungskabel



ISA 200 E / 25 DKS, Set mit Automatik-Steuerung

Set bestehend aus:

- Industrietorantrieb ISA 200 E/25 DKS mit **schneller Kette**
- Automatik-Steuerung ITS-ME-A
- Verbindungskabel vorkonfektioniert
- Drehmomentstütze
- Sender- und Empfängereinheit für optische Sicherheitsleiste, Spiralkabel und Abzweigdose

Art.-Nr. 3534V000 mit 4 m Verbindungskabel

Art.-Nr. 3534V001 mit 7 m Verbindungskabel

Art.-Nr. 3534V002 mit 10 m Verbindungskabel



ISA 200 E / 25 DKH, Set mit Automatik-Steuerung

Set bestehend aus:

- Industrietorantrieb ISA 200 E/25 DKH mit **Handkurbel**
- Automatik-Steuerung ITS-ME-A
- Verbindungskabel vorkonfektioniert
- Drehmomentstütze
- Sender- und Empfängereinheit für optische Sicherheitsleiste, Spiralkabel und Abzweigdose

Art.-Nr. 3535V000 mit 4 m Verbindungskabel

Art.-Nr. 3535V001 mit 7 m Verbindungskabel

Art.-Nr. 3535V002 mit 10 m Verbindungskabel

Industrietorantriebe mit mechanischer Endabschaltung

Industrie-Rolltorantriebe mit integrierter Fangvorrichtung, Set

IRA 300 M / 15 DKS, Set mit Totmann-Steuerung

Set bestehend aus:

- Industrietorantrieb IRA 300 M/15 DKS mit **schneller Kette**
- Totmann-Steuerung ITS-M-T
- Verbindungskabel vorkonfektioniert
- Fußadapter

Art.-Nr. 3610V000 mit 4 m Verbindungskabel

Art.-Nr. 3610V001 mit 7 m Verbindungskabel

Art.-Nr. 3610V002 mit 10 m Verbindungskabel

IRA 300 M / 15 DKS, Set mit Automatik-Steuerung

Set bestehend aus:

- Industrietorantrieb IRA 300 M/15 DKS mit **schneller Kette**
- Automatik-Steuerung ITS-M-A
- Verbindungskabel vorkonfektioniert
- Fußadapter
- Sender- und Empfängereinheit für optische Sicherheitsleiste, Spiralkabel und Abzweigdose

Art.-Nr. 3611V000 mit 4 m Verbindungskabel

Art.-Nr. 3611V001 mit 7 m Verbindungskabel

Art.-Nr. 3611V002 mit 10 m Verbindungskabel

IRA 300 M / 15 DKH, Set mit Totmann-Steuerung

Set bestehend aus:

- Industrietorantrieb IRA 300 M/15 DKH mit **Handkurbel**
- Totmann-Steuerung ITS-M-T
- Verbindungskabel vorkonfektioniert
- Fußadapter

Art.-Nr. 3612V000 mit 4 m Verbindungskabel

Art.-Nr. 3612V001 mit 7 m Verbindungskabel

Art.-Nr. 3612V002 mit 10 m Verbindungskabel

IRA 300 M / 15 DKH, Set mit Automatik-Steuerung

Set bestehend aus:

- Industrietorantrieb IRA 300 M/15 DKH mit **Handkurbel**
- Automatik-Steuerung ITS-M-A
- Verbindungskabel vorkonfektioniert
- Fußadapter
- Sender- und Empfängereinheit für optische Sicherheitsleiste, Spiralkabel und Abzweigdose

Art.-Nr. 3613V000 mit 4 m Verbindungskabel

Art.-Nr. 3613V001 mit 7 m Verbindungskabel

Art.-Nr. 3613V002 mit 10 m Verbindungskabel



Industrietorantriebe mit elektronischer Endabschaltung

Industrie-Rolltorantriebe mit integrierter Fangvorrichtung, Set



IRA 300 E / 15 DKS, Set mit Automatik-Steuerung

Set bestehend aus:

- Industrietorantrieb IRA 300 E/15 DKS mit **schneller Kette**
- Automatik-Steuerung ITS-ME-A
- Verbindungskabel vorkonfektioniert
- Fußadapter
- Sender- und Empfängereinheit für optische Sicherheitsleiste, Spiralkabel und Abzweigdose

Art.-Nr. 3620V000 mit 4 m Verbindungskabel

Art.-Nr. 3620V001 mit 7 m Verbindungskabel

Art.-Nr. 3620V002 mit 10 m Verbindungskabel



IRA 300 E / 15 DKH, Set mit Automatik-Steuerung

Set bestehend aus:

- Industrietorantrieb IRA 300 E/15 DKH mit **Handkurbel**
- Automatik-Steuerung ITS-ME-A
- Verbindungskabel vorkonfektioniert
- Fußadapter
- Sender- und Empfängereinheit für optische Sicherheitsleiste, Spiralkabel und Abzweigdose

Art.-Nr. 3621V000 mit 4 m Verbindungskabel

Art.-Nr. 3621V001 mit 7 m Verbindungskabel

Art.-Nr. 3621V002 mit 10 m Verbindungskabel

Industrietorantriebe mit elektronischer Endabschaltung

Schnelllauforantriebe mit Frequenzumrichtersteuerung

Vorteile dieser Technologie:

- Öffnen und Schließen mit hohen und variablen Geschwindigkeiten
- höhere Lebensdauer der Toranlage durch schonende Beschleunigung und Verzögerung
- Energieeinsparung durch kurze Öffnungs- und Schließvorgänge
- hohe Abfahrgeschwindigkeit, sehr kurzer Anhalteweg, bei Einhaltung der geforderten Schließkräfte.

- Frequenzumrichter-Technologie -

- Spannungsversorgung: 1 x 230 V / 50 Hz
- Betriebsart: S3 - 40 % ED bzw. S3 - 60% ED
- Schutz gegen thermische Überlastung
- Schutzart IP 54, optional IP 65
- steckbares Steuerkabel
- mit elektronischer Endabschaltung über einen Absolutwertdrehgeber



Sektionalschnelllaufmotor-Antriebe

- Drehmoment: 60 Nm
- Abtriebsgeschwindigkeit: 60 U/min
- Hohlwelle: Ø 25,4 mm
- Handbedienung: Handkurbel, Ausrückkupplung, »Schnelle Kette«

Folienschnelllaufmotor-Antriebe

- Drehmoment: 35 Nm
- Abtriebsgeschwindigkeit: 112 U/min
- Hohlwelle: Ø 30 mm
- Handbedienung: Handkurbel, Ausrückkupplung, »Schnelle Kette«



Industrietorantriebe mit elektronischer Endabschaltung

Schnelllauftorantriebe mit Frequenzumrichtersteuerung, Set



SFU 120 E / 60 WKS, Set mit Frequenzumrichtersteuerung

Set bestehend aus:

- Schnelllauftorantrieb SFU 120 E / 60 WKS **mit schneller Kette**
- Frequenzumrichtersteuerung ITS-E-FU (Spannungsversorgung 1~ 230V)
- Steuer- und Motorkabelsatz vorkonfektioniert, beidseitig steckbar
- Drehmomentstütze
- Sender- und Empfängereinheit für optische Sicherheitsleiste, Spiralkabel und Abzweigdose

Art.-Nr. 3614V000 mit 4 m Steuer- und Motorkabelsatz

Art.-Nr. 3614V001 mit 7 m Steuer- und Motorkabelsatz

Art.-Nr. 3614V002 mit 10 m Steuer- und Motorkabelsatz



SFU 120 E / 60 WKA, Set mit Frequenzumrichtersteuerung

Set bestehend aus:

- Schnelllauftorantrieb SFU 120 E / 60 WKA mit **Ausrückkupplung**
- Frequenzumrichtersteuerung ITS-E-FU (Spannungsversorgung 1~ 230V)
- Steuer- und Motorkabelsatz vorkonfektioniert, beidseitig steckbar
- Drehmomentstütze
- Sender- und Empfängereinheit für optische Sicherheitsleiste, Spiralkabel und Abzweigdose

Art.-Nr. 3615V000 mit 4 m Steuer- und Motorkabelsatz

Art.-Nr. 3615V001 mit 7 m Steuer- und Motorkabelsatz

Art.-Nr. 3615V002 mit 10 m Steuer- und Motorkabelsatz



SFU 120 E / 60 WKH, Set mit Frequenzumrichtersteuerung

Set bestehend aus:

- Schnelllauftorantrieb SFU 120 E / 60 WKH mit **Handkurbel**
- Frequenzumrichtersteuerung ITS-E-FU (Spannungsversorgung 1~ 230V)
- Steuer- und Motorkabelsatz vorkonfektioniert, beidseitig steckbar
- Drehmomentstütze
- Sender- und Empfängereinheit für optische Sicherheitsleiste, Spiralkabel und Abzweigdose

Art.-Nr. 3616V000 mit 4 m Steuer- und Motorkabelsatz

Art.-Nr. 3616V001 mit 7 m Steuer- und Motorkabelsatz

Art.-Nr. 3616V002 mit 10 m Steuer- und Motorkabelsatz

Fragen Sie nach unserem separaten Katalog für Industrietorantriebe mit Maßzeichnungen und technischen Daten aller Industrietorantriebe und Zubehör.

Handsender 4-Befehl

Art.-Nr. 4020V000

Reichweite	ca. 50 m, umgebungsabhängig
Batterie	3 V, Type CR 2032
Gehäuseausführung	Edelstahl-Design, Gehäuse zum Ausziehen
Abmessungen	87 x 24 x 16 mm (zusammengeschoben)



Handsender 30-Befehl

Art.-Nr. 4080V000

Reichweite	ca. 25 m, umgebungsabhängig
Batterie	3 V, Type CR 123 A
Abmessungen	147 x 44 x 33 mm
Temperaturbereich	-20°C bis +55°C

Mit der Halterung Art.-Nr. 4641V000 kann der Handsender auch an der Wand befestigt werden.



Aluminium-Wandhalter

Art.-Nr. 4641V000

für Handsender 30-Befehl Art.-Nr. 4080V000 zur Befestigung an der Wand; inkl. Befestigungsmaterial



12-Befehl Handsender "Telecode", IP 64

Art.-Nr. 4071V000

Reichweite	ca. 25 m, umgebungsabhängig
Batterie	3 V, Type CR 123 A
Abmessungen	147 x 48 x 30 mm (inkl. Alu-Halter)
Temperaturbereich	-20°C bis +55°C
Eigenschaften	- 10 verschiedene Zugangcodes - 2 unverschlüsselte Tasten, z. B. für Licht - witterungsbeständig

inkl. Aluminium Halterung und Befestigungsmaterial



Industrie-Handsender, 5-Befehl

Art.-Nr. 4011V000

Reichweite	ca. 50 m, umgebungsabhängig
Batterie	3 V, Type CR 2032
Abmessungen	107 x 58 x 25 mm



Funkempfänger 2-Kanal

Art.-Nr. 7008V000

2 x 5-polige Molexbuchse
verwendbar für Industrietorsteuerungen (außer Totmann-Steuerungen)
Art.-Nr. 5400V000, Art.-Nr. 5403V000 und Art.-Nr. 5407V000



Weitere Funkprodukte und Funkzubehör ab Seite 74



Park- und Absperrsysteme

Parkplatzsperre

Das automatische Parkplatzwächter-System schützt den eigenen Autoeinstellplatz vor unbefugt parkenden PKWs.

- schützt jeden Parkplatz in nur 8 Sekunden
- umweltfreundliche Solartechnik
- bequem per Funk bedienbar
- Absperrbogen und Hauptelement aus robustem Edelstahl

Abmessungen:

Länge: 510 mm ohne Bügel bzw. 750 mm mit Bügel

Breite: 480 mm

1. Höhe: ca. 120 mm

2. Höhe: ca. 620 mm mit ausgefahrenem Bügel



passender
Fernsender

Parkplatzwächter-System

Art.-Nr. 7600V000

bestehend aus:

- Parkplatzsperre
- integrierter Funkempfänger (FM 433 MHz)
- Funkhandsender (FM 433 MHz)
- 2x Schlüssel zum Notentriegeln
- Befestigungsmaterial



Stabantenne mit 10 m-Kabel

Art.-Nr. 7084V000

- passend für das Parkplatzwächter-System
- mit 50 Ohm-Koaxialkabel (10 m)
- für den Außenbereich

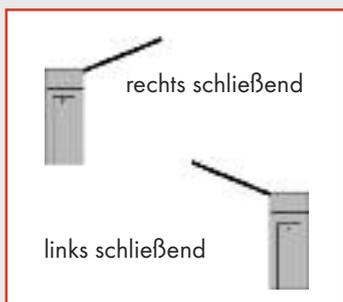
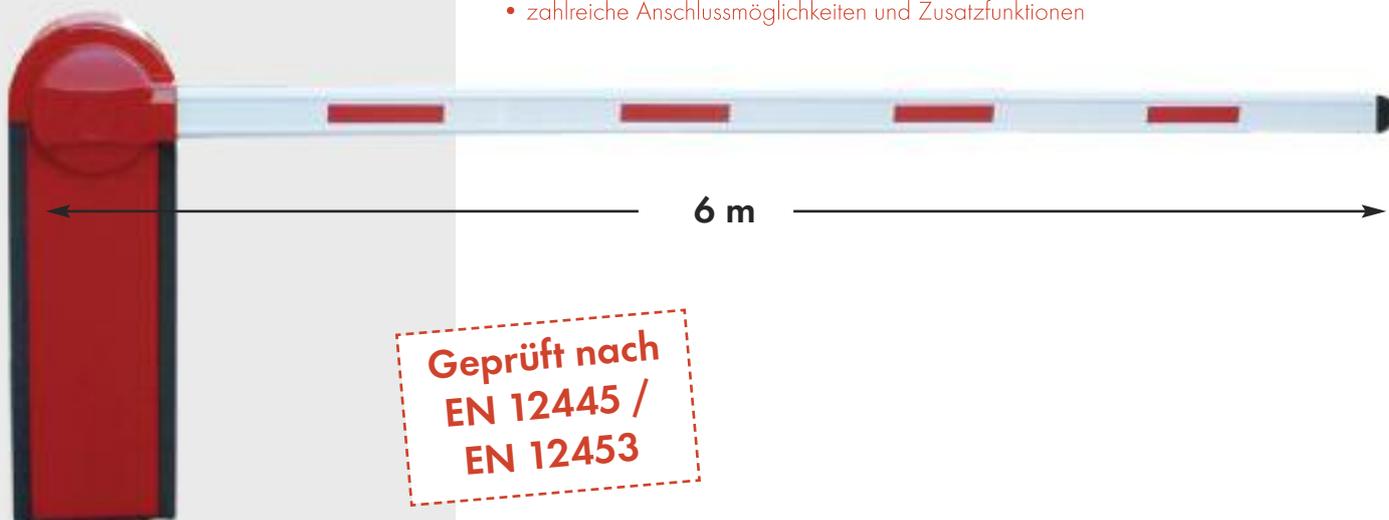


Zubehör

Schranken

Dank unserer Schranken lassen sich Parkplätze und Grundstücke in sekundenschnelle vor unbefugtem Zutritt schützen.

- schützt jeden Parkplatz in nur 7 Sekunden
- Schranke nach rechts oder links schließend erhältlich
- bequem per SOMMER Funk bedienbar
- zahlreiche Anschlussmöglichkeiten und Zusatzfunktionen



Schranke „ASB-6010“ (rechts schließend) Art.-Nr. 7608V001

Schranke „ASB-6010“ (links schließend) Art.-Nr. 7611V001

bestehend aus:

- Schranke
- 6 m Schrankenbaum weiß/rot
- integrierter Funkempfänger (FM 868,8 MHz)
- integrierte Motorsteuerung
- Befestigungsmaterial

Benötigtes Schrankenzubehör



Pendelstütze Art.-Nr. 7615V000

- benötigt ab 3,5 m Schrankenbaumlänge
- Farbe: weiß/rot



Auflagefosten Art.-Nr. 7625V000

- benötigt ab 3,5 m Schrankenbaumlänge

Warnlicht 24 V, IP 54

Art.-Nr. 5069

nicht selbstblinkend; Fassung E 14; 25 Watt, mit Leuchtmittel



Einweg-Lichtschranke, IP 44, Set

Art.-Nr. 7020V000

Reichweite 10 m; zur Montage im Freien geeignet;

DC 15 - 35 V, AC 12 - 24 V

Betriebstemperatur - 20 °C bis + 70 °C

Hinweis: weitere Lichtschranken sowie Induktionsschleifendetektoren siehe S. 88

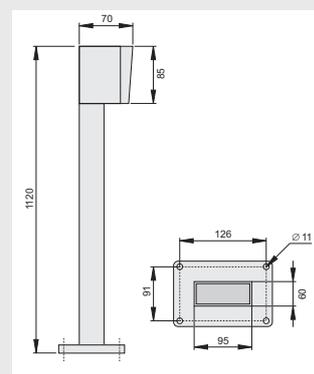


Schlüsseltastersäule, IP 54

Art.-Nr. 5031V000

1-Kontakt mit Zylinder; DIN 30/10, 0 Grad

Säule aus Aluminium, inkl. 3 Schlüssel



alle Maße in mm ; technische Änderungen vorbehalten

Schlagtaster, IP 65

Art.-Nr. 5024

„Not-Aus“

Kunststoffgehäuse (selbsthaltend)



Hauptschalter IP 65, abschließbar

Art.-Nr. 5026

4-polig (vorgeschrieben für den privaten und gewerblichen Bereich)

Spannung 600 V



Stabantenne FM 868,8 MHz

Stabantenne für den Außenbereich einsetzbar für Dreh-, Schiebe- und Garagentorantriebe, Funkempfänger im Gehäuse und externe Funkempfänger

50 Ohm-Koaxialkabel (6 m) Art.-Nr. 7004V001

50 Ohm-Koaxialkabel (10 m) Art.-Nr. 7004V000

50 Ohm-Koaxialkabel (16 m) Art.-Nr. 7004V002



Handsender 4-Befehl

Art.-Nr. 4020V000

Reichweite ca. 50 m, umgebungsabhängig

Batterie 3 V, Type CR 2032

Gehäuseausführung Edelstahl-Design, Gehäuse zum Ausziehen

Abmessungen 87 x 24 x 16 mm (zusammengeschoben)





Allgemeine Geschäftsbedingungen

**Allgemeine Geschäfts- und Lieferbedingungen der
SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH,
D-73230 Kirchheim/Teck**

Art. 1 Geltungsbereich

1. Unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen gelten ausschließlich. Sie gelten gegenüber Unternehmern (14 BGB), juristischen Personen des öffentlichen Rechts und öffentlich-rechtlichen Sondervermögen. Abweichende allgemeine Geschäftsbedingungen des Kunden werden von uns nicht anerkannt, es sei denn, wir hätten ihrer Geltung schriftlich zugestimmt. Unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen gelten auch dann, wenn wir in Kenntnis abweichender allgemeiner Geschäftsbedingungen des Kunden die Lieferung vorbehaltlos ausführen.
2. Diese Bedingungen gelten auch für alle künftigen Geschäftsbeziehungen, selbst wenn sie nicht nochmals ausdrücklich bei Vereinbarungen erwähnt werden.
3. Alle Vereinbarungen, die diesen Vertrag betreffen sind schriftlich niederzulegen. Dies gilt insbesondere für die Übernahme von Garantieerklärungen.

Art. 2 Angebote, Vertragsabschlüsse, Vertragsinhalt

1. Unsere Angebote verstehen sich freibleibend. Vertragsangebote können wir innerhalb von 4 Wochen annehmen.
2. An Abbildungen und Zeichnungen, Kalkulationen und sonstigen Dateien und Unterlagen behalten wir uns Eigentums- und Urheberrechte vor; sie dürfen Dritten nicht zugänglich gemacht werden. Dies gilt insbesondere für solche Dateien und Unterlagen, die als vertraulich gekennzeichnet sind; vor ihrer Weitergabe an Dritte bedarf der Kunde unserer ausdrücklichen Zustimmung. Unterlagen, wie z. B. Muster, Prospekte, Kataloge, Abbildungen, Zeichnungen, Gewichts- und Maßangaben sind nur annähernd maßgebend, soweit sie nicht ausdrücklich schriftlich als verbindlich erklärt werden.

Art. 3 Preise, Zahlungsbedingungen, Vorfälligkeit, Rücktrittsrecht, Verzug, Rücknahme, Zurückbehaltungsrecht, Aufrechnung, Widerklage

1. Sofern sich aus der Auftragsbestätigung nichts anderes ergibt, gelten alle Preise ab Werk, ausschließlich Fracht, Versicherung, Zölle, vereinbartem Einbau, ausländischen Steuern etc. zzgl. der jeweils gültigen Mehrwertsteuer. Kostenvoranschläge sind zu vergüten.
2. Wir haben uns zur Erfüllung unserer Pflichten nach den Bestimmungen der Verpackungsverordnung einem bundesweit operierenden Entsorgungsunternehmen (ISD Interseher AG, Köln) angeschlossen. Eine Rücknahme der Verpackung durch uns nach den Bestimmungen der Verpackungsverordnung durch den Lieferer erfolgt in der Weise, dass der Kunde die von uns stammende und verwandte Verpackung kostenfrei dem Entsorgungsunternehmen an einer von ISD benannten Anfallstelle zur Rücknahme/Übernahme zur Verfügung stellt.
3. Für Bestellungen gilt die am Tag der Bestellung gültige Preisliste. Ist Aufstellung, Montage oder Inbetriebnahme vereinbart, so gelten ebenfalls die am Tag der Bestellung gültigen Sätze. Falls jedoch zwischen Auftragsstellung und Lieferungen Erhöhungen unserer Einkaufspreise oder Lohn- oder Gehaltserhöhungen eintreten, behalten wir uns eine Preis-anpassung im gleichen Rahmen vor.
4. Soweit nichts anderes vereinbart ist, sind Rechnungen innerhalb von 8 Tagen nach Rechnungsdatum abzüglich 2 % Skonto oder spätestens 30 Tage netto nach Rechnungsdatum auszugleichen. Zahlungsanweisungen, Schecks oder Wechsel werden nur nach besonderer Vereinbarung und immer nur erfüllungshalber angenommen. Die Kosten für Diskontierung und Einziehung gehen zu Lasten des Kunden.
5. Kommt der Kunde bei Teilzahlungen mit mindestens 2 Raten in Verzug, so sind wir berechtigt, die gesamte Forderung fällig zu stellen, auch wenn Schecks oder Wechsel angenommen wurden. In diesem Fall werden die Papiere gegen sofortige Barzahlung zurückgegeben.
6. Wenn nach Vertragsschluss in den Vermögensverhältnissen des Kunden eine wesentliche Verschlechterung oder Veränderung eintritt, durch die unser Anspruch auf die Gegenleistung gefährdet ist, oder wenn eine solche Lage beim Kunden zwar bereits im Zeitpunkt des Vertragsschlusses bestand, jedoch erst im Nachhinein bekannt wurde, können wir unsere Leistung bis zur Bewirkung der Gegenleistung verweigern. Dies gilt insbesondere für Fälle, in welchen erfolglose Zwangsvollstreckungsmaßnahmen, Wechsel- oder Scheckproteste, Eigeninsolvenzantrag, Moratoriumsbestrebungen, Liquidation oder ähnliches vorliegen. Wir können dem Kunden in diesen Fällen eine Frist zur Erbringung der Gegenleistung oder Sicherheitsleistung setzen. Sofern dann die Gegenleistung oder Sicherheitsleistung nicht erbracht wird, sind wir zum Rücktritt berechtigt.
7. Kommt der Kunde in Zahlungsverzug, so sind wir berechtigt, wenn eine Nachfristsetzung nach dem Gesetz nicht entbehrlich ist, die Ware nach Ablauf einer von uns gesetzten Nachfrist zurückzunehmen, ggfs. den Betrieb des Kunden zu betreten und dort die Ware zurückzunehmen.
8. Wird von uns gelieferte Ware zurückgenommen, so wird diese Ware dem Kunden ungeachtet der Geltendmachung weiterer Schadensersatzforderungen mit einem angemessenen Abschlag gutgeschrieben und auf unsere offenen Forderungen verrechnet. Dem Kunden bleibt es vorbehalten, eine geringere Wertminderung im Einzelfall nachzuweisen.
9. Gegen unsere Forderungen kann nur mit anerkannten oder rechtskräftig festgestellten Forderungen aufgerechnet werden. Die Widerklage ist ausgeschlossen. Der Kunde ist nur befugt ein Zurückbehaltungsrecht geltend zu machen, insoweit sein Anspruch auf dem gleichen Vertragsverhältnis beruht.

Art. 4 Leistungsfreiheit, Lieferzeit, Teillieferung, Rücktrittsrecht, Verzugschäden

1. Rechtzeitige und richtige Selbstbelieferung bleibt vorbehalten.
2. Der Beginn der von uns angegebenen Lieferzeit setzt die Klärung aller technischen Fragen voraus. Teillieferungen sind zulässig.
3. Lieferverzögerungen aufgrund höherer Gewalt oder sonstiger nicht von uns verschuldeter Umstände, insbesondere Verkehrs- und nicht von uns zu vertretender Betriebsstörungen, Streiks, Aussperrungen, Rohstoffmangel, Krieg haben wir, so weit nicht anders vereinbart, nicht zu vertreten. Können wir in diesem Fall nicht innerhalb der vereinbarten Lieferzeit liefern, so verlängert sich die Lieferzeit angemessen. Besteht in diesem Fall ein Lieferhinder-nis über die angemessen verlängerte Lieferfrist hinaus, so sind wir berechtigt, vom Vertrag zurückzutreten.
4. Können wir die vereinbarte Lieferzeit nicht einhalten, ist der Kunde verpflichtet, auf unser Verlangen innerhalb angemessener Frist zu erklären, ob er weiterhin auf der Lieferung besteht. Erklärt er sich nicht, so sind wir nach Ablauf einer angemessenen Frist zum Rücktritt vom Vertrag bzw. zur Vertragsaufhebung berechtigt.
5. Geraten wir in Verzug, so gilt folgendes:
 - a. Liegt ein Fixgeschäft vor oder kann der Kunde geltend machen, dass sein Interesse an der Erfüllung des Vertrages fortgefallen ist oder beruht der Verzug auf einer von uns, unseren Vertretern oder unseren Erfüllungsgehilfen zu vertretenden vorsätzlichen Vertragsverletzung, so haften wir für Verzugsschäden nach den gesetzlichen Vorschriften. Im Fall einer von uns zu vertretenden grob fahrlässigen Vertragsverletzung ist unsere Haftung für Verzugsschäden auf den vorhersehbaren, typischerweise eintretenden Schaden begrenzt.
 - b. Haben wir, unsere Vertreter oder unsere Erfüllungsgehilfen eine wesentliche Vertrags-pflicht verletzt und liegt kein Fall der Haftung nach den gesetzlichen Bestimmungen im Sinne von Buchstabe a. vor, so ist unsere Haftung für Verzugsschäden auf den vorher-sehbaren, typischerweise eintretenden Schaden begrenzt.
 - c. In anderen Fällen ist unsere Verzugshaftung auf maximal 5 % des Lieferwertes begrenzt.
 - d. Die sonstigen gesetzlichen Ansprüche des Kunden sind hierdurch nicht ausgeschlossen.

Art. 5 Gefährübergang

1. Sofern sich aus der Auftragsbestätigung nichts anderes ergibt, ist Lieferung „ab Werk“ vereinbart. Der Versand erfolgt stets, auch bei Lieferung von einem anderen als dem Erfül-lungsort - und auch bei frachtfreier Zusendung und/oder Zusendung durch eigene Leute oder Fahrzeuge - auf Gefahr des Kunden.
2. Ist Anlieferung durch uns vereinbart, so ist zur Sicherstellung einer reibungslosen Entladung vom Kunden rechtzeitig fachkundiges Personal bereitzustellen und etwa erforderliches technisches Gerät (z.B. Stapler). Es wird vorausgesetzt, daß das Fahrzeug unmittelbar an den Abladeort anfahren und unverzüglich entladen werden kann. Liegen diese Voraus-setzungen nicht vor, werden dadurch entstehende Mehrkosten gesondert berechnet.
3. Ist die Ware versandbereit und verzögert sich die Versendung oder die Abnahme aus Gründen, die der Lieferer nicht zu vertreten hat, so geht die Gefahr mit dem Zugang der Anzeige der Versandbereitschaft auf den Besteller über; von diesem Tage an trägt der Besteller darüber hinaus die entstehenden Lagerkosten und sonstige Spesen, und zwar mindestens 0,5 % des Rechnungsbetrages für jeden angefangenen Monat ab Anzeige der Versandbereitschaft, es sei denn der Kunde weist einen geringeren Schaden nach.

Art. 6 Mängelansprüche

1. Gelieferte Waren sind vom Kunden, so weit dies nach ordnungsmäßigem Geschäftsgang tunlich ist, unverzüglich nach Ablieferung zu untersuchen. Wenn sich ein Mangel zeigt, ist uns unverzüglich Anzeige zu machen. Unterläßt der Kunde die Anzeige, so gilt die Ware als genehmigt, es sei denn, dass es sich um einen Mangel handelt, der bei der Untersuchung nicht erkennbar war. Zeigt sich später ein solcher Mangel, so muss die Anzeige unverzüglich nach der Entdeckung gemacht werden, anderenfalls gilt die Ware auch in Ansehung dieses Mangels als genehmigt. § 377 HGB bleibt unberührt. Seiner Untersuchungspflicht ist der Kunde auch im Falle des Rückgriffes des Unternehmers nach § 478 BGB nicht entbunden. Zeigt er in solchen Fällen den von seinem Abnehmer geltend gemachten Mängel nicht sofort an, so gilt die Ware auch in Ansehung dieses Mangels als genehmigt.
2. So weit ein Mangel vorliegt, sind wir unter Berücksichtigung der Art des Mangels und der berechtigten Interessen des Kunden berechtigt, die Art der Nacherfüllung zu bestimmen. Eine Nacherfüllung gilt bei diesen Verträgen nach dem erfolglosen dritten Versuch als fehlgeschlagen. (Diese Ziffer gilt nicht im Fall des Rückgriffes nach § 478 BGB)
3. Im Fall der Nacherfüllung bei Mängeln sind wir nur insoweit verpflichtet, die hierfür erforderlichen Aufwendungen, insbesondere Transport-, Wege-, Arbeits- und Materialkosten zu tragen, als sich diese nicht dadurch erhöhen, dass die Sache an einen anderen Ort als den Sitz oder die gewerbliche Niederlassung des Kunden, an die geliefert wurde, gebracht wurde. (Diese Ziffer gilt nicht im Fall des Rückgriffes nach § 478 BGB).
4. Die Mängelansprüche des Kunden verjähren in einem Jahr. Dies gilt nicht im Fall des Rückgriffes nach § 478 BGB, dies gilt ferner nicht, wenn wir Sachen geliefert haben, die entsprechend ihrer üblichen Verwendungsweise für ein Bauwerk verwendet worden sind und dessen Mangelhaftigkeit verursacht haben. Dies gilt auch nicht für Schadensersatzan-sprüche wegen Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit oder aufgrund einer grob fahrlässigen oder vorsätzlichen Pflichtverletzung durch uns oder unsere Erfül-lungsgehilfen.

Allgemeine Geschäftsbedingungen (Fortsetzung)

5. Eine Gewährleistungspflicht besteht nicht für Schäden an Lieferteilen - und deren Folgen -, die in Folge ihrer stofflichen Beschaffenheit oder nach derartiger Verwendung einer vorzeitigen Abnutzung unterliegen, auch nicht für Schäden - und deren Folgen -, die aufgrund fehlerhafter oder nachlässiger Behandlung, übermäßiger Beanspruchung, ungeeigneter Betriebsmittel, mangelhafter Wartung oder sonstiger Umstände, auf die der Lieferer keinen Einfluss hat oder nehmen kann, entstehen. Die Gewährleistung erlischt insbesondere auch an Liefergegenständen, an denen der Besteller oder der Kunde selbst Reparaturversuche unternommen hat oder hat unternehmen lassen.

Art. 7 Haftung auf Schadensersatz

- Im Fall unserer Haftung auf Schadensersatz gilt folgendes:
 - Sofern die Ansprüche auf einer vorsätzlichen Pflichtverletzung durch uns, unsere Vertreter oder unsere Erfüllungsgehilfen beruhen, haften wir auf Schadensersatz nach den gesetzlichen Bestimmungen. Beruhen die Ansprüche auf einer grob fahrlässigen Pflichtverletzung durch uns oder unsere Vertreter oder Erfüllungsgehilfen, so ist die Haftung auf den vorhersehbaren, typischerweise eintretenden Schaden begrenzt.
 - Sofern wir oder unsere Vertreter oder Erfüllungsgehilfen schuldhaft eine wesentliche Vertragspflicht verletzt haben und kein Fall der Haftung nach den gesetzlichen Bestimmungen im Sinne von Buchstabe a. vorliegt, ist die Haftung auf den vorhersehbaren, typischerweise eintretenden Schaden begrenzt.
 - So weit unter a. und b. nichts anderes bestimmt ist, ist unsere Haftung auf Schadensersatz ausgeschlossen.
- Die Haftungsausschlüsse und -beschränkungen unter Ziff. 1 gelten nicht nur für vertragliche, sondern auch für andere, insbesondere deliktische Ansprüche. Sie gelten auch für Ansprüche auf Ersatz vergeblicher Aufwendungen statt der Leistung.
- Die Haftungsausschlüsse und -beschränkungen unter Ziff. 1 gelten nicht für gegebenenfalls bestehende Ansprüche gem. § 1, 4 Produkthaftungsgesetz oder wegen schuldhafter Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit.
- Sofern nicht die Haftungsbegrenzung gem. Ziff. 1 bei Ansprüchen aus der Produzentenhaftung gem. § 823 BGB eingreift, ist unsere Haftung auf die Ersatzleistung der Versicherung begrenzt. Soweit diese nicht oder nicht vollständig eintritt, sind wir bis zur Höhe der Deckungssumme zur Haftung verpflichtet. Diese Ziffer gilt nicht bei schuldhafter Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit.
- So weit unsere Haftung ausgeschlossen oder beschränkt ist, gilt dies auch für die persönliche Haftung unserer Angestellten, Arbeitnehmer, Mitarbeiter, Vertreter und Erfüllungsgehilfen.
- Für Verzugschäden besteht eine Sonderregelung in Art. 4 Ziff. 5.

Art. 8 Ergänzende und abweichende Regelungen bei internationalen Verträgen

- Hat der Kunde seine Niederlassung außerhalb der Bundesrepublik Deutschland, so gelten folgende Regelungen:
 - Wir haften nicht für die Zulässigkeit der nach dem Vertrag vorausgesetzten Verwendung der gelieferten Sache nach Vorschriften des Empfängerlandes. Wir haften ebenso nicht für dort anfallende Steuern.
 - Wir haften nicht für durch staatliche Maßnahmen, insbesondere Einfuhr- oder Ausfuhrbeschränkungen, ausgelöste Lieferhindernisse.
- Hat der Kunde seine Niederlassung außerhalb der Bundesrepublik Deutschland und findet das Übereinkommen der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG, Wiener UN-Kaufrecht) in seiner jeweils gültigen Fassung Anwendung, so gelten ausserdem folgende Regelungen:
 - Vertragsänderungen oder -aufhebungen bedürfen der Schriftform.
 - Anstelle der Art. 6 und 7 gilt:
 - Wir haften dem Kunden auf Schadensersatz nach den gesetzlichen Bestimmungen nur, sofern eine Vertragsverletzung auf einer von uns, von unseren Vertretern oder Erfüllungsgehilfen zu vertretenden vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Vertragsverletzung beruht. Wir haften auch nach den gesetzlichen Bestimmungen, sofern wir eine wesentliche Vertragspflicht verletzen. Die vorstehende Haftungsbeschränkung gilt nicht für etwa bestehende Ansprüche nach § 1, 4 des deutschen Produkthaftungsgesetzes oder bei Ansprüchen wegen durch die Ware verursachter Verletzung des Lebens oder des Körpers einer Person.
 - Sind gelieferte Kaufsachen vertragswidrig, so steht dem Kunden das Recht auf Vertragsaufhebung oder Ersatzlieferung nur dann zu, wenn Schadensersatzansprüche gegen uns ausgeschlossen sind oder es dem Kunden unzumutbar ist, die vertragswidrige Ware zu verwerten und den verbleibenden Schaden geltend zu machen. In diesen Fällen sind wir zunächst zur Mangelbeseitigung berechtigt. Schlägt die Mangelbeseitigung fehl und/oder führt sie zu einer unzumutbaren Verzögerung, so ist der Kunde nach seiner Wahl berechtigt, die Vertragsaufhebung zu erklären oder Ersatzlieferung zu verlangen. Hierzu ist der Kunde auch berechtigt, wenn die Mangelbeseitigung eine unzumutbare Unannehmlichkeit verursacht oder Ungewißheit über die Erstattung etwaiger Auslagen des Käufers besteht.
 - Die Mängelansprüche des Kunden verjähren in einem Jahr.

Art. 9 Eigentumsvorbehaltssicherung

- Das Eigentum an der gelieferten Ware bleibt bis zum Eingang aller Zahlungen aus dem Vertrag, bei Bestehen einer laufenden Geschäftsverbindung bis zum Eingang aller Zahlungen aus dieser vorbehalten. Das gilt auch dann, wenn unsere Forderungen in eine laufende Rechnung aufgenommen wurden und der Saldo gezogen und anerkannt ist sowie für künftige Forderungen.
- Der Kunde ist verpflichtet, die gelieferte Ware pfleglich zu behandeln, insbesondere fahrgerecht zu lagern; er ist ferner verpflichtet, sie auf eigene Kosten gegen Feuer-, Wasser- und Diebstahlschäden ausreichend zum Neuwert zu versichern.
- Bei Pfändungen und sonstigen Eingriffen Dritter hat uns der Kunde zur Wahrung unserer Rechte (z.B. Klage aus § 771 ZPO) unverzüglich schriftlich zu benachrichtigen. So weit der Dritte nicht in der Lage ist, uns die gerichtlichen oder außergerichtlichen Kosten einer Klage gem. § 771 ZPO zu erstatten, haftet der Kunde für den uns entstandenen Ausfall.
- Der Kunde ist berechtigt, gelieferte Ware im ordentlichen Geschäftsgang weiter zu verkaufen und zu verwenden; er tritt uns jedoch bereits jetzt alle Forderungen, die ihm aus der Weiterveräußerung gegen seine Abnehmer oder Dritte erwachsen, in Höhe des Wertes der Vorbehaltsware ab, und zwar unabhängig davon, ob die gelieferte Ware ohne oder nach Verarbeitung weiterverkauft worden ist. Als Wert der Vorbehaltsware gilt der mit uns vereinbarte Faktura-Endbetrag (einschl. MwSt.). Steht die weiterveräußerte Vorbehaltsware in unserem Miteigentum, so erstreckt sich die Abtretung der Forderungen auf den Betrag, der unserem Anteil an dem Miteigentum entspricht. Zu sonstiger Veräußerung der Ware, insbesondere zu Verpfändung oder Sicherungsübereignung, ist der Kunde nicht berechtigt.
- Zur Einziehung der Forderung aus der Weiterveräußerung bleibt der Kunde auch nach der Abtretung ermächtigt. Unsere Befugnis, die Forderung selbst einzuziehen, bleibt hiervon unberührt. Wir verpflichten uns jedoch, die Forderung nicht einzuziehen, so lange der Kunde seinen Zahlungsverpflichtungen aus den vereinnahmten Erlösen nachkommt, nicht in Zahlungsverzug ist und insbesondere kein Antrag auf Eröffnung eines Insolvenzverfahrens gestellt ist oder Zahlungseinstellung vorliegt. Ist aber dies der Fall, können wir verlangen, dass der Kunde uns die abgetretenen Forderungen und deren Schuldner bekannt gibt, alle zum Einzug erforderlichen Angaben macht, die dazugehörigen Unterlagen aushändigt und seinem Schuldner die Abtretung mitteilt.
- Die Verarbeitung oder Umbildung der gelieferten Waren durch den Kunden wird stets für uns vorgenommen. Das Anwartschaftsrecht des Kunden an gelieferter Ware setzt sich an der umgebildeten Sache fort. Wird die gelieferte Ware mit anderen, uns nicht gehörenden Gegenständen weiterverarbeitet, so erwerben wir das Miteigentum an der neuen Sache im Verhältnis des objektiven Wertes der gelieferten Ware zu den anderen verarbeiteten Gegenständen zur Zeit der Verarbeitung. Für die durch Verarbeitung entstehende Sache gilt im übrigen das gleiche wie für die unter Vorbehalt gelieferte Ware.
- Wird gelieferte Ware mit anderen, uns nicht gehörenden Gegenständen untrennbar vermischt, vermengt oder verbunden, so erwerben wir das Miteigentum an der neuen Sache im Verhältnis des objektiven Wertes der gelieferten Ware zu den anderen Gegenständen zum Zeitpunkt der Vermischung, Vermengung oder Verbindung. Erfolgt der Vorgang in der Weise, daß die Sache des Kunden als Hauptsache anzusehen ist, ist hiermit vereinbart, dass der Kunde uns anteilig Miteigentum überträgt und das Allein- oder Miteigentum für uns unentgeltlich verwahrt.
- Der Kunde tritt uns auch diejenigen Forderungen zur Sicherung unserer Forderungen gegen ihn in Höhe des Wertes der Vorbehaltsware mit allen Nebenrechten und Rang vor dem Rest ab, die ihm durch Verbindung der Vorbehaltsware als wesentlichen Bestandteil mit einem Grundstück, Schiff, Schiffsbauwerk oder Luftfahrzeug eines anderen gegen einen Dritten erwachsen. Art. 9 Ziff. 4. S. 2 und 3 gelten entsprechend.
- Der Kunde tritt uns auch diejenigen Forderungen zur Sicherung unserer Forderungen gegen ihn in Höhe des Wertes der Vorbehaltsware mit allen Nebenrechten und Rang vor dem Rest ab, die er bei Veräußerung eines eigenen Grundstücks, Schiffes, Schiffsbauwerkes oder Luftfahrzeuges, mit dem er die Vorbehaltsware als wesentlichen Bestandteil verbunden hat, an einen Dritten erwirbt. Art. 9 Ziff. 4. S. 2 und 3 gelten entsprechend.
- Wir verpflichten uns, die uns zustehenden Sicherheiten auf Verlangen des Kunden insoweit freizugeben, als der realisierbare Wert unserer Sicherheiten die zu sichernden Forderungen um mehr als 10 % oder den Nennbetrag um mehr als 50 % übersteigt; die Auswahl der freizugebenden Sicherheiten obliegt uns.

Art. 10 Anzuwendendes Recht, Erfüllungsort, Gerichtsstand

Für diesen Vertrag gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland. Erfüllungsort für sämtliche Leistungen aus diesem Vertrag ist D-73230 Kirchheim/Teck. Bei Verträgen mit Kaufleuten, juristischen Personen des öffentlichen Rechts, öffentlich-rechtlichen Sondervermögen und mit Ausländern, die keinen inländischen Gerichtsstand haben, ist Gerichtsstand D-73230 Kirchheim/Teck. Wir behalten uns jedoch vor, auch am Sitz des Kunden zu klagen.

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH; Stand 2007/05-dr

SOMMER

Antriebe & Funk

Firmenzentrale in Kirchheim/Teck:



Weitere Unternehmen der SOMMER-Gruppe:



www.groke.de



www.aperto-torantriebe.de

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH
Hans-Böckler-Str. 21 - 27 • D-73230 Kirchheim/Teck
Postfach 1464 • D-73222 Kirchheim/Teck
Telefon +49 (0)7021 / 8001-0 • Telefax +49 (0)7021 / 8001-100
E-Mail: info@sommer.eu
Internet: www.sommer.eu